

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **70c** Local
Buitelands **R1,00** Other countries
Posvry • Post free

Regulasiekoerant
Regulation Gazette

No. 4533

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 302

PRETORIA, 10 AUGUSTUS
AUGUST 1990

No. 12681

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1830

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/281)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1830

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/281)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
39.03 "39.03"	3903.1 3903.11 3903.19 3903.20 3903.30 3903.90	 3 4 1 6 3	Deur pos No. 39.03 deur die volgende te vervang: Polimere van stireen, in primêre vorms. Polistireen: Uitdybaar Ander Stireenakrilonitriël-kopolimere (SAN) Akrilonitriël-butadienstireen-kopolimere (ABS) Ander	 kg kg kg kg kg	 vry vry vry vry vry"	

Opmerking. — Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skale van reg op polimere van stireen, in primêre vorms, na vry verlaag word.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
39.03 "39.03"	3903.1 3903.11 3903.19 3903.20 3903.30 3903.90	 3 4 1 6 3	By the substitution for heading No. 39.03 of the following: Polymers of styrene, in primary forms. Polystyrene: Expansible Other Styrene-acrylonitrile (SAN) copolymers Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS) copolymers Other	 kg kg kg kg kg	 free free free free free"	

Note. — The effect of this amendment is that the rates of duty on polymers of styrene, in primary forms, are reduced to free.

No. R. 1831

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/118)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1831

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/118)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
307.01				Deur tariefposte Nos. 39.03 en 3903.90 te skrap.		
307.03				Deur tariefposte Nos. 39.03 en 3903.90 te skrap.		
307.05				Deur tariefpos No. 39.03 te skrap.		
316.11				Deur tariefpos No. 39.03 te skrap.		
316.12				Deur kortingitem 316.12 te skrap.		
317.06				Deur tariefpos No. 39.03 te skrap.		
320.01				Deur tariefpos No. 39.03 te skrap.		

Opmerking. — Aangesien die skale van reg op polimere van stireen, in primêre vorms, na vry verlaag is, word die voorsienings vir 'n korting op reg daarop, geskrap.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
307.01				By the deletion of tariff headings Nos. 39.03 and 3903.90.		
307.03				By the deletion of tariff headings Nos. 39.03 and 3903.90.		
307.05				By the deletion of tariff heading No. 39.03.		
316.11				By the deletion of tariff heading No. 39.03.		
316.12				By the deletion of rebate item 316.12.		
317.06				By the deletion of tariff heading No. 39.03.		
320.01				By the deletion of tariff heading No. 39.03.		

Note. — As the rates of duty on polymers of styrene, in primary forms, have been reduced to free, the provisions for a rebate of duty thereon are deleted.

No. R. 1832

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/61)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1832

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/61)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
460.07				Deur tariefpos No. 39.03 te skrap.		

Opmerking. — Die voorsiening vir 'n korting op reg op polimere van stireen word ingetrek.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annotations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
460.07				By the deletion of tariff heading No. 39.03.		

Note. — The provision for a rebate of duty on polymers of styrene is withdrawn.

No. R. 1833

10 Augustus 1990

No. R. 1833

10 August 1990

DOEANE- EN-AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/282)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/282)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
39.17			Deur in subpos No. 3917.29.20, toetssyfer "4" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3917.29.85, toetssyfer "4" deur toetssyfer "5" te vervang.			
39.19			Deur in subpos No. 3919.10.27, toetssyfer "7" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.10.30, toetssyfer "9" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.10.33, toetssyfer "5" deur toetssyfer "8" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.10.37, toetssyfer "8" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.10.40, toetssyfer "9" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.90.43, toetssyfer "8" deur toetssyfer "1" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.90.53, toetssyfer "3" deur toetssyfer "9" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.90.55, toetssyfer "6" deur toetssyfer "5" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3919.90.57, toetssyfer "6" deur toetssyfer "1" te vervang.			
39.21			Deur in subpos No. 3921.90.18, toetssyfer "7" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3921.90.20, toetssyfer "3" deur toetssyfer "6" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3921.90.22, toetssyfer "4" deur toetssyfer "2" te vervang.			
48.05			Deur in subpos No. 4805.22.55, toetssyfer "4" deur toetssyfer "5" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.23.70, toetssyfer "4" deur toetssyfer "5" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.10, toetssyfer "5" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.20, toetssyfer "2" deur toetssyfer "7" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.30, toetssyfer "6" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.40, toetssyfer "7" deur toetssyfer "1" te vervang.			

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
			Deur in subpos No. 4805.29.45, toetssyfer "8" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.50, toetssyfer "4" deur toetssyfer "9" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.55, toetssyfer "5" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.60, toetssyfer "1" deur toetssyfer "6" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.65, toetssyfer "2" deur toetssyfer "7" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.70, toetssyfer "9" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.80, toetssyfer "6" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4805.29.90, toetssyfer "3" deur toetssyfer "8" te vervang.			
48.08			Deur in subpos No. 4808.90.25, toetssyfer "5" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4808.90.35, toetssyfer "2" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4808.90.90, toetssyfer "7" deur toetssyfer "3" te vervang.			
48.09			Deur in subpos No. 4809.10.10, toetssyfer "0" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4809.10.90, toetssyfer "8" deur toetssyfer "0" te vervang.			
48.10			Deur in subpos No. 4810.32.60, toetssyfer "6" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.32.90, toetssyfer "0" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.91.25, toetssyfer "7" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.91.30, toetssyfer "3" deur toetssyfer "5" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.91.35, toetssyfer "7" deur toetssyfer "0" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.91.45, toetssyfer "2" deur toetssyfer "8" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.91.50, toetssyfer "8" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4810.99.30, toetssyfer "6" deur toetssyfer "0" te vervang.			
48.11			Deur in subpos No. 4811.39.30, toetssyfer "1" deur toetssyfer "7" te vervang.			
48.16			Deur in subpos No. 4816.10.10, toetssyfer "2" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4816.10.90, toetssyfer "0" deur toetssyfer "2" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4816.20.10, toetssyfer "7" deur toetssyfer "9" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4816.20.20, toetssyfer "4" deur toetssyfer "6" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4816.90.50, toetssyfer "8" deur toetssyfer "1" te vervang.			
89.01			Deur in subpos No. 8901.20, toetssyfer "4" deur toetssyfer "5" te vervang.			

Opmerking. — Sekere toetssyfers word reggestel.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
39.17			By the substitution in subheading No. 3917.29.20 for check digit "4" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 3917.29.85 for check digit "4" of check digit "5".			
39.19			By the substitution in subheading No. 3919.10.27 for check digit "7" of check digit "3".			
			By the substitution in subheading No. 3919.10.30 for check digit "9" of check digit "3".			
			By the substitution in subheading No. 3919.10.33 for check digit "5" of check digit "8".			
			By the substitution in subheading No. 3919.10.37 for check digit "8" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 3919.10.40 for check digit "9" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 3919.90.43 for check digit "8" of check digit "1".			
			By the substitution in subheading No. 3919.90.53 for check digit "3" of check digit "9".			
			By the substitution in subheading No. 3919.90.55 for check digit "6" of check digit "5".			
			By the substitution in subheading No. 3919.90.57 for check digit "6" of check digit "1".			
39.21			By the substitution in subheading No. 3921.90.18 for check digit "7" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.20 for check digit "3" of check digit "6".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.22 for check digit "4" of check digit "2".			
48.05			By the substitution in subheading No. 4805.22.55 for check digit "4" of check digit "5".			
			By the substitution in subheading No. 4805.23.70 for check digit "4" of check digit "5".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.10 for check digit "5" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.20 for check digit "2" of check digit "7".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.30 for check digit "6" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.40 for check digit "7" of check digit "1".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.45 for check digit "8" of check digit "2".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.50 for check digit "4" of check digit "9".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.55 for check digit "5" of check digit "2".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.60 for check digit "1" of check digit "6".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.65 for check digit "2" of check digit "7".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.70 for check digit "9" of check digit "3".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.80 for check digit "6" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 4805.29.90 for check digit "3" of check digit "8".			
48.08			By the substitution in subheading No. 4808.90.25 for check digit "5" of check digit "3".			
			By the substitution in subheading No. 4808.90.35 for check digit "2" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 4808.90.90 for check digit "7" of check digit "3".			
48.09			By the substitution in subheading No. 4809.10.10 for check digit "0" of check digit "2".			

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
48.10			By the substitution in subheading No. 4809.10.90 for check digit "8" of check digit "0". By the substitution in subheading No. 4810.32.60 for check digit "6" of check digit "0". By the substitution in subheading No. 4810.32.90 for check digit "0" of check digit "2". By the substitution in subheading No. 4810.91.25 for check digit "7" of check digit "3". By the substitution in subheading No. 4810.91.30 for check digit "3" of check digit "5". By the substitution in subheading No. 4810.91.35 for check digit "7" of check digit "0". By the substitution in subheading No. 4810.91.45 for check digit "2" of check digit "8". By the substitution in subheading No. 4810.91.50 for check digit "8" of check digit "4". By the substitution in subheading No. 4810.99.30 for check digit "6" of check digit "0".			
48.11			By the substitution in subheading No. 4811.39.30 for check digit "1" of check digit "7".			
48.16			By the substitution in subheading No. 4816.10.10 for check digit "2" of check digit "4". By the substitution in subheading No. 4816.10.90 for check digit "0" of check digit "2". By the substitution in subheading No. 4816.20.10 for check digit "7" of check digit "9". By the substitution in subheading No. 4816.20.20 for check digit "4" of check digit "6". By the substitution in subheading No. 4816.90.50 for check digit "8" of check digit "1".			
89.01			By the substitution in subheading No. 8901.20 for check digit "4" of check digit "5".			

Note. — Certain check digits are rectified.

No. R. 1834

10 Augustus 1990

No. R. 1834

10 August 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/283)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/283)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
61.12			Deur subpos No. 6112.31.10 deur die volgende te vervang: Nie rek nie	getal	30% of 5 000c/kg min 70%	
	"10	9				
			Deur subpos No. 6112.39.10 deur die volgende te vervang: Nie rek nie	getal	30% of 5 000c/kg min 70%	
	"10	0				
			Deur subpos No. 6112.41.10 deur die volgende te vervang: Nie rek nie	getal	30% of 5 000c/kg min 70%	
	"10	3				
			Deur subpos No. 6112.49.10 deur die volgende te vervang: Nie rek nie	getal	30% of 5 000c/kg min 70%	
	"10	4				

Opmerking. — Aangesien gerubberde swemdrag by pos No. 61.13 indeelbaar is, word die verwysing daarna in pos No. 61.12 geskrap.

SCHEDULE

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
61.12			By the substitution for subheading No. 6112.31.10 of the following: Not elastic	no.	30% or 5 000c/kg less 70%"	
	"10	9				
			By the substitution for subheading No. 6112.39.10 of the following: Not elastic	no.	30% or 5 000c/kg less 70%"	
	"10	0				
			By the substitution for subheading No. 6112.41.10 of the following: Not elastic	no.	30% or 5 000c/kg less 70%"	
	"10	3				
			By the substitution for subheading No. 6112.49.10 of the following: Not elastic	no.	30% or 5 000c/kg less 70%"	
	"10	4				

Note. — As rubberised swimwear falls within heading No. 61.13, the reference thereto in heading No. 61.12 is deleted.

No. R. 1835

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/284)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van die Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1835

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/284)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
72.28	"7228.80		Deur subpos No. 7228.90 deur die volgende te vervang: Hol boorstawe en -stange:			
	.10	5	Van staal wat, volgens massa, minstens 12 persent chroom bevat	kg	3%	
	.20	7	Van ander legeringstaal	kg	10% of 150c/kg min 90%	
	.90	8	Ander	kg	5% of 50,6c/kg min 95%"	

Opmerking. — Subpos No. 7228.90 word hernommer na subpos No. 7228.80.

SCHEDULE

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
72.28			By the substitution for subheading No. 7228.90 of the following: Hollow drill bars and rods:			
	"7228.80					
	.10	5	Of steel, containing by mass 12 per cent or more of chromium	kg	3%	
	.20	7	Of other alloy steel	kg	10% or 150c/kg less 90%	
	.90	8	Other	kg	5% or 50,6c/kg less 95%"	

Note. — Subheading No. 7228.90 is renumbered to subheading No. 7228.80.

No. R. 1836

10 Augustus 1990

No. R. 1836

10 August 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/285)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/285)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
73.04			Deur pos No. 73.04 deur die volgende te vervang:			
"73.04			Buise, pype en holprofile, naatloos, van yster (uitgesonderd gietyster) of staal.			
	7304.10		Leidingpyp van 'n soort vir olie- of gaspypleiding gebruik:			
	.20	7	Van vlekvrystaal	kg	vry	
	.30	4	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm (uitgesonderd dié van vlekvrystaal)	kg	10%	
	.80	0	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	8	Ander	kg	15% of 170c/kg min 85%	
	7304.20		Huls, buisleiding en boorpyp, van 'n soort by die boor na olie of gas gebruik:			
	.20	1	Van vlekvrystaal	kg	vry	
	.35	0	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm (uitgesonderd dié van vlekvrystaal)	kg	10%	
	.80	5	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	2	Ander	kg	15% of 170c/kg min 85%	
	7304.3		Ander, met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee, van yster of nie-legeringstaal:			
	7304.31		Koudgetrokke of koudgewals (koudafgewerk):			
	.20	2	Laemassa-snelkoppelpype van 'n soort met verplaasbare sprinkelbesproeiing gebruik	kg	15%	
	.25	3	Ander, met inwendig gestuikte ente	kg	vry	
	.45	8	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm (uitgesonderd dié met inwendig gestuikte ente)	kg	10%	
	.80	6	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	3	Ander	kg	15% of 170c/kg min 85%	
	7304.39		Ander:			
	.20	3	Laemassa-snelkoppelpype van 'n soort met verplaasbare sprinkelbesproeiing gebruik	kg	15%	
	.35	1	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm	kg	10%	
	.80	7	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	4	Ander	kg	15% of 170 c/kg min 85%	
	7304.4		Ander, met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee, van vlekvrystaal:			
	7304.41	2	Koudgetrokke of koudgewals (koudafgewerk):	kg	vry	
	7304.49	3	Ander	kg	vry	

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
	7304.5		Ander, met 'n sirkelvormige dwarsdeursnee, van ander legeringstaal:			
	7304.51		Koudgetrokke of koudgewals (koudafgewerk):			
	.20	1	Laemassa-snelkoppelpype van 'n soort met verplaasbare sprinkelbesproeiing gebruik	kg	15%	
	.30	9	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm	kg	10%	
	.80	5	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	2	Ander	kg	15% of 170c/kg min 85%	
	7304.59		Ander:			
	.20	2	Laemassa-snelkoppelpype van 'n soort met verplaasbare sprinkelbesproeiing gebruik	kg	15%	
	.45	8	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm	kg	10%	
	.80	6	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	3	Ander	kg	15% of 170c/kg min 85%	
	7304.90		Ander:			
	.20	3	Laemassa-snelkoppelpype van 'n soort met verplaasbare sprinkelbesproeiing gebruik	kg	15%	
	.45	9	Met 'n wanddikte van meer as 25 mm of 'n buitewarsdeursnee-afmeting van meer as 170 mm	kg	10%	
	.80	7	Ander, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van hoogstens 50 mm	kg	15% of 200c/kg min 85%	
	.90	4	Ander	kg	15% of 170c/kg min 85%	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skale van reg op sekere buise, pype en holprofile, van yster of staal, gewysig word.

SCHEDULE

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
73.04			By the substitution for heading No. 73.04 of the following:			
"73.04			Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (excluding cast iron) or steel.			
	7304.10		Line pipe of a kind used for oil or gas pipelines:			
	.20	7	Of stainless steel	kg	free	
	.30	4	Of a wall thickness exceeding 25 mm or an outside cross-sectional dimension exceeding 170 mm (excluding those of stainless steel)	kg	10%	
	.80	0	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	8	Other	kg	15% or 170c/kg less 85%	
	7304.20		Casing, tubing and drill pipe, of a kind used in drilling for oil or gas:			
	.20	1	Of stainless steel	kg	free	
	.35	0	Of a wall thickness exceeding 25 mm or an outside cross-sectional dimension exceeding 170 mm (excluding those of stainless steel)	kg	10%	
	.80	5	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	2	Other	kg	15% or 170c/kg less 85%	

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
	7304.3		Other, of circular cross-section, of iron or non-alloy steel:			
	7304.31		Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced):			
	.20	2	Low-mass quick coupling pipes of a kind used with portable spray irrigation systems	kg	15%	
	.25	3	Other, with internally upset ends	kg	free	
	.45	8	Of a wall thickness exceeding 25 mm or a cross-sectional dimension exceeding 170 mm (excluding those with internally upset ends)	kg	10%	
	.80	6	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	3	Other	kg	15% or 170c/kg less 85%	
	7304.39		Other:			
	.20	3	Low-mass quick coupling pipes of a kind used with portable spray irrigation systems	kg	15%	
	.35	1	Of a wall thickness exceeding 25 mm or an outside cross-sectional dimension exceeding 170 mm	kg	10%	
	.80	7	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	4	Other	kg	15% or 170 c/kg less 85%	
	7304.4		Other, of circular cross-section, of stainless steel:			
	7304.41	2	Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced):	kg	free	
	7304.49	3	Other	kg	free	
	7304.5		Other, of circular cross-section, of other alloy steel:			
	7304.51		Cold-drawn or cold-rolled (cold-reduced):			
	.20	1	Low-mass quick coupling pipes of a kind used with portable spray irrigation systems	kg	15%	
	.30	9	Of a wall thickness exceeding 25 mm or an outside cross-sectional dimension exceeding 170 mm	kg	10%	
	.80	5	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	2	Other	kg	15% or 170c/kg less 85%	
	7304.59		Other:			
	.20	2	Low-mass quick coupling pipes of a kind used with portable spray irrigation systems	kg	15%	
	.45	8	Of a wall thickness exceeding 25 mm or a cross-sectional dimension exceeding 170 mm	kg	10%	
	.80	6	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	3	Other	kg	15% or 170c/kg less 85%	
	7304.90		Other:			
	.20	3	Low-mass quick coupling pipes of a kind used with portable spray irrigation systems	kg	15%	
	.45	9	Of a wall thickness exceeding 25 mm or a cross-sectional dimension exceeding 170 mm	kg	10%	
	.80	7	Other, of an outside cross-sectional dimension not exceeding 50 mm	kg	15% or 200c/kg less 85%	
	.90	4	Other	kg	15% or 170c/kg less 85%	

Note.—The effect of this amendment is that the rates of duty on certain seamless tubes, pipes and hollow profiles, of iron or steel, are amended.

No. R. 1837

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/90)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1837

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/90)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Bobelastingitem	II			III Skaal van Bobelasting	Annotasies
	Tariefpos	Bobelastingkode	Beskrywing		
175.00		02.00	Deur bobelastingkode 02.00 by tariefpos No. 73.00 deur die volgende te vervang: Goedere van poste en subposte Nos. 73.02, 73.03, 73.04 (uitgesonderd subposte Nos. 7304.51.30, 7304.51.80, 7304.51.90, 7304.59.45, 7304.59.80 en 7304.59.90), 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.12, 73.14, 73.15, 73.17, 73.18, 73.20, 7322.90.20, 73.24, 73.25 en 73.26 (uitgesonderd subpos No. 7326.90.70)	10%	

Opmerking. — Die wysiging spruit voort uit die wysiging van Deel 1 van Bylae No. 1.

SCHEDULE

I Surcharge Item	II			III Rate of Surcharge	Annotations
	Tariff Heading	Surcharge Code	Description		
175.00		02.00	By the substitution for surcharge code 02.00 to tariff heading No. 73.00 of the following: Goods of headings and subheadings Nos. 73.02, 73.03, 73.04 (excluding subheadings Nos. 7304.51.30, 7304.51.80, 7304.51.90, 7304.59.45, 7304.59.80 and 7304.59.90), 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.12, 73.14, 73.15, 73.17, 73.18, 73.20, 7322.90.20, 73.24, 73.25 and 73.26 (excluding subheading No. 7326.90.70)	10%	

Note. — The amendment is consequential to the amendment of Part 1 of Schedule No. 1.

No. R. 1838

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/286)

Kragtens artikel 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1838

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/286)

Under section 48A of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1988, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Met werking vanaf 1 Januarie 1988 tot en met 7 September 1989

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.13			Deur subpos No. 8413.70.20 deur die volgende te vervang:			
	20	3	Ander, aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Addisionele Opmerking 4 by hierdie Afdeling	getal	15%	
	30	0	Ander, aangedryf deur kompressie-ontstekingsenjins soos omskryf in Addisionele Opmerking 3 by hierdie Afdeling	getal	26 000c elk met 'n maksimum van 15%	

Met werking vanaf 8 September 1989 tot en met 17 Mei 1990

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.13	"8413.70	9	Deur subpos No. 8413.70 deur die volgende te vervang: Ander sentrifugale pompe	getal	vry"	
Met werking vanaf 18 Mei 1990						
84.13	"8413.70 .15 .90	7 4	Deur subpos No. 8413.70 deur die volgende te vervang: Ander sentrifugale pompe: Met rompe van aluminium en een uitlaat, met 'n uitlaatboring van meer as 45 mm maar hoogstens 55 mm (uitgesonderd pompe deur druklug aangedryf en pompe met dompel motore toegerus) Ander		20% vry"	

Opmerking. — 'n Oorskakelingsfout word reggestel.

SCHEDULE

With effect from 1 January 1988 up to and including 7 September 1989

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.13	"20 .30	3 0	By the substitution for subheading No. 8413.70.20 of the following: Other, driven by compression ignition engines as defined in Additional Note 4 to this Section Other, driven by compression ignition engines as defined in Additional Note 3 to this Section	no. no.	15% 26 000c each with a maximum of 15%"	

With effect from 8 September 1989 up to and including 17 May 1990

84.13	"8413.70	9	By the substitution for subheading No. 8413.70 of the following: Other centrifugal pumps	no.	free"	
With effect from 18 May 1990						
84.13	"8413.70 .15 .90	7 4	By the substitution for subheading No. 8413.70 of the following: Other centrifugal pumps: With bodies of aluminium and one outlet, with an outlet bore of more than 45 mm but not exceeding 55 mm (excluding pumps driven by compressed air and pumps fitted with submersible motors) Other		20% free"	

Note. — A transposition error is rectified.

No. R. 1839

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/287)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1839

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/287)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.29	"90	6	Deur subposte Nos. 8429.20.20 en 8429.20.90 deur die volgende te vervang: Ander	getal	15%"	

Opmerking. — 'n Oorskakelingsfout word reggestel.

SCHEDULE

Heading	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.29	"90	6	By the substitution for subheadings Nos. 8429.20.20 and 8429.20.90 of the following: Other	no.	15%"	

Note. — A transposition error is rectified.

No. R. 1840

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/288)

Kragtens artikel 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1840

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/288)

Under section 48A of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1988, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.83	"23	5	Deur na subpos No. 8483.10.20 die volgende in te voeg: Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in verkheftrokke	kg	7%"	
	"23	3	Deur na subpos No. 8483.40.20 die volgende in te voeg: Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in verkheftrokke	kg	7%"	
	"25	9	Deur na subpos No. 8483.60.20 die volgende in te voeg: Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in verkheftrokke	kg	7%"	
	"23	6	Deur na subpos No. 8483.90.20 die volgende in te voeg: Uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in verkheftrokke	kg	7%"	

Opmerking. — Spesifieke voorsienings, teen 'n skaal van reg van 7%, word gemaak vir sekere komponente uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik in verkheftrokke en wat indeelbaar is by subposte Nos. 8483.10, 8483.20, 8483.60 en 8483.90. Hierdie wysiging het terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.83			By the insertion after subheading No. 8483.10.20 of the following:			
	"23	5	Identifiable for use solely or principally in fork-lift trucks	kg	7%"	
			By the insertion after subheading No. 8483.40.20 of the following:			
	"23	3	Identifiable for use solely or principally in fork-lift trucks	kg	7%"	
			By the insertion after subheading No. 8483.60.20 of the following:			
	"25	9	Identifiable for use solely or principally in fork-lift trucks	kg	7%"	
			By the insertion after subheading No. 8483.90.20 of the following:			
	"23	6	Identifiable for use solely or principally in fork-lift trucks	kg	7%"	

Note. — Specific provisions, at a rate of duty of 7%, are made for certain components identifiable for use solely or principally in fork-lift trucks and which fall within subheadings Nos. 8483.10, 8483.20, 8483.60 and 8483.90. This amendment has retrospective effect to 1 January 1988.

No. R. 1841

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/62)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1841

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/62)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.		
411.00	"87.11	01.00	48	Deur na tariefpos No. 87.03 die volgende in te voeg: Motorfietse met wederkerige binnebrandsuierenjin met 'n silinderkapasiteit van minstens 200 cm ³ , wat meer as 20 jaar voor die datum van invoer, vervaardig is	Volle reg min 20%"

Opmerking. — Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die reg op motorfietse met wederkerige binnebrandsuierenjin met 'n silinderkapasiteit van minstens 200 cm³, wat meer as 20 jaar voor die datum van invoer, vervaardig is.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annotations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
411.00	"87.11	01.00	48	By the insertion after tariff heading No. 87.03 of the following: Motorcycles with reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity of 200 cm ³ or more, manufactured more than 20 years prior to date of importation	Full duty less 20%"

Note. — Provision is made for rebate of the duty on motorcycles with reciprocating internal combustion piston engine of a cylinder capacity of 200 cm³ or more, manufactured more than 20 years prior to date of importation.

No. R. 1842

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/63)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1842

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/63)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item				II Beskrywing	III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.			
412.18				Deur na kortingitem 412.18 te skrap.		

Opmerking.—Na aanleiding van die skraping van die reg in Deel 2B van Bylae No. 1 op die goedere van Hoofstuk 71, het item 412.18 oorbodig geraak en word dit dus geskrap.

SCHEDULE

I Rebate Item				II Description	III Extent of Rebate	Annota- sies
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.			
412.18				By the deletion of rebate item 412.18.		

Note.—As the duty in Part 2B of Schedule No. 1 on the goods of Chapter 71 has been abolished, rebate item 412.18 has become superfluous and it is thus deleted.

No. R. 1843

10 Augustus 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/35)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1843

10 August 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/35)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II Tarief- item	III Kode	T. S.	IV Beskrywing	V Mate van Korting	VI Mate van Terug- betaling	Annota- sies
617.01				Deur kortingitem 617.01 te skrap.			

Opmerking.—Na aanleiding van die skraping van die reg in Deel 2B van Bylae No. 1 op die goedere van Hoofstuk 71, het item 617.01 oorbodig geraak en word dit dus geskrap.

SCHEDULE

I Rebate Item	II Tariff Item	III Code	C. D.	IV Description	V Extent of Rebate	VI Extent of Refund	Annota- tions
617.01				By the deletion of rebate item 617.01.			

Note.—As the duty in Part 2B of Schedule No. 1 on the goods of Chapter 71 has been abolished, rebate item 617.01 has become superfluous and it is thus deleted.

No. R. 1858

10 Augustus 1990

DEVIESEBEHEERREGULASIES. — HERROEP VAN AANSTELLING VAN 'N GEMAGTIGDE HANDELAAR IN BUITELANDSE VALUTA

Paragraaf 3 (a) van Goewermmentskennisgewing No. R. 1112 van 1 Desember 1961, soos gewysig, word verder gewysig deur die skraping met onmiddellike effek van **Corporate Merchant Bank Limited** van die lys van gemagtigde handelaars vir die doeleindes van die Deviesebeheerregulasies gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. R. 1845

10 Augustus 1990

WET OP BEHUISINGSONTWIKKELINGSKEMAS VIR AFGETREDE PERSONE, 1988

Die Adjunk-minister van Handel en Nywerheid en van Nasionale Opvoeding, handelende namens die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme het, kragtens artikel 11 (1) (d) van die Wet op Behuisingsontwikkelingskemas vir Afgetrede Persone, 1988 (Wet No. 65 van 1988), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

1. Hiermee word die projek bekend as die Ramsgate Retirement Centre, geleë binne die munisipale gebied van die Ramsgate Dorpsraad, vrygestel van die bepalings van artikel 6 van die bogenoemde Wet, sowel as van die bepalings van regulasies 7 tot 14 van die regulasies vervat in Goewermmentskennisgewing No. R. 1351 van 30 Junie 1989, onderhewig aan die volgende voorwaardes:

(a) Dat die titelakte van die betrokke grond ooreenkomstig die bepalings van artikel 4 (C) van die gemelde Wet geëndosseer word ten effekte dat daardie grond die onderwerp van 'n behuisingsontwikkelingskema uitmaak;

(b) dat die finansiële- en boubesluit oor die Ramsgate Retirement Centre deur die Ramsgate Dorpsraad, deur middel van meerderheidsverteenvoording op die Bestuursvereniging van die Ramsgate Retirement Centre, behou word; en

(c) dat betalings deur kopers in die bogemelde projek op 'n progressiewe basis in verhouding tot die vordering in konstruksie van hulle betrokke eenhede gemaak word

2. Goewermmentskennisgewing No. 118 van 23 Februarie 1990 word hierby herroep.

No. R. 1865

10 Augustus 1990

INVOERBEHEER

Ek, Kent Diederich Skelton Durr, in my hoedanigheid as Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op In- en Uitvoerbeheer, 1963 (Wet No. 45 van 1963), wysig hierby Bylae 1A van Goewermmentskennisgewing No. R. 2582 van 23 Desember 1988 deur in kolom (2) die tariefpos 6908.10 teenoor die beskrywing —

“Teëls, blokkies en dergelike artikels, hetsy reghoekig al dan nie, waarvan die grootste oppervlakte in 'n vierkant waarvan die sy minder as 7 cm is, inpas”—in kolom (3) in te voeg.

No. R. 1858

10 August 1990

EXCHANGE CONTROL REGULATIONS.— CANCELLATION OF APPOINTMENT OF AN AUTHORISED DEALER IN FOREIGN EXCHANGE

Paragraph 3 (a) of Government Notice No. R. 1112 of 1 December 1961, as amended, is hereby further amended by the deletion with immediate effect of **Corporate Merchant Bank Limited** from the list of authorised dealers for the purpose of the Exchange Control Regulations published under Government Notice No. R. 1111 of 1 December 1961.

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. R. 1845

10 August 1990

HOUSING DEVELOPMENT SCHEMES FOR RETIRED PERSONS ACT, 1988

The Deputy Minister of Trade and Industry and of National Education acting on behalf of the Minister of Trade and Industry and Tourism has, in terms of section 11 (1) (d) of the Housing Development Schemes for Retired Persons Act, 1988 (Act No. 65 of 1988), promulgated the regulations contained in the Schedule.

SCHEDULE

1. The project known as Ramsgate Retirement Centre, situated within the municipal boundaries of the Ramsgate Town Board, is hereby exempted from the provisions of section 6 of the above Act, as well as from the provisions of regulations 7 to 14 of the regulations contained in Government Notice No. R. 1351 of 30 June 1989, subject to the following conditions:

(a) That the title deed of the land concerned be endorsed in accordance with the provisions of section 4 (C) of the said Act, to the effect that such land is subject to a housing development scheme;

(b) that the financial and structural control over the Ramsgate Retirement Centre be retained by the Ramsgate Town Board by majority representation on the Management Committee of the Ramsgate Retirement Centre; and

(c) that payments by purchasers in the above-mentioned project be made on a progressive basis directly relating to the progress of the construction of their particular units.

2. Government Notice No. 118 of 23 February 1990 is hereby withdrawn.

No. R. 1865

10 August 1990

IMPORT CONTROL

1, Kent Diederich Skelton Durr, in my capacity as Minister of Trade and Industry and Tourism, and acting under the power vested in me by section 2 of the Import and Export Control Act, 1963 (Act No. 45 of 1963), hereby amend Schedule 1A of Government Notice No. R. 2582 of 23 December 1988 by inserting in column (2) of the tariff heading 6908.10 opposite the description —

“Tiles, cubes and similar articles, whether or not rectangular, the largest surface area of which is capable of being enclosed in a square the side of which is less than 7 cm”—in column (1).

Opmerking:

Hierdie wysiging is slegs 'n regstelling van Goewermentskennisgewing van No. R1701 gedateer 27 Julie 1990 waar die tariefposnommer 6908.10 per abuis weggelaat is.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**No. R. 1853****10 Augustus 1990****VERKLARING VAN VREDESBEAMPTES Kragtens ARTIKEL 334 VAN DIE STRAFPROSESWET, 1977 (WET No. 51 VAN 1977)**

Kragtens artikel 334 (1) (a) van die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977), wysig ek, Daniël Pieter Antonie Schutte, Adjunk-minister van Justisie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Justisie, hierby die Bylae by Goewermentskennisgewing No. R. 159 van 2 Februarie 1979, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1749 van 12 Augustus 1983, R. 500 van 8 Maart 1985, R. 684 en R. 685 van 29 Maart 1985, R. 1281 van 14 Junie 1985, R. 1845 van 23 Augustus 1985, R. 2227 van 4 Oktober 1985, R. 2597 van 22 November 1985, R. 4 van 3 Januarie 1986, R. 950 van 23 Mei 1986, R. 1315 van 19 Junie 1987, R. 2697 van 4 Desember 1987, R. 1860 van 16 September 1988, R. 550 van 31 Maart 1989, R. 1620 van 21 Julie 1989, R. 543 van 16 Maart 1990 en R. 731 van 30 Maart 1990, deur in Kolom 3 van paragraaf (a) van Deel 5 van daardie Bylae die volgende paragrawe by te voeg:

“(ix) die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986) (Transvaal);

(x) die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969) (Oranje-Vrystaat);

(xi) die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie No. 15 van 1985) (Kaap);

(xii) die Ordonnansie op Dorpsbeplanning, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949) (Natal)”.

D. P. A. SCHUTTE,
Adjunk-minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU**No. R. 1864****10 Augustus 1990****VERBETERINGSKENNISGEWING
VERBOD OP DIE VERKOOP VAN SEKERE
KLASSE AVOKADO'S**

Goewermentskennisgewing No. R. 1727 van 27 Julie 1990 word hierby verbeter deur die volgende paragraaf by die omskrywing van “beheerde gebied” by te voeg:

“(F) die Wes-Kaapland gebied, synde die gebied bestaande uit die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Simonstad, Stellenbosch en Wynberg;”.

Note:

This amendment is a correction of Government Notice No. R1701 dated 27 July 1990 where the tariff heading 6908.10 was inadvertently omitted.

DEPARTMENT OF JUSTICE**No. R. 1853****10 August 1990****DECLARATION OF PEACE OFFICERS UNDER
SECTION 334 OF THE CRIMINAL PROCEDURE
ACT, 1977 (ACT No. 51 OF 1977)**

Under section 334 (1) (a) of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977), I, Daniël Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Justice, hereby amend the Schedule to Government Notice No. R. 159 of 2 February 1979, as amended by Government Notices Nos. R. 1749 of 12 August 1983, R. 500 of 8 March 1985, R. 684 and R. 685 of 29 March 1985, R. 1281 of 14 June 1985, R. 1845 of 23 August 1985, R. 2227 of 4 October 1985, R. 2597 of 22 November 1985, R. 4 of 3 January 1986, R. 950 of 23 May 1986, R. 1315 of 19 June 1987, R. 2697 of 4 December 1987, R. 1860 of 16 September 1988, R. 550 of 31 March 1989, R. 1620 of 21 July 1989, R. 543 of 16 March 1990 and R. 731 of 30 March 1990, by the addition in Column 3 of paragraph (a) of Part 5 of that Schedule of the following paragraphs:

“(ix) the Town Planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 of 1986) (Transvaal);

(x) the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) (Orange Free State);

(xi) the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance No. 15 of 1985) (Cape);

(xii) the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949) (Natal)”.

D. P. A. SCHUTTE,
Deputy Minister of Justice.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**No. R. 1864****10 August 1990****CORRECTION NOTICE****PROHIBITION ON THE SALE OF CERTAIN
CLASSES OF AVOCADOS**

Government Notice No. R. 1727 of 27 July 1990 is hereby corrected by the addition of the following paragraph to the definition of “controlled area”:

“(F) the Western Cape area, being the area consisting of the Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Simonstown, Stellenbosch and Wynberg; and”.

No. R. 1869

10 Augustus 1990

**WET OP DIE BEHEER VAN EIERPRODUKSIE,
1970 (WET No. 61 VAN 1970)****REGULASIES.—HERROEPING**

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 2 van die Wet op die Beheer van Eierproduksie, 1970 (Wet No. 61 van 1970), die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1862 van 15 September 1978, en die wysigings daarvan gepubliseer by Goewermentskennisgewing Nos. R. 732 van 6 April 1979, R. 1551 van 25 July 1980, R. 1933 van 2 September 1983, R. 2698 van 19 Desember 1986 en R. 954 van 30 April 1987, herroep

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1846

10 Augustus 1990

WET OP BASIESE DIENSVORWAARDES, 1983**AANEENLOPENDE WERK**

Ek, Johannes Nicolaas Hitchcock, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verklaar hierby kragtens artikel 33 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, dat die vervaardiging, verpakking en bewaring van gis soos uitgevoer deur Sentrachem Yeast: Afdeling van Sentrachem Bpk. te Durban 'n bedrywigheid is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gewerk kan word: Met dien verstande dat die diensvoorwaardes, soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2167 van 28 September 1984, of enige Goewermentskennisgewing gepubliseer ter vervanging daarvan, nagekom word.

J. N. HITCHCOCK,
Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1847

10 Augustus 1990

LOONWET, 1957**INTREKKING VAN DIE BEPALINGS VAN
LOONVASSTELLING 440.—SEMENTNYWER-
HEID, RSA**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, trek hierby kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, al die bepalings in van Loonvasstelling 440: Sementnywerheid, RSA, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2243 van 19 Oktober 1984.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1869

10 August 1990

**EGG PRODUCTION CONTROL ACT, 1970
(ACT No. 61 OF 1970)****REGULATIONS.—REPEAL**

The Minister of Agriculture has under section 2 of the Egg Production Control Act, 1970 (Act No. 61 of 1970), repealed the regulations published by Government Notice No. R. 1862 of 15 September 1978, and the amendments thereof published by Government Notices Nos. R. 732 of 6 April 1979, R. 1551 of 25 July 1980, R. 1933 of 2 September 1983, R. 2698 of 19 December 1986 and R. 954 of 30 April 1987.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1846

10 August 1990

**BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT,
1983****CONTINUOUS WORKING**

I, Johannes Nicolaas Hitchcock, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby in terms of section 33 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, declare the manufacture, packing and storing of yeast, as carried out by Sentrachem Yeast: Division of Sentrachem Ltd, at Durban to be an activity with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week: Provided that the conditions of employment, as published under Government Notice No. R. 2167 of 28 September 1984, or any Government notice published in substitution thereof, are adhered to.

J. N. HITCHCOCK,
Chief Director: Labour Relations.

No. R. 1847

10 August 1990

WAGE ACT, 1957**CANCELLATION OF THE PROVISIONS OF
WAGE DETERMINATION 440.—CEMENT
MANUFACTURING INDUSTRY, RSA**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, cancel, with effect from the date of publication of this notice, all the provisions of Wage Determination 440: Cement Manufacturing Industry, RSA, published under Government Notice No. R. 2243 of 19 October 1984.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1848

10 Augustus 1990

LOONWET, 1957

WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 451.—
GLAS- EN GLASWARENYWERHEID, REPUBLIC VAN SUID-AFRIKA

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, wysig hierby kragtens artikel 15 (6) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 451, Glas- en Glaswarenywerheid, Republiek van Suid-Afrika, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2615 van 27 November 1987, ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal die derde Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysiging bindend word.

E. VANDER M. LOUW
Minister van Mannekrag

BYLAE

1. In klousule 3—

(1) vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) *Minimum lone.*—(a) Die minimum lone wat 'n werkgever aan sy werknemer, moet betaal, is soos in paragrawe (b) en (c) hieronder bepaal: Met dien verstande dat indien die werkgever langer as 12 maande maar nie langer nie as altesaam 24 maande by die Nywerheid betrokke is, sodanige lone met hoogstens 10 persent gedurende sodanige tydperk verminder mag word, waarna die minimum lone wat in paragrawe (b) en (c) bepaal word, betaalbaar word en betaal moet word.

No. R. 1848

10 August 1990

WAGE ACT, 1957

AMENDMENT OF WAGE DETERMINATION
451.—GLASS AND GLASSWARE INDUSTRY,
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 15 (6) of the Wage Act, 1957, amend Wage Determination 451, Glass and Glassware Industry, Republic of South Africa, published under Government Notice No. R. 2615 of 27 November 1987, in accordance with the Schedule hereto and fix the third Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendment shall be binding.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

1. In clause 3—

(1) substitute the following for subclause (1):

“(1) *Minimum wages.*—(a) The minimum wages which an employer shall pay to his employees shall be as specified in paragraphs (b) and (c) hereunder: Provided that if the employer has been engaged in the Industry for more than 12 months but not more than 24 months in the aggregate such wages may be reduced by not more than 10 per cent during such period, whereafter the minimum wages specified in paragraphs (b) and (c) shall become payable and be paid.

(b) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers:*

	In die landdrostrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Die Kaap, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simonstad, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging en Wynberg			In die landdrostrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaarsrus, Oos-Londen, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Witbank			In alle ander gebiede (uitgesonderd met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlsksie, die munisipale gebied van Estcourt)			Die munisipale gebied van Estcourt met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlsksie		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
(A) In alle seksies van die Nywerheid												
Algemene werker	112,00*	120,75*	129,50*	102,00*	109,75*	118,00*	84,00*	90,50*	97,25*	64,00*	68,75*	74,00*
Ambagsman	228,00	245,10	236,50	207,30	222,80	239,50	171,00	183,80	197,60	134,00	144,10	154,90
Assistent voorman	205,00	220,40	263,90	186,30	200,30	215,30	153,50	165,00	177,40	120,00	129,00	138,70
Bediener van 'n kragangedrewe band-, sirkel- of ander saag	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Bediener van 'n mobiele hystoestel	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Chauffeur	126,50	136,00	146,20	115,30	123,90	133,20	95,50	102,70	110,40	72,00	77,40	83,20
Drywer van 'n—												
ligte motorvoertuig	126,50	136,00	146,20	115,30	123,90	133,20	95,50	102,70	110,40	73,00	78,50	84,40
medium motorvoertuig—												
gelede	151,50	162,90	175,10	137,80	148,10	159,20	113,50	122,00	131,20	88,00	94,60	101,70
nie-gelede	147,00	158,00	169,90	133,80	143,80	154,60	110,00	118,30	127,20	85,00	91,40	98,30
swaar motorvoertuig—												
gelede	169,50	182,20	195,90	154,30	165,90	178,30	127,00	136,50	146,70	99,00	106,40	114,40
nie-gelede	164,00	176,30	189,50	149,30	160,50	172,50	123,00	132,20	142,10	95,50	102,70	110,40
ekstra swaar motorvoertuig—												
gelede	179,00	192,40	206,80	162,80	175,00	188,10	134,00	144,10	154,90	104,50	112,30	120,70
nie-gelede	174,00	187,10	201,10	157,30	169,10	181,80	129,50	139,20	149,60	101,00	108,60	116,70
ultra swaar motorvoertuig	185,00	198,90	213,80	168,30	180,90	194,50	138,50	148,90	160,10	108,50	116,60	125,30
Eerstehulpassistent	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Eerstehulpbediener	132,50	142,40	153,10	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	76,00	81,70	87,80

* Met dien verstande dat die loon van die werknemer gedurende sy eerste ses maande diens altesaam by dieselfde werkgever, met hoogstens 10 persent verminder mag word.

	In die landdrostrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Die Kaap, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simonstad, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereniging en Wynberg			In die landdrostrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Oos-Londen, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Witbank			In alle ander gebiede (uitgesonderd met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlseksie, die munisipale gebied van Estcourt)			Die munisipale gebied van Estcourt met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlseksie		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
Fabrieksklerk—												
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	126,00	135,50	145,70	114,80	123,40	132,70	94,50	101,60	109,20	72,50	77,90	83,70
daarna	132,00	141,90	152,50	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	77,00	82,80	89,00
Fabrieksvragmotordrywer	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Faktotum	141,00	151,60	163,00	128,30	137,90	148,20	105,50	113,40	121,90	81,50	87,60	94,20
Ketelbediener	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Klerk—												
gedurende die eerste jaar ondervinding	132,00	141,90	152,50	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	76,00	81,70	87,80
gedurende die tweede jaar ondervinding	152,50	163,90	176,20	138,80	149,20	160,40	114,50	123,10	132,30	88,50	95,10	102,20
gedurende die derde jaar ondervinding	172,50	185,40	199,30	157,30	169,10	181,80	129,50	139,20	149,50	100,50	108,00	116,10
daarna	193,00	207,50	223,10	175,80	189,00	203,20	145,00	155,90	167,60	113,00	121,50	130,60
Kratmaker	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Masjienfaktotum	158,50	170,40	183,20	144,30	155,10	166,70	119,50	128,50	138,10	92,00	98,90	106,30
Onderbaas	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Reisende verteenwoordiger—												
gedurende die eerste jaar ondervinding	181,50	195,10	209,70	165,30	177,70	191,00	136,00	146,20	157,20	106,00	114,00	122,60
gedurende die tweede jaar ondervinding	195,00	209,60	225,30	177,80	191,10	205,40	148,00	159,10	171,00	114,00	122,60	131,80
gedurende die derde jaar ondervinding	209,00	224,70	241,60	190,30	204,60	219,90	159,50	171,50	184,40	122,50	131,70	141,60
gedurende die vierde jaar ondervinding	223,00	239,70	257,70	202,80	218,00	234,40	171,50	184,40	198,20	131,00	140,80	151,40
daarna	236,50	254,20	273,30	215,30	231,40	248,80	183,50	197,30	212,10	139,00	149,40	160,60
Reisende verteenwoordiger se assistent	126,50	136,00	146,20	115,30	123,90	133,20	95,50	102,70	110,40	72,00	77,40	83,20

	In die landdrostrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Die Kaap, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simonstad, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging en Wynberg			In die landdrostrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Oos-Londen, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Witbank			In alle ander gebiede (uitgesonderd met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlsie, die munisipale gebied van Estcourt)			Die munisipale gebied van Estcourt met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlsie		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
Sandstraler—												
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	115,00	123,60	132,90	104,80	112,70	121,20	86,00	92,50	99,40	66,00	71,00	76,30
daarna	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Sekuriteitswag	132,50	142,40	153,10	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	76,00	81,70	87,80
Spanleier												
Ten opsigte van elke week van diens, die voorgeskrewe weeklikse loon vir die werknemerklas oor wie hy toesig hou in die gebied waarin hy werk, plus vyf persent: Met dien verstande dat indien die voorgeskrewe loon vir die werknemerklas 'n glyskaal is, die uitdrukking 'weeklikse loon' die weeklikse loon vir 'n gekwalifiseerde werknemer van daardie klas sal beteken.												
Verpakker	115,00	123,60	132,90	104,80	112,70	121,20	86,00	92,50	99,40	66,00	71,00	76,30
Voorman	239,50	257,50	276,80	218,30	234,70	252,30	179,50	193,00	207,50	141,00	151,60	163,00
Wag	123,50	132,80	142,80	112,80	121,30	130,40	92,50	99,40	106,90	71,00	76,30	82,00
Werknemer nie elders in hierdie subklousule uitdruklik vermeld nie.....	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,0	74,20	79,80

	In die landdrostrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Die Kaap, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simonstad, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging en Wynberg			In die landdrostrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaarsrus, Oos-Londen, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Witbank			In alle ander gebiede (uitgesonderd met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlseksie, die munisipale gebied van Estcourt)			Die munisipale gebied van Estcourt met betrekking tot die Houer- en Mosaïekteëlseksie		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
(B) In die Houer- en Mosaïekteëlseksie												
Gietvormhersteller—												
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	187,50	201,60	216,70	182,80	196,50	211,20	140,50	151,00	162,30	109,50	117,70	126,50
gedurende die tweede jaar ondervinding.....	195,00	209,60	225,30	190,30	204,60	219,90	146,50	157,50	169,30	114,00	122,60	131,80
gedurende die derde jaar ondervinding.....	204,00	219,30	235,70	198,30	213,20	229,20	152,00	163,40	175,70	119,00	127,90	137,50
gedurende die vierde jaar ondervinding.....	210,50	226,30	243,30	205,80	221,20	237,80	158,00	169,90	182,60	123,50	132,80	142,80
daarna.....	218,50	234,90	252,50	213,80	229,80	247,00	164,00	176,30	189,50	128,50	138,10	148,50
Gietvormskoonmaker.....	137,00	147,30	158,30	132,30	142,20	152,90	102,50	110,20	118,50	79,00	84,90	91,30
Glasmengselbereider—												
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	129,50	139,20	149,60	124,80	134,20	144,30	97,00	104,30	112,10	74,50	80,10	86,10
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	152,00	163,40	175,70	147,30	158,30	170,20	113,50	122,00	131,20	89,00	95,70	102,90
daarna.....	174,00	187,10	201,10	169,30	182,00	195,70	130,50	140,30	150,80	101,50	109,10	117,30
Houermasjienbediender—												
gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	129,50	139,20	149,60	124,80	134,20	144,30	97,00	104,30	112,10	74,50	80,10	86,10
gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	141,00	151,60	163,00	136,30	146,50	157,50	105,50	113,40	121,90	81,50	87,60	94,20
daarna.....	152,50	163,90	176,20	147,80	158,90	170,80	114,50	123,10	132,30	88,50	95,10	102,20
Oondbediener.....	Soos vir 'n glasmengselbereider											
Prosestegnikus—												
gedurende die eerste jaar ondervinding.....	204,00	219,30	235,70	199,30	214,20	230,30	153,00	164,50	176,80	119,50	128,50	138,10
daarna.....	218,50	234,90	252,50	213,80	229,80	247,00	164,00	176,30	189,50	128,50	138,10	148,50
Werknemer, graad I—												
gedurende die eerste drie maande ondervinding.....	115,00	123,60	132,90	110,30	118,60	127,50	86,00	92,50	99,40	66,00	71,10	76,30
daarna.....	118,00	126,90	136,40	115,30	123,90	133,20	94,00	101,10	108,70	67,50	72,60	78,00

	In die landdrosdistrikte Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Die Kaap, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuilsrivier, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simonstad, Springs, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging en Wynberg			In die landdrosdistrikte Bloemfontein, Kimberley, Klerksdorp, Odendaarsrus, Oos-Londen, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset-Wes, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington en Witbank			In alle ander gebiede		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
(C) In die Platwareseksie									
Boorwerker—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	112,50	120,90	130,00	100,30	107,80	115,90	80,50	86,50	93,00
gedurende die tweede ses maande ondervinding	118,00	126,90	136,40	105,30	113,20	121,70	85,00	91,40	98,30
daarna	124,00	133,30	143,30	110,80	119,10	128,00	90,00	96,80	104,10
Glasafskuinser—									
gedurende die eerste jaar ondervinding	112,50	120,90	130,00	100,30	107,80	115,90	80,50	86,50	93,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	120,00	129,00	138,70	105,30	113,20	121,70	86,00	92,50	99,40
gedurende die derde jaar ondervinding	127,00	136,50	146,70	113,80	122,30	131,50	91,50	98,40	105,80
daarna	134,50	144,60	155,40	120,30	129,30	139,00	97,00	104,30	112,10
Glassnyer, graad I—									
gedurende die eerste jaar ondervinding	112,50	120,90	130,00	100,30	107,80	115,90	80,50	86,50	93,00
gedurende die tweede jaar ondervinding	128,50	138,10	148,50	113,80	122,30	131,50	92,50	99,40	106,90
gedurende die derde jaar ondervinding	144,50	155,40	166,90	129,30	139,00	149,40	105,00	112,90	121,40
daarna	160,50	172,50	185,40	143,80	154,60	166,20	117,00	125,80	135,20
Glassnyer, graad II									
Glasversilweraar									
Soos vir 'n boorwerker									
Soos vir 'n glasafskuinser									
Ondersoeker	121,00	130,10	139,90	108,30	116,40	125,10	87,00	93,50	100,50
Poleerder									
Spuitsverwer—									
gedurende die eerste ses maande ondervinding	112,50	120,90	130,00	100,30	107,80	115,90	80,50	86,50	93,00
daarna	114,50	123,10	132,30	102,80	110,50	118,80	83,00	89,20	95,90

	In alle gebiede		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week
(D) In die Plaatglas- en Isolatorseksie			
Afsnywerker—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	150,00	161,30	173,40
gedurende die tweede ses maande ondervinding	168,00	180,60	194,10
daarna	185,50	199,40	214,40
Assistentoonderwerker	115,00	123,60	132,90
Badseëler	115,00	123,60	132,90
Boonsteverdiepingtoesighouer	194,00	208,60	224,20
Dop opsluismasjienbediener	115,00	123,60	132,90
Glasmengselbereider—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	150,00	161,30	173,40
daarna	174,00	187,10	201,10
Glasmengmasjienbediener	156,50	168,20	180,80
Glasondersoeker	189,50	203,70	219,00
Glassnyer—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	115,00	123,60	132,90
gedurende die tweede ses maande ondervinding	120,00	129,00	138,70
gedurende die derde ses maande ondervinding	125,50	134,90	145,00
daarna	131,50	141,40	152,00
Glastrekmasjienbediener	Soos vir 'n afsnywerker		
Hoofbediener van 'n glastrekmasjien	194,00	208,60	224,20
Isolatorondersoeker	156,50	168,20	180,80
Ketelbediener	179,00	192,40	206,80
Kontroleerder	194,00	208,60	224,20
Laai-toesighouer	123,50	132,80	142,80
Lehr-ent-ondersoeker—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	130,50	140,30	150,80
gedurende die tweede ses maande ondervinding	144,00	154,80	166,40
daarna	156,50	168,20	180,80
Masjienversorger—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	158,50	170,40	183,20
daarna	173,00	186,00	200,00
Oonderwerker	Soos vir 'n glasmengselbereider		
Pakhuismasjienbediener	185,50	199,40	214,40
Penbevestigingsmasjienbediener	115,00	123,60	132,90
Roerder	156,50	168,20	180,80
Roetinspanningstoetser	115,00	123,60	132,90
Senior bediener	194,00	208,60	224,20
Snyer en perser	Soos vir 'n afsnywerker		
Snymasjienbediener	189,50	203,70	219,00
Temperatuuraantekenaar	Soos vir 'n glasmengselbereider		
Vlotterbediener	185,50	199,40	214,40

	In alle gebiede		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week
(E) In die Versierseksie			
Glassnyer—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	115,00	123,60	132,90
gedurende die tweede ses maande ondervinding	118,00	126,90	136,40
gedurende die derde ses maande ondervinding	120,50	129,50	139,20
daarna	123,50	132,80	142,80
(F) In die Meneraalwelseksie			
Glasmengselbereider—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	151,50	162,90	175,10
daarna	164,50	176,80	190,10
Oondvuller	118,00	126,90	136,40
Pypmasjienoppasser—			
gedurende die eerste drie maande ondervinding	115,00	123,60	132,90
daarna	118,00	126,90	136,40
Smelttenkoppasser	123,50	132,80	142,80
Smelttenbediener—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	151,50	162,90	175,10
gedurende die tweede ses maande ondervinding	166,00	178,50	191,90
daarna	180,50	194,00	208,60
Tolmasjienwerker—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	118,00	126,90	136,40
daarna	141,00	151,60	163,00
Toesighouer	164,50	176,80	190,10
Vervoerbandbediener	Soos vir 'n glasmengselsbereider		
Vervoerbandoppasser	123,50	132,80	142,80

	In alle gebiede		
	Gedurende die eerste ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Gedurende die tweede ses maande nadat hierdie wysiging in werking getree het	Daarna
	R per week	R per week	R per week
(G) In die Veiligheidsklassee			
Bediener van 'n randslyp- en poleermasjien—			
gedurende die eerste drie maande ondervinding	115,00	123,60	132,90
gedurende die tweede drie maande ondervinding	118,00	126,90	136,40
daarna	120,50	129,50	139,20
Glassnyer—			
gedurende die eerste jaar ondervinding	115,00	123,60	132,90
gedurende die tweede jaar ondervinding	134,50	144,60	155,40
gedurende die derde jaar ondervinding	154,50	166,10	178,60
daarna	174,00	187,10	201,10
Handrandslyper—			
gedurende die eerste ses maande ondervinding	115,00	123,60	132,90
gedurende die tweede ses maande ondervinding	119,00	127,90	137,50
gedurende die derde ses maande ondervinding	123,00	132,20	142,10
gedurende die vierde ses maande ondervinding	126,50	136,00	146,20
daarna	130,50	140,30	150,80
Leipatroonsnyer	Soos vir handrandslyper		
Ondersoeker	130,50	140,30	150,80
Oondbediener	Soos vir 'n glassnyer		
Opstapelaar	123,50	132,80	142,80
Proseswerker	Soos vir 'n handrandslyper		
Verpakker	126,50	136,00	146,20

(b) Employees, other than casual employees:

	In the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuils River, Nigel, Oberholzer, Pinetown, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simon's Town, Springs, The Cape, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging and Wynberg			In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington and Witbank			In all other areas (excluding in respect of the Container and Mosaic Tile Sections, the municipal area of Estcourt)			The municipal area of Estcourt in respect of the Container and Mosaic Tile Sections		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
(A) In all sections of the Industry												
Artisan.....	228,00	245,10	236,50	207,30	222,80	239,50	171,00	183,80	197,60	134,00	144,10	154,90
Assistant foreman.....	205,00	220,40	263,90	186,30	200,30	215,30	153,50	165,00	177,40	120,00	129,00	138,70
Boiler attendant.....	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Chargehand.....	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Chauffeur.....	126,50	136,00	146,20	115,30	123,90	133,20	95,50	102,70	110,40	72,00	77,40	83,20
Clerk—												
during the first year of experience.....	132,00	141,90	152,50	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	76,00	81,70	87,80
during the second year of experience.....	152,50	16,390	176,20	138,80	149,20	160,40	114,50	123,10	132,30	88,50	95,10	102,20
during the third year of experience.....	172,50	185,40	199,30	157,30	169,10	181,80	129,50	139,20	149,50	100,50	108,00	116,10
thereafter.....	193,00	207,50	223,10	175,80	189,00	203,20	145,00	155,90	167,60	113,00	121,50	130,60
Cratemaker.....	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Driver of—												
a light motor vehicle.....	126,50	136,00	146,20	115,30	123,90	133,20	95,50	102,70	110,40	73,00	78,50	84,40
a medium motor vehicle—												
articulated.....	151,50	162,90	175,10	137,80	148,10	159,20	113,50	122,00	131,20	88,00	94,60	101,70
rigid.....	147,00	158,00	169,90	133,80	143,80	154,60	110,00	118,30	127,20	85,00	91,40	98,30
a heavy motor vehicle—												
articulated.....	169,50	182,20	195,90	154,30	165,90	178,30	127,00	136,50	146,70	99,00	106,40	114,40
rigid.....	164,00	176,30	189,50	149,30	160,50	172,50	123,00	132,20	142,10	95,50	102,70	110,40
an extra heavy motor vehicle—												
articulated.....	179,00	192,40	206,80	163,80	175,00	188,10	134,00	144,10	154,90	104,50	112,30	120,70
rigid.....	174,00	187,10	201,10	157,30	169,10	181,80	129,50	139,20	149,60	101,00	108,60	116,70
an ultra heavy motor vehicle.....	185,00	198,90	213,80	168,30	180,90	194,50	138,50	148,90	160,10	108,50	116,60	125,30

(b) Employees, other than casual employees:

	In the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuils River, Nigel, Oberholzer, Pine-town, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simon's Town, Springs, The Cape, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging and Wynberg			In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington and Witbank			In all other areas (excluding in respect of the Container and Mosaic Tile Sections, the municipal area of Estcourt)			The municipal area of Estcourt in respect of the Container and Mosaic Tile Sections		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
Factory clerk—												
during the first six months of experience.....	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
during the second six months of experience ..	126,00	135,50	145,70	114,80	123,40	132,70	94,50	101,60	109,20	72,50	77,90	83,70
thereafter	132,00	141,90	152,50	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	77,00	82,80	89,00
Factory truck driver	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
First aid assistant	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
First aid attendant	132,50	142,40	153,10	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	76,00	81,70	87,80
Foreman	239,50	257,50	276,80	218,30	234,70	252,30	179,50	193,00	207,50	141,00	151,60	163,00
General worker	112,00*	120,75*	129,50*	102,00*	109,75*	118,00*	84,00*	90,50*	97,25*	64,00*	68,75*	74,00*
Handyman	141,00	151,60	163,00	128,30	137,90	148,20	105,50	113,40	121,90	81,50	87,60	94,20
Machine handyman	158,50	170,40	183,20	144,30	155,10	166,70	119,50	128,50	138,10	92,00	98,90	106,30
Mobile hoist operator	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Packer	115,00	123,60	132,90	104,80	112,70	121,20	86,00	92,50	99,40	66,00	71,00	76,30
Power-driven band or circular saw operator	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Sandblaster—												
during the first six months of experience.....	115,00	123,60	132,90	104,80	112,70	121,20	86,00	92,50	99,40	66,00	71,00	76,30
thereafter	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80
Security guard	132,50	142,40	153,10	120,30	129,30	139,00	99,00	106,40	114,40	76,00	81,70	87,80
Team leader												

For every week of employment, the weekly wage prescribed for the class of employee which he supervises in the area in which he works, plus five per cent: Provided that if wages are prescribed for such class of employee on a rising scale, the expression 'weekly wage' shall mean the weekly wage for a qualified employee of that class

* Provided that the employee's wage may be reduced by not more than 10 per cent during his first six months of employment, in the aggregate, with the same employer.

(b) Employees, other than casual employees:

	In the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuils River, Nigel, Oberholzer, Pine-town, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simon's Town, Springs, The Cape, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging and Wynberg			In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington and Witbank			In all other areas (excluding in respect of the Container and Mosaic Tile Sections, the municipal area of Estcourt)			The municipal area of Estcourt in respect of the Container and Mosaic Tile Sections		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
Travelling representative—												
during the first year of experience	181,50	195,10	209,70	165,30	177,70	191,00	136,00	146,20	157,20	106,00	114,00	122,60
during the second year of experience	195,00	209,60	225,30	177,80	191,10	205,40	148,00	159,10	171,00	114,00	122,60	131,80
during the third year of experience	209,00	224,70	241,60	190,30	204,60	219,90	159,50	171,50	184,40	122,50	131,70	141,60
during the fourth year of experience	223,00	239,70	257,70	202,80	218,00	234,40	171,50	184,40	198,20	131,00	140,80	151,40
thereafter	236,50	254,20	273,30	215,30	231,40	248,80	183,50	197,30	212,10	139,00	149,40	160,60
Travelling representative's assistant	126,50	136,00	146,20	115,30	123,90	133,20	95,50	102,70	110,40	72,00	77,40	83,20
Watchman	123,50	132,80	142,80	112,80	121,30	130,40	92,50	99,40	106,90	71,00	76,30	82,00
Employee not specifically mentioned elsewhere in this subclause	120,50	129,50	139,20	109,80	118,00	126,90	90,50	97,30	104,60	69,00	74,20	79,80

(b) Employees, other than casual employees:

	In the Magisterial Districts of Alberton, Bellville, Benoni, Boksburg, Brakpan, Chatsworth, Delmas, Durban, Germiston, Goodwood, Inanda, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Kuils River, Nigel, Oberholzer, Pine-town, Port Elizabeth, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sasolburg, Simon's Town, Springs, The Cape, Uitenhage, Vanderbijlpark, Vereeniging and Wynberg			In the Magisterial Districts of Bloemfontein, East London, Kimberley, Klerksdorp, Odendaalsrus, Paarl, Pietermaritzburg, Potchefstroom, Strand, Somerset West, Stellenbosch, Virginia, Welkom, Wellington and Witbank			In all other areas (excluding in respect of the Container and Mosaic Tile Sections, the municipal area of Estcourt)			The municipal area of Estcourt in respect of the Container and Mosaic Tile Sections		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week	R per week
(B) In the Container and Mosaic Tile Section												
Batchman—												
during the first six months of experience.....	129,50	139,20	149,60	124,80	134,20	144,30	97,00	104,30	112,10	74,50	80,10	86,10
during the second six months of experience..	152,00	163,40	175,70	147,30	158,30	170,20	113,50	122,00	131,20	89,00	95,70	102,90
thereafter	174,00	187,10	201,10	169,30	182,00	195,70	130,50	140,30	150,80	101,50	109,10	117,30
Container-machine attendant—												
during the first six months of experience.....	129,50	139,20	149,60	124,80	134,20	144,30	97,00	104,30	112,10	74,50	80,10	86,10
during the second six months of experience..	141,00	151,60	163,00	136,30	146,50	157,50	105,50	113,40	121,90	81,50	87,60	94,20
thereafter	152,50	163,90	176,20	147,80	158,90	170,80	114,50	123,10	132,30	88,50	95,10	102,20
Furnaceman	As for a batchman											
Grade I employee—												
during the first three months of experience ..	115,00	123,60	132,90	110,30	118,60	127,50	86,00	92,50	99,40	66,00	71,10	76,30
thereafter	118,00	126,90	136,40	115,30	123,90	133,20	94,00	101,10	108,70	67,50	72,60	78,00
Mould cleaner.....	137,00	147,30	158,30	132,30	142,20	152,90	102,50	110,20	118,50	79,00	84,90	91,30
Mould repairer—												
during the first year of experience.....	187,50	201,60	216,70	182,80	196,50	211,20	140,50	151,00	162,30	109,50	117,70	126,50
during the second year of experience	195,00	209,60	225,30	190,30	204,60	219,90	146,50	157,50	169,30	114,00	122,60	131,80
during the third year of experience.....	204,00	219,30	235,70	198,30	213,20	229,20	152,00	163,40	175,70	119,00	127,90	137,50
during the fourth year of experience.....	210,50	226,30	243,30	205,80	221,20	237,80	158,00	169,90	182,60	123,50	132,80	142,80
thereafter	218,50	234,90	252,50	213,80	229,80	247,00	164,00	176,30	189,50	128,50	138,10	148,50
Process technician—												
during the first year of experience.....	204,00	219,30	235,70	199,30	214,20	230,30	153,00	164,50	176,80	119,50	128,50	138,10
thereafter	218,50	234,90	252,50	213,80	229,80	247,00	164,00	176,30	189,50	128,50	138,10	148,50

	In all areas		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week
(D) In the Flatglass and Insulator Section			
Archman—			
during the first six months of experience	150,00	161,30	173,40
thereafter	174,00	187,10	201,10
Assistant furnaceman	115,00	123,60	132,90
Batchman	As for an archman		
Batch plant operator	156,50	168,20	180,80
Bath sealer	115,00	123,60	132,90
Boilerman	179,00	192,40	206,80
Bystronic machine operator	189,50	203,70	219,00
Capping machine operator	115,00	123,60	132,90
Chief glass drawing machine operator	194,00	208,60	224,20
Controller	194,00	208,60	224,20
Cut-off man—			
during the first six months of experience	150,00	161,30	173,40
during the second six months of experience	168,00	180,60	194,10
thereafter	185,50	199,40	214,40
Cutter and Presser	As for a cut-off man		
Float operator	185,50	199,40	214,40
Furnaceman	As for a archman		
Glass cutter—			
during the first six months of experience	115,00	123,60	132,90
during the second six months of experience	120,00	129,00	138,70
during the thrid six months of experience	125,50	134,90	145,00
thereafter	131,50	141,40	152,00
Glass drawing machine operator	As for a cut-off man		
Glass examiner	189,50	203,70	219,00
Insulator examiner	156,50	168,20	180,80
Lehr and examiner—			
during the first six months of experience	130,50	140,30	150,80
during the second six months of experience	144,00	154,80	166,40
thereafter	156,50	168,20	180,80
Loading supervisor	123,50	132,80	142,80
Machineman—			
during the first six months of experience	158,50	170,40	183,20
thereafter	173,00	186,00	200,00
Pinning machine operator	115,00	123,60	132,90
Routine tension tester	115,00	123,60	132,90
Senior operator	194,00	208,60	224,20
Stirrer	156,50	168,20	180,80
Top floor supervisor	194,00	208,60	224,20
Warehouse machine operator	185,50	199,40	214,40

	In all areas		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week
(E) In the Decorating Section			
Glass decorator—			
during the first six months of experience	115,00	123,60	132,90
during the second six months of experience	118,00	126,90	136,40
during the third six months of experience	120,50	129,50	139,20
thereafter	123,50	132,80	142,80
(F) In the Mineral Wool Section			
Batchman—			
during the first six months of experience	151,50	162,90	175,10
thereafter	164,50	176,80	190,10
Chargeman	118,00	126,90	136,40
Conveyor attendant	123,50	132,80	142,80
Conveyor operator	As for a batchman		
Melting tank attendant	123,50	132,80	142,80
Melting tank operator—			
during the first six months of experience	151,50	162,90	175,10
during the second six months of experience	166,00	178,50	191,90
thereafter	180,50	194,00	208,60
Pipe machine attendant—			
during the first three months of experience	115,00	123,60	132,90
thereafter	118,00	126,90	136,40
Spinnerman—			
during the first six months of experience	118,00	126,90	136,40
thereafter	141,00	151,60	163,00
Supervisor	164,50	176,80	190,10

	In all areas		
	During the first six months after this amendment has become operative	During the second six months after this amendment has become operative	Thereafter
	R per week	R per week	R per week
(G) In the Safety Glass Section			
Edge grinder by hand—			
during the first six months of experience	115,00	123,60	132,90
during the second six months of experience	119,00	127,90	137,50
during the third six months of experience	123,00	132,20	142,10
during the fourth six months of experience	126,50	136,00	162,20
thereafter	130,50	140,30	150,80
Edge grinding and polishing machine operator—			
during the first three months of experience	115,00	123,60	132,90
during the second three months of experience	118,00	126,90	136,40
thereafter	120,50	129,50	139,20
Examiner	130,50	140,20	150,30
Furnace operator—			
during the first year of experience	115,00	123,60	132,90
during the second year of experience	134,50	144,60	155,40
during the third year of experience	154,50	166,10	178,60
thereafter	174,00	187,10	201,10
Glass cutter	As for a furnace operator		
Glass packer	126,50	136,00	146,20
Process hand	As for edge grinder by hand		
Stacker	123,50	132,80	142,80
Templet cutter	As for edge grinder by hand		

(c) *Los werknemers.*—Behoudens die voorbehoudsbepaling in paragraaf (a), moet 'n werkgewer 'n los werknemer ten opsigte van elke uur of 'n gedeelte van 'n uur (uitgesonderd oortyd) wat hy op enige dag behalwe 'n betaalde vakansiedag of 'n Sondag werk, minstens die uurloon voorgeskryf by paragraaf (b) saamgelees met subklousule (4) (b) vir 'n gewone werknemer wat in dieselfde gebied dieselfde klas werk verrig as dié wat van die los werknemer vereis word, plus 15 persent, of minstens die uurloon of die ekwivalent van die uurloon wat werklik aan die gewone werknemer betaal word, watter bedrag ook al die grootste is, betaal: Met dien verstande dat—

(i) by die toepassing van hierdie paragraaf die uitdrukking 'die gewone werknemer' die werknemer beteken wat die betrokke klas werk in die werkgewer se voltydse diens verrig en aan wie die laagste loon vir daardie klas werk betaal word;

(ii) waar die werkgewer van die los werknemer vereis—

(aa) om die werk te verrig van 'n klas werknemer vir wie 'n loon teen 'n stygende skaal voorgeskryf word, die uitdrukking 'uurloon' die uurloon beteken wat vir 'n kwalifiseerde werknemer van daardie klas voorgeskryf word;

(ab) om vir 'n tydperk van minder as vier uur op 'n dag te werk, hy geag word vir vier uur te gewerk het.”;

(2) vervang die uitdrukking “subklousule (1) (b) (ii)” in subklousule (4) (b) deur die uitdrukking “subklousule (1) (c) (ii)”;

(3) vervang paragraaf (b) van subklousule (5) deur die volgende:

“(b) 'n werknemer van wie vereis word om 'n motorvoertuig vir die uitvoering van sy pligte te verskaf, moet sy werkgewer hom vir elke kilometer wat hy by die uitvoering van sy pligte afgelê het, 'n vervoertoelae betaal van minstens—

(i) 35 sent, waar die enjinkapasiteit van sodanige voertuig hoogstens 1 300 cm³ is;

(ii) 40 sent, waar die enjinkapasiteit van sodanige voertuig meer as 1 300 cm³ maar hoogstens 1 800 cm³ is;

(iii) 45 sent, waar die enjinkapasiteit van sodanige voertuig meer as 1 800 cm³ maar hoogstens 2 500 cm³ is;

(iv) 55 sent, waar die enjinkapasiteit van sodanige voertuig meer as 2 500 cm³ is.”;

(4) vervang in subklousule (6) (a)—

(a) die uitdrukking “R25” en “R13” in paragraaf (i) (ab) deur onderskeidelik die uitdrukking “R35” en “R22”;

(b) die uitdrukking “R2” in paragraaf (ii) deur die uitdrukking “R4,50”; en

(c) die uitdrukking “R2” in paragraaf (iii) deur die uitdrukking “R4,50”.

2. In klousule 5, vervang paragraaf (a) (ii) van subklousule (7) deur die volgende:

“(ii) enige ander werknemer wat gereeld 'n jaarlikse loon ontvang van minstens die beloning wat vir die gebied waarin hy werksaam is, bepaal is in 'n bestaande vrystelling wat kragtens artikel 34 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983 (Wet No. 3 van 1983), gepubliseer is.”.

(c) *Casual employees.*—Subject to the proviso to paragraph (a), an employer shall pay a casual employee in respect of each hour or part of an hour (excluding overtime) worked by him on any day other than a paid holiday or Sunday not less than the hourly wage prescribed in paragraph (b) read with subclause (4) (b) for an ordinary employee who in the same area performs the same class of work as the casual employee is required to do plus 15 per cent, or not less than the hourly wage or hourly equivalent of the wage actually being paid to the ordinary employee, whichever is the greater amount: Provided that—

(i) for the purposes of this paragraph the expression ‘the ordinary employee’ means the employee who performs the particular class of work in the employer’s full-time employ and who is being paid the lowest wage for that class of work;

(ii) where the employer requires the casual employee—

(aa) to perform the work of a class of employee for whom wages on a rising scale are prescribed, the expression ‘hourly wage’ means the hourly wage prescribed for a qualified employee of that class;

(ab) to work for a period of less than four hours on any day, he shall be deemed to have worked for four hours.”;

(2) for the expression “subclause (1) (b) (ii)” in subclause (4) (b) substitute the expression “subclause (1) (c) (ii)”;

(3) substitute the following for paragraph (b) of subclause (5):

“(b) an employee who is required to provide a motor vehicle for the performance of his duties, his employer shall pay him for each kilometre travelled in the performance of his duties a transport allowance of not less than—

(i) 35 cents, if the engine capacity of such vehicle does not exceed 1 300 cm³;

(ii) 40 cents, if the engine capacity of such vehicle exceeds 1 300 cm³ but not 1 800 cm³;

(iii) 45 cents, if the engine capacity of such vehicle exceeds 1 800 cm³ but not 2 500 cm³;

(iv) 55 cents, if the engine capacity of such vehicle exceeds 2 500 cm³.”;

(4) in subclause (6) (a)—

(a) for the expressions “R25” and “R13” in paragraph (i) (ab) substitute the expressions “R35” and “R22”, respectively;

(b) for the expression “R2” in paragraph (ii) substitute the expression “R4,50”; and

(c) for the expression “R2” in paragraph (iii), substitute the expression “R4,50”.

2. In clause 5, substitute the following for paragraph (a) (ii) of subclause (7):

“(ii) any other employee who is in receipt of a regular annual wage of not less than the remuneration stipulated in a current exemption published in terms of section 34 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983 (Act No. 3 of 1983), for the area in which he is employed.”.

3. Vervang klousule 11 deur die volgende:

"11. UNIFORMS, OORPAKKE EN BESKERMENDE KLERE

(1) 'n Werkgewer moet enige uniform, oorpak, rubberstewels, pet of ander beskermende klere wat hy ingevolge enige wet verplig is om aan sy werknemer te verskaf of wat sy werknemer ingevolge enige wet verplig is om te dra, gratis verskaf.

(2) 'n Werkgewer op wie subklousule (1) nie van toepassing is nie, maar wat nogtans van sy werknemer vereis, hetsy uitdruklik of stilswygend, dat hy beskermende- of ander oorklere dra, moet dit gratis verskaf.

(3) Enige beskermende- of ander oorklere wat gratis aan 'n werknemer voorsien is, bly die eiendom van die werk-gewer."

No. R. 1870

10 August 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**MEUBELNYWERHEID, WES-KAAPLAND.—HER-
NUWING VAN SIEKTEBYSTANDSGENOOT-
SKAPOOREENKOMS**

Ek, Dennis van der Walt, direkteur: Arbeidsverhou-
dinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister
van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4)
(a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat
die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos.
R. 919 van 4 Mei 1979, R. 2046 van 14 September 1979,
R. 837 van 30 April 1982, R. 2397 van 28 Oktober 1983,
R. 1232 van 20 Junie 1986 R. 1390 van 26 Junie 1987,
R. 238 van 17 Februarie 1989 en R. 2118 van 29 Sep-
tember 1989, van krag is vanaf die datum van publika-
sie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op
30 Junie 1993 eindig.

D. VAN DER WALT,
Direkteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 1871

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**MOTORVERVOERONDERNEMING (GOE-
DERE) WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Manne-
krag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die
Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings
van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms
genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrek-
king het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of
Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld,
met ingang van die tweede Maandag na die datum van
publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk
wat op 31 Desember 1992 eindig, bindend is vir die
werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die
Wysingsooreenkoms aangegaan het en vir die werk-
gewers en werknemers wat lede van genoemde organi-
sasie of verenigings is.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVERVOER
ONDERNEMING (GOEDERE)**

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit
deur en aangegaan tussen die

3. Substitute the following for claus 11:

**"11. UNIFORMS, OVERALLS AND PROTECTIVE
CLOTHING**

(1) An employer shall supply free of charge, any uniform,
overall, gumboots, cap or other protective clothing which he
is required by any law to provide to his employee or which his
employee is required by any law to wear.

(2) An employer to whom subclause (1) does not apply but
who nevertheless, explicitly or implicitly, requires his em-
ployee to wear protective clothing or any other overall shall
supply such apparel free of charge.

(3) Any protective clothing or overall which has been pro-
vided to an employee free of charge shall remain the property
of the employer."

No. R. 1870

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY,
WESTERN CAPE.—RENEWAL OF SICK BENE-
FIT SOCIETY AGREEMENT**

I, Dennis van der Walt, Director: Labour Relations,
duly authorised thereto by the Minister of Manpower,
hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour
Relations Act, 1956, declare the provisions of Govern-
ment Notices Nos. R. 919 of 4 May 1979, R. 2046 of 14
September 1979, R. 837 of 30 April 1982, R. 2397 of 28
October 1983, R. 1232 of 20 June 1986, R. 1390 of 26
June 1987, R. 238 of 17 February 1989 and R. 2118 of
29 September 1989, to be effective from the date of
publication of this Notice and for the period ending 30
June 1993.

D. VAN DER WALT,
Director: Labour Relations.

No. R. 1871

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS)
AMENDMENT TO MAIN AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower,
hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour
Relations Act, 1956, declare that the provisions of the
Agreement (hereinafter referred to as the Amending
Agreement) which appears in the Schedule hereto and
which relates to the Undertaking, Industry, Trade or
Occupation referred to in the heading to this notice,
shall be binding, with effect from the second Monday
after the date of publication of this notice and for the
period ending 31 December 1992, upon the employers'
organisation and the trade unions which entered into
the Amending Agreement and upon the employers and
employees who are members of the said organisation or
unions.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT
UNDERTAKING (GOODS)**

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations
Act, 1956, made and entered into by and between the

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Motor Transport Workers' Union (South Africa),

die

South African Transport Worker's Union,

die

Transport Workers' Union of South Africa,

en die

Transport and General Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motorvervoeronderneming (Goedere),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2253 van 14 Oktober 1983, soos gewysig en hernieu deur Goewermenskennisgewing Nos. R. 1131 van 8 Junie 1984, R. 2788 en R. 2789 van 20 Desember 1985, R. 578 van 27 Maart 1986, R. 2266 van 31 Oktober 1986, R. 2638 van 12 Desember 1986, R. 66 van 9 Januarie 1987, R. 1138 van 29 Mei 1987, R. 318 van 26 Februarie 1988, R. 1814 van 9 September 1988, R. 254 van 17 Februarie 1989, R. 1240 van 16 Junie 1989, R. 2880 van 29 Desember 1989, R. 1037 en R. 1038 van 11 Mei 1990 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Motorvervoeronderneming (Goedere) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is, wat onderskeidelik by bogenoemde Onderneming betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrostdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrostdistrikte Boksburg en Brakpan wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1779 van 6 November 1964 binne die landdrostdistrik Heidelberg geval het, en uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrostdistrik Brakpan wat voor 1 April 1966 van 1 Julie 1972 (Goewermenskennisgewings Nos. 498 en 871 van onderskeidelik 1 April 1966 en 26 Mei 1972) binne die landdrostdistrik Nigel geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor 29 Maart 1956 en 1 November 1970 (Goewermenskennisgewing Nos. 556 en 1618 van onderskeidelik 29 Maart 1956 en 2 Oktober 1970) binne die landdrostdistrik Pretoria geval het], Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeeltes wat die landdrostdistrikte Koster en Brits wat voor onderskeidelik 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (Goewermenskennisgewings Nos. 1105 van 26 Julie 1963 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrostdistrik Krugersdorp geval het], Oberholzer (uitgesonderd daardie gedeeltes wat die landdrostdistrik Oberholzer wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1745 van 1 September 1978 binne die landdrostdistrik Potchefstroom geval het), Randburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 2152 van 22 November 1974 binne die landdrostdistrik Pretoria geval het), Randfontein (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrostdistrik Koster wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrostdistrik Randfontein geval het, maar uitgesonderd die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa),

the

South African Transport Workers' Union,

the

Transport Workers' Union of South Africa,

and the

Transport and General Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 2253 of 14 October 1983, as amended and renewed by Government Notice Nos. R. 1131 of 8 June 1984, R. 2788 and R. 2789 of 20 December 1985, R. 578 of 27 March 1986, R. 2266 of 31 October 1986, R. 2638 of 12 December 1986, R. 66 of 9 January 1987, R. 1138 of 29 May 1987, R. 318 of 26 February 1988, R. 1814 of 9 September 1988, R. 254 of 17 February 1989, R. 1240 of 16 June 1989, R. 2880 of 29 December 1989 and R. 1037 and R. 1038 of 11 May 1990.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms in this Agreement shall be observed in the Motor Transport Undertaking (Goods)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions, who are engaged or employed therein, respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Brakpan which, prior to the publication of Government Notice No. 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial District of Heidelberg, and excluding those portions of the Magisterial District of Brakpan which, prior to 1 April 1966 and 1 July 1972 (Government Notice Nos. 498 and 871 of 1 April 1966 and 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Nigel], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [excluding those portions when, prior to 29 March 1956 and 1 November 1970 (Government Notice Nos. 556 and 1618 of 29 March 1956 and 2 October 1970 respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria], Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972, respectively (Government Notice Nos. 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Oberholzer (excluding that portion of the Magisterial District of Oberholzer which prior to the publication of Government Notice No. 1745 of 1 September 1978, fell within the Magisterial District of Potchefstroom), Randburg (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria), Randfontein (including that portion of the Magisterial District of Koster which, prior to the publication of Government Notice No. 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in die Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2253 van 14 Oktober 1983 en soos van tyd tot tyd hernieu.

(3) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

(a) 'n eienaar wat sy eie voertuig dryf en die werknemers wat in verband met die gebruik van sodanige voertuig in diens is; en

(b) 'n werkgewer met een vragmotor en een drywer en die werknemers van sodanige werkgewer.

2. KLOUSULE 15.—SIEKTE FONDS

In sub-klousule (3) vervang die bedrag "R2,00" met "R2,30".

Namens die partye by die Raad, op hede 11de dag van Junie 1990 te Johannesburg onderteken.

E. FOURIE (Mev.).

G. H. VAN DER WALT,
Voorsitter van die Raad.

A. M. SERRANO,
Onder-voorsitter van die Raad.

B. S. E. GRATZ,
Sekretaris van die Raad.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply to employees for whom minimum wages are prescribed in the Agreement and published under Government Notice No. R. 2253 of 14 October 1983 as renewed from time to time and to the employers of such employees.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall not apply to—

(a) an owner who drives his own vehicle and the employees employed in connection with such a vehicle; and

(b) an employer who operates on truck with one driver and the employees employed by such employer.

2. CLAUSE 15.—SICK FUND

In sub-clause (3) substitute "R2,30" for the amount "R2,00".

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties to the Council this 11th day of June 1990.

E. FOURIE (Mrs.).

G. H. VAN DER WALT,
Chairman of the Council.

A. M. SERRANO,
Vice-Chairman of the Council.

B. S. E. GRATZ,
Secretary of the Council.

No. R. 1872

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID (NATAL).— WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDS- OOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is.

E. VAN DER MERWE LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE ELEKTROTEG- NIËSE NYWERHEID (NATAL)

MEDIESE HULPFONDSOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

No. R. 1872

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL).—AMEND- MENT OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1991, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions.

E. VAN DER MERWE LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL)

MEDICAL AID FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association

en die

Metal and Electrical Workers' Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1659 van 19 Augustus 1988 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos gewysig verleng en deur Goewermenskennisgewings Nos. R. 1214 van 9 Junie 1989, R. 396 van 23 Februarie 1990 en R. 1493 van 29 Junie 1990 te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms van toepassing op en moet dit nagekom word in die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is en wat betrokke is by of in diens is in die Nywerheid in die provinsie Natal, uitgesonderd enige gedeeltes van daardie gebied wat binne die selfregerende gebied van KwaZulu val.

(2) Hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op werkgewers en hul werknemers wat saam met die werkgewer deelnemers is in 'n skema wat mediese voordele verskaf wat bestaan het op 3 Januarie 1966 en waartoe die betrokke werkgewer weekliks minstens 45 sent bydra ten opsigte van elke werknemers wat lid van die skema is en andersins deur hierdie Ooreenkoms gedek word, terwyl die skema in werking bly en genoemde werkgewers en werknemers voortgaan om deelnemers in die skema te wees en die werkgewers voortgaan om 'n bydrae van minstens 45 sent per week ten opsigte van elke sodanige werknemer te betaal.

(3) Ondanks subklousule (2), is hierdie Ooreenkoms van toepassing op werkgewers en werknemers ten opsigte van werknemers wat nie gedek word deur 'n fonds of skema wat in daardie subklousule bedoel word nie, of wat ophou om daardeur gedek te word.

2. ALGEMENE BEPALINGS

Klousule 3 tot en met 19 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2604 van 2 Desember 1983, soos gewysig en herbekragtig deur Goewermenskennisgewing Nos. R. 1429 van 13 Julie 1984, R. 994 van 23 Mei 1986, R. 2068 van 26 September 1986 en R. 1659 van 19 Augustus 1988 (soos gewysig, herbekragtig en verleng van tyd tot tyd) is van toepassing op werkgewers en werknemers.

3. KLOUSULE 9.—BYDRAES

In subklousule (1), vervang die syfer "R10,00" deur die syfer "R12,00".

4. KLOUSULE 10.—BYSTAND

(1) In subklousule (1) (a), vervang die syfer "R6 000" deur die syfer "R8 000".

(2) In subklousule (1) (b), vervang die syfer "R800" deur die syfer "R1 000".

(3) In subklousule (1) (c), vervang die syfer "R300" deur die syfer "R400".

(4) In subklousule (1) (d), vervang die syfer "R1 750" deur die syfer "R2 000".

(5) In subklousule (1) (e), vervang die syfer "R400" deur die syfer "R500".

South African Electrical Workers' Association

and the

Metal and Electrical Workers' Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the onther part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1659 of 19 August 1988 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended and extended by Government Notices Nos. R. 1214 of 9 June 1989 and R. 396 of 23 February 1990 and R. 1493 of 29 June 1990.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) Except as otherwise provided in this clause, the terms of this Agreement shall apply to and be observed in the Electrical Industry (Natal) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and the trade unions respectively, who are engaged or employed in the Industry in the Province of Natal, excluding any portions of that area falling within the self-governing territory of KwaZulu.

(2) The terms of this Agreement shall not apply to employers and their employees who are participants with the employer in any scheme providing medical benefits, in existence on 3 January 1966, to which the employer concerned contributes not less than 45 cents per week for each employee who is a member of the scheme and otherwise covered by this Agreement, whilst such scheme continues to operate and the said employers and employees continue as participants in the scheme and the employer continues to pay a contribution of not less than 45 cents per week for each such employee.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (2), the terms of this Agreement shall apply to employers and employees in respect of any employee who is not covered by, or ceases to be covered by, a fund or scheme referred to in that subclause.

2. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 19 inclusive of the Agreement published under Government Notice No. R. 2604 of 2 December 1983, as amended and re-enacted by Government Notice Nos. R. 1429 of 13 July 1984, R. 994 of 23 May 1986, R. 2068 of 26 September 1986 and R. 1659 of 19 August 1988 (as amended, re-enacted and extended from time to time), shall apply to employers and employees.

3. CLAUSE 9.—CONTRIBUTIONS

In subclause (1), substitute the figure "R12,00" for the figure "R10,00".

4. CLAUSE 10.—BENEFITS

(1) In subclause (1) (a), substitute the figure "R8 000" for the figure "R6 000".

(2) In subclause (1) (b), substitute the figure "R1 000" for the figure "R800".

(3) In subclause (1) (c), substitute the figure "R400" for the figure "R300".

(4) In subclause (1) (d), substitute the figure "R2 000" for the figure "R1 750".

(5) In subclause (1) (e), substitute the figure "R500" for the figure "R400".

(6) Voeg die volgende nuwe subklousule (1) (f) in:

"(f) betaling van koste vir mediese en chirurgiese hulpmiddels van hoogstens altesaam R250 in elke siklus van 52 weke bydraende diens vir die lid en sy afhanklikes."

(7) Hernommer die bestaande subklousule (1) (f) om te lui "(1) (g)".

(8) Skrap subklousule (2).

(9) Hernommer die bestaande subklousule (3) om te lui "(2)".

(10) Skrap subklousule (4).

(11) Hernommer die bestaande subklousule (5) om te lui "(3)".

Soos gemagtig, vir en namens die partye op hede die 6de dag van Maart 1990 te Durban onderteken.

B. CARR,

Voorsitter van die Raad.

T. EVANS,

Ondervoorsitter van die Raad.

L. A. DICKASON,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1873

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID (NATAL).—WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDS-OOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) en 2, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER MERWE LOUW,
Minister van Mannekrag.

(6) Insert the following new subclause (1) (f):

"(f) Payment of expenses for medical and surgical accessories not exceeding R250 in the aggregate in each cycle of 52 weeks of contributory service for the member and his dependants."

(7) Renumber the existing subclause "(1) (f)" as "(1) (g)".

(8) Delete subclause 2.

(9) Renumber the existing subclause "(3)" as "(2)".

(10) Delete subclause 4.

(11) Renumber the existing subclause "(5)" as "(3)".

Signed at Durban, as authorised, for and on behalf of the parties, this 6th day of March 1990.

B. CARR,

Chairman of Council.

T. EVANS,

Vice-Chairman of Council.

L. A. DICKASON,

Secretary of Council.

No. R. 1873

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY (NATAL).—AMENDMENT OF SICK PAY FUND AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1991, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in Clauses 1 (1) (a) and 2, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER MERWE LOUW,
Minister of Manpower.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIESE
NYWERHEID (NATAL)****SIEKTEBYSTANDSFONDS****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Electrical Workers' Association

en die

Metal and Electrical Workers' Union of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid (Natal),

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1658 van 19 Augustus 1988 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos verleng en gewysig deur Goewermmentskennisgewings Nos. R. 1213 van 9 Junie 1989 en R. 395 van 23 Februarie 1990 en R. 1494 van 29 Junie 1990 te wysig.

DEEL I**1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur die werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) —

(a) wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings is; en

(b) wat betrokke is by of in diens is in die Nywerheid in die provinsie Natal, uitgesonderd enige gedeeltes van daardie gebied wat binne die selfregerende gebied van KwaZulu val.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op —

(a) werknemers in diens van die werkgewers in subklousule (1) bedoel wat, hoewel hulle ingevolge die geregistreerde bestek van 'n vakvereniging wat 'n party by hierdie Ooreenkoms is lede van so 'n vakvereniging kan word, nie lede van so 'n vakvereniging is nie;

(b) werknemers uitgesonderd dié in diens van werkgewers in subklousule (1) bedoel.

2. SPESIALE BEPALINGS

Klousule 9 van Deel I van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 2827 van 30 Desember 1983, soos gewysig en herbekragtig deur Goewermmentskennisgewings Nos. R. 2481 van 16 November 1984, R. 992 van 23 Mei 1986 en R. 2069 van 26 September 1986 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem), soos van tyd tot tyd gewysig, herbekragtig en verleng/hernieu, is van toepassing op werkgewers en werknemers.

3. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 tot en met 8 en 10 tot en met 16 van Deel I van die Vorige Ooreenkoms, soos van tyd tot tyd gewysig, herbekragtig en verleng/hernieu, is van toepassing op werkgewers en werknemers.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL
INDUSTRY (NATAL)****SICK PAY FUND****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Electrical Workers' Association

and the

Metal and Electrical Workers' Union of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Industry (Natal),

to amend the Agreement, published under Government Notice No. R. 1658 of 19 August 1988 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as extended and amended by Government Notices Nos. R. 1213 of 9 June 1989 and R. 395 of 23 February 1990 and R. 1494 of 29 June 1990.

PART I**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

(1) The terms of this Agreement shall be observed by employers and employees in the Electrical Industry (Natal) —

(a) who are members of the employers' organisation and the trade unions, respectively; and

(b) who are engaged or employed in the Industry in the Province of Natal, excluding any portions of that area falling within the self-governing territory of KwaZulu.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall not apply to —

(a) employees employed by the employers referred to in subclause (1) who, whilst being allowed in terms of the registered scope of a trade union which is a party to this Agreement to become members of such a trade union, are not members of such a trade union;

(b) employees other than those employed by employers referred to in subclause (1).

2. SPECIAL PROVISIONS

The provisions of clause 9 of Part I of the Agreement published under Government Notice No. R. 2827 of 30 December 1983, as amended and re-enacted by Government Notices Nos. R. 2481 of 16 November 1984, R. 992 of 23 May 1986 and R. 2069 of 26 September 1986 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), as amended, re-enacted and extended/renewed from time to time shall apply to employers and employees.

3. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 8 inclusive, and 10 to 16 inclusive of Part I of the Former Agreement, as amended, re-enacted and extended/renewed from time to time, shall apply to employers and employees.

4. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

Vervang die omskrywing "bydrae" deur die volgende:

" 'bydrae' die bedrae wat ingevolge klousule 2 (1) van Deel II betaalbaar is;"

5. KLOUSULE 4.—VOORTSETTING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDS

Vervang die bestaande klousule deur die volgende:

"Die Siektebystandsfonds van die Elektrotegniese Nywerheid (Natal), oorspronklik gestig kragtens die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennigswing No. 2533 van 23 Desember 1955 (hierna die 'Siektebystandsfonds' of die 'Fonds' genoem), word hierby voortgesit.

Die Fonds bestaan uit die samesmelting van die vorige Skema A en Skema B."

6. KLOUSULE 5.—OOGMERKE

Vervang die bestaande klousule deur die volgende:

"Die oogmerke van die Fonds is om bystand te verskaf soos in Deel II van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf."

7. KLOUSULE 7.—FINANSIËLE BEHEER

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Die bestuurskomitee moet toesien dat volledige en ware rekenings van die Fonds gehou word."

(2) Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) Die betaling van bystand ingevolge die Fonds moet opgeskort word wanneer die bedrag wat in die krediet van die Fonds staan tot minder as R30 000 daal, en uitbetalings mag nie hervat word voordat die bedrag wat in die krediet van die Fonds staan R50 000 beloop nie: Met dien verstande dat, wanneer die betaling van bystand hervat word, eise wat gedurende sodanige opskortingstydperk ingedien is, deur die Fonds betaal moet word in die volgorde waarin hulle ontvang is."

(3) Skrap subklousule (3).

(4) Hernommer die bestaande subklousule (4) om te lui "(3)".

(5) Hernommer die bestaande subklousule (5) om te lui "(4)".

(6) Hernommer die bestaande subklousule (6) om te lui "(5)".

(7) Skrap subklousule (7).

(8) Voeg die volgende nuwe subklousule (6) in:

"(6) Alle uitgawes wat in verband met die administrasie van die Fonds aangegaan word, moet teen die Fonds se rekening gebring word."

(9) Hernommer die bestaande subklousule (8) om te lui "(7)".

(10) Hernommer die bestaande subklousule (9) om te lui "(8)".

(11) Hernommer die bestaande subklousule (10) om te lui "(9)".

(12) Hernommer die bestaande subklousule (11) om te lui "(10)".

4. CLAUSE 3.—DEFINITIONS

Substitute the following for the definition "contribution":

" 'contribution' means the amounts payable in terms of clause 2 (1) of Part II;"

5. CLAUSE 4.—CONTINUATION OF SICK PAY FUND

Substitute the following for the existing clause:

"The Electrical Industry (Natal) Sick Pay Fund originally established in terms of the Agreement published under Government Notice No. 2533 of 23 December 1955 (hereinafter referred to as the 'Sick Pay Fund' or the 'Fund') is hereby continued.

The Fund shall be comprised of the amalgamation of the former Scheme A and Scheme B."

6. CLAUSE 5.—OBJECTS

Substitute the following for the existing clause:

"The objects of the Fund shall be to provide benefits as prescribed in Part II of this Agreement."

7. CLAUSE 7.—FINANCIAL CONTROL

(1) Substitute the following for the subclause (1):

"(1) The Management Committee shall cause full and true accounts of the Fund to be kept".

(2) Substitute the following for subclause (2):

"(2) Benefits under the Fund shall be suspended whenever the amount standing to the credit of the Fund falls below R30 000 and payment shall not recommence until the amount standing to the credit of the Fund has reached the sum of R50 000: Provided that upon payment of benefits being resumed, claims, made during such period of suspension shall be met in the order in which they were received."

(3) Delete subclause (3).

(4) Renumber the existing subclause (4) as "(3)".

(5) Renumber the existing subclause (5) as "(4)".

(6) Renumber the existing subclause (6) as "(5)".

(7) Delete subclause (7).

(8) Insert the following new subclause (6):

"(6) All expenses incurred in connection with the administration of the Fund shall form a charge against the Fund".

(9) Renumber the existing subclause "(8)" as "(7)".

(10) Renumber the existing subclause "(9)" as "(8)".

(11) Renumber the existing subclause "(10)" as "(9)".

(12) Renumber the existing subclause "(11)" as "(10)".

8. KLOUSULE 8.—LIKWIDASIE EN BEREDDING

Vervang die bestaande klousule deur die volgende:

“(1) By verstryking van die Ooreenkoms weens verloop van tyd of om ’n ander rede en tensy dit binne twee jaar hernieu of vervang word deur ’n ander ooreenkoms waarby die Fonds voortgesit word, of as die Raad nie die Fonds ooreenkomstig klousule 11 aan ’n ander fonds oordra wat vir dieselfde doel gestig is nie, moet daar trustees aangestel word om betalings uit die Fonds voort te sit asof die Ooreenkoms nog bestaan, d.w.s. om eise vir bystand, ooreenkomstig die verstreke Ooreenkoms, alle krediteure, administrasie- en likwidasiestekoste uit te betaal tot tyd en wyl die geld in die krediet van die Fonds uitgeput is.

Sodanige trustees moet deur die Uitvoerende Komitee aangestel word, en as die Komitee nie daartoe in staat is nie of onwillig is om genoemde trustees aan te stel, kan die Registrateur trustees aanstel om met die Fonds te handel soos hierbo bepaal.

(2) Indien daar te eniger tyd omstandighede ontstaan wat na die mening van die Bestuurskomitee dit wenslik of nodig maak dat die Fonds gelikwiedeer word, moet die Bestuurskomitee met die afsonderlike goedkeuring van ’n eenvoudige meerderheid van die werkgewersorganisasies en ’n eenvoudige meerderheid van die vakverenigings gemagtig word om die Fonds te likwiedeer, en in so ’n geval moet daar met die bates van die Fonds wat meer is as die laste van die Fonds gehandel word op die wyse wat die Bestuurskomitee, met die afsonderlike goedkeuring van ’n eenvoudige meerderheid van die werkgewersorganisasies en ’n eenvoudige meerderheid van die vakverenigings, bepaal.”.

9. KLOUSULE 11.—VERSTRYKING VAN DIE OOREENKOMS

(1) In subklousule (1), skrap die uitdrukking “en/of Skema A en/of Skema B daarvan”.

(2) In subklousule (2), skrap die uitdrukking “Met dien verstande dat daar ooreenkomstig hierdie subklousule met Skema A en Skema B afsonderlik gehandel kan word”.

(3) In subklousule (4) skrap die uitdrukking “of van die Skema A of Skema B daarvan”.

10. KLOUSULE 13.—EISE

In subklousule (1), vervang die uitdrukking “Skema A of Skema B van die Fonds, na gelang van die geval,” deur die uitdrukking “die Fonds”.

11. KLOUSULE 15.—ALGEMENE BEPALINGS BETREFFENDE BYDRAES EN BYSTAND

(1) In subklousule (2), skrap die uitdrukking “en klousule 2 (2) van Deel III”.

(2) In subklousule (3), skrap die uitdrukking “en klousule 2 (2) van Deel III”.

(3) In die tweede paragraaf van sub-klousule (4) (f), skrap die uitdrukking “of in klousule 3 van Deel III, na gelang van die geval.”.

12. DEEL II

Skrap die opskrif “Skema A”.

8. CLAUSE 8.—LIQUIDATION AND WINDING UP

Substitute the following for the existing clause:

“(1) Upon expiry of the Agreement by effluxion of time or any other reason and unless within two years it is renewed or replaced by another agreement perpetuating the Fund, or if the Fund is not transferred by the Council to any other Fund constituted for the same purpose in accordance with the provisions of clause 11, trustees shall be appointed to continue payments from the Fund as if the Agreement was still in existence, that is to say, to pay out claims for benefits, in terms of the expired Agreement, any creditors, administration costs and liquidation expenses until such time as the moneys standing to the credit of the Fund are exhausted.

Such trustees shall be appointed by the Executive Committee and if the Committee should be unable or unwilling to appoint the said trustees the Registrar may appoint trustees to deal with the Fund in the aforesaid manner.

(2) If circumstances arise at any time which in the opinion of the Management Committee render the winding up of the Fund desirable or necessary, the Management Committee shall, with the separate approval of a simple majority of the employers’ organisations and a simple majority of the trade unions, be empowered to wind up the Fund, in which event the excess of assets over liabilities shall be dealt with in such manner as the Management Committee, with the separate approval of a simple majority of employers’ organisations and a simple majority of the trade unions, may determine.”.

9. CLAUSE 11.—EXPIRY OF THE AGREEMENT

(1) In subclause (1), delete the expression “and/or Scheme A and/or Scheme B thereof”.

(2) In subclause (2), delete the expression “Provided that Scheme A and Scheme B may be dealt with separately in terms thereof”.

(3) In subclause (4), delete the expression “or either Scheme A or B thereof”.

10. CLAUSE 13.—CLAIMS

In subclause (1), substitute the expression “the Fund” for the expression “Scheme A or Scheme B of the Fund, as the case may be”.

11. CLAUSE 15.—GENERAL PROVISIONS RELATING TO CONTRIBUTIONS AND BENEFITS

(1) In subclause (2), delete the expression “and clause 2 (2) of Part III”.

(2) In subclause (3), delete the expression “and clause 2 (2) of Part III”.

(3) In the second paragraph of subclause (4) (f), delete the expression “or clause 3 of Part III, as the case may be”.

12. PART II

Delete the heading “Scheme A”.

13. KLOUSULE 1.—LIDMAATSKAP

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Lidmaatskap van die Fonds is verpligtend vir—
meester-elektrisiëns;
elektrisiëns en ambagsmanne;
Elkonops 3;
Elkonops 2;
Elkonops 1;
herstellers vir huishoudelike toestelle;
drywers van voertuie waarvan die onbelaste
massa—

- (a) hoogstens 3 500 kg is;
- (b) van 3 501 kg tot 9 000 kg is;
- (c) 9 001 kg en meer is;

Arbeiders:

- Vakleerlinge in hul eerste jaar;
- Vakleerlinge in hul tweede jaar;
- Vakleerlinge in hul derde jaar;
- Vakleerlinge in hul vierde jaar.”

14. KLOUSULE 2.—BYDRAES

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Elke werkgewer moet iedere week van die loon van elkeen van sy werknemers op wie hierdie Deel van die Ooreenkoms van toepassing is die bedrag aftrek wat in onderstaande tabel vir 'n werknemer aangedui word:

<i>Kategorie</i>	<i>Bedrag per week</i>
	Sent
Meester-elektrisiëns	40
Elektrisiëns en ambagsmanne	40
Elkonops 3	40
Elkonops 2	36
Elkonops 1	35
Herstellers vir huishoudelike toestelle.....	35
Drywers van voertuie waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is.....	32
(b) van 3 501 kg tot 9 000 kg is	35
(c) 9 001 kg en meer is	40
Arbeiders.....	25
Vakleerlinge in hul eerste jaar.....	27
Vakleerlinge in hul tweede jaar	30
Vakleerlinge in hul derde jaar	34
Vakleerlinge in hul vierde jaar	40”.

15. KLOUSULE 3.—BETALING VAN SIEKTEBYSTAND

(1) In subklousule (2), vervang die woord “Skema”, waar dit ook al voorkom, deur die woord “Fonds”.

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (3) in:

“(3) Die Fonds moet die weeklikse bydraes verskuldig aan die Pensioenfonds van die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) en die Mediese Hulpfonds van die Elektrotegniese Nywerheid (Natal) betaal ten opsigte van lede wat ingevolge hierdie Ooreenkoms op bystand geregtig is en wel ten opsigte van elke voltooide betaalweek wat hulle van die werk afwesig is.”.

13. CLAUSE 1.—MEMBERSHIP

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Membership of the Fund shall be compulsory for—

- master electricians;
- electricians and artisans;
- Elconops 3;
- Elconops 2;
- Elconops 1;
- domestic appliance repairers;
- drivers of a vehicle, the unladen mass of which is—

- (a) up to 3 500 kg;
- (b) from 3 501 kg to 9 000 kg;
- (c) 9 001 kg and over;

Labourers:

- First-year apprentices;
- Second-year apprentices;
- Third-year apprentices;
- Fourth-year apprentices.”

14. CLAUSE 2.—CONTRIBUTIONS

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Every employer shall each week deduct from the wages of each of his employees who fall within the provisions of this Part of the Agreement the amount indicated for an employee in the following table:

<i>Category</i>	<i>Amount per week</i>
	Cents
Master electricians	40
Electricians and artisans	40
Elconops 3	40
Elconops 2	36
Elconops 1	35
Domestic appliance repairers.....	35
Drivers of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg.....	32
(b) from 3 501 kg to 9 000 kg	35
(c) 9 001 kg and over	40
Labourers	25
First-year apprentices	27
Second-year apprentices	30
Third-year apprentices	34
Fourth-year apprentices	40”.

15. CLAUSE 3.—SICK PAY BENEFITS

(1) In subclause (2), substitute the word “Fund” for the word “Scheme” wherever it appears.

(2) Insert the following new subclause (3):

“(3) The Fund shall pay the weekly contributions due to the Electrical Industry (Natal) Pension Fund and the Electrical Industry (Natal) Medical Aid Fund in respect of members who are entitled to benefits in terms of this Agreement in respect of each completed pay-week that they are off work.”.

16. KLOUSULE 4. — BEGRAFNISBYSTAND

Vervang die syfer "R420" deur die syfer "R1 000".

17. DEEL III

Skrap die hele Deel III.

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad, op Aede die 6de dag van Maart 1990 te Durban onderteken.

B. CARR,

Voorsitter van die Raad.

T. EVANS,

Ondervoorsitter van die Raad.

L. A. DICKASON,

Sekretaris van die Raad.

(10 Augustus 1990)

No. R. 1874

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**LEKKERGOEDNYWERHEID, KAAP. —
HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewings Nos. R. 1538 van 30 Augustus 1974, R. 2380 van 19 Desember 1975, R. 2561 van 22 Desember 1978, R. 1825 van 29 Augustus 1980, R. 1869 van 3 September 1982, R. 311 van 15 Februarie 1985 en R. 581 van 31 Maart 1988, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1991 eindig.

E. VANDER M. LOUW,

Minister van Mannekrag.

No. R. 1875

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**LEKKERGOEDNYWERHEID, KAAP. — WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in kousule 1 (1) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in kousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,

Minister van Mannekrag.

16. CLAUSE 4. — FUNERAL BENEFIT

Substitute the figure "R1 000" for the figure "R420".

17. PART III

Delete the entire Part III.

Signed at Durban, as authorised, for and on behalf of the parties, this 6th day of March 1990.

B. CARR,

Chairman of the Council.

T. EVANS,

Vice-Chairman of the Council.

L. A. DICKASON,

Secretary of the Council.

(10 August 1990)

No. R. 1874

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**SWEETMAKING INDUSTRY, CAPE. —
RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1538 of 30 August 1974, R. 2380 of 19 December 1975, R. 2561 of 22 December 1978, R. 1825 of 29 August 1980, R. 1869 of 3 September 1982, R. 311 of 15 February 1985 and R. 581 of 31 March 1988, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1991.

E. VANDER M. LOUW,

Minister of Manpower.

No. R. 1875

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**SWEETMAKING INDUSTRY, CAPE. — AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1991, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,

Minister of Manpower.

BYLAE**NYWERHEIDSRaad VIR DIE LEKKERGOED-
NYWERHEID (KAAP)****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Western Cape Sweet Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Sweet Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Lekkergoednywerheid (Kaap),

om die Hoofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1538 van 30 Augustus 1974, soos verleng, gewysig en hernieu deur Goewermenskennisgewings Nos. R. 2235 van 21 November 1975, R. 2380 van 19 Desember 1975, R. 2388 van 1 Desember 1978, R. 2560 en R. 2561 van 22 Desember 1978, R. 1825 van 29 Augustus 1980, R. 1869 en R. 1870 van 3 September 1982, R. 2795 van 21 Desember 1984, R. 311 van 15 Februarie 1985, en R. 580 en R. 581 van 31 Maart 1988, te wysig.

**1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN
OOREENKOMS**

Hierdie Ooreenkoms moet in die Produksieseksie van die Lekkergoednywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(2) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg, Goodwood en Bellville, in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Stellenbosch wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het, in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch maar voor 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. R. 1683 van 7 Augustus 1987 binne die landdrostdistrik Bellville geval het, en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermenskennisgewing No. 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het.

2. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(a) Ander werknemers as los werknemers:

	Weeklikse loon
Ambagsman	236,65
Assistent-versendingsklerk	143,50
Assistent-voorman	216,65
Assistent-pakhuisman	143,50
Kleedkameropsigter	132,00
Versendingsklerk	184,60
Fabrieksklerk	137,75
Voorman	255,20
Werknemer graad I, gekwalifiseerd	143,50

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SWEETMAKING
INDUSTRY (CAPE)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Western Cape Sweet Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Western Province Sweet Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Sweetmaking Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council, published under Government Notice No. R. 1538 of 30 August 1974, as extended, amended and renewed by Government Notices Nos. R. 2235 of 21 November 1975, R. 2380 of 19 December 1975, R. 2388 of 1 December 1978, R. 2560 and R. 2561 of 22 December 1978, R. 1825 of 29 August 1980, R. 1869 and R. 1870 of 3 September 1982, R. 2795 of 21 December 1984, R. 311 of 15 February 1985, and R. 580 and R. 581 of 31 March 1988.

**1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION
OF AGREEMENT**

The terms of this Agreement shall be observed in the Production Section of the Sweetmaking Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(2) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Goodwood and Bellville, in that portion of the Magisterial District of Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notice No. 283 of 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville, in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. R. 1683 of 7 August 1987 fell within the Magisterial District of Bellville, and in that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice No. 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg.

2. CLAUSE 4.—REMUNERATION

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(a) Employees other than casual employees:

	Weekly wage
Artisan	236,65
Assistant despatch clerk	143,50
Assistance foreman	216,65
Assistant storeman	143,50
Cloakroom attendant	132,00
Despatch clerk	184,60
Factory clerk	137,75
Foreman	255,20
Grade I employee, qualified	143,50

	Weeklikse loon
Werknemer graad I, ongekwalifiseerd—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	134,30
gedurende tweede drie maande ondervinding	137,20
gedurende derde drie maande ondervinding	140,00
Werknemer graad II, gekwalifiseerd	137,75
Werknemer graad II, ongekwalifiseerd—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	132,00
gedurende tweede drie maande ondervinding	133,75
gedurende derde drie maande ondervinding	135,05
Werknemer graad III, algemene werker	132,00
Groepelier	146,00
Instandhouer	147,00
Pakhuisman	184,60
Lekkergoedmaker, gekwalifiseerd	240,70
Lekkergoedmaker, ongekwalifiseerd—	
gedurende eerste ses maande ondervinding	134,30
gedurende tweede ses maande ondervinding	140,00
gedurende derde ses maande ondervinding	145,90
gedurende vierde ses maande ondervinding	153,35
gedurende vyfde ses maande ondervinding	161,25
gedurende sesde ses maande ondervinding	171,40
gedurende sewende ses maande ondervinding	179,65
gedurende agste ses maande ondervinding	193,15
gedurende negende ses maande ondervinding	206,20
gedurende tiende ses maande ondervinding	221,30
Drywer, ligte voertuig	143,50
Drywer, swaar voertuig	156,50
Ketelbediener	137,75
Wag	137,75

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (1)(c) in:

“(c) *Gewaarborgde minimum verhogings.*—’n Werknemer, uitgesonderd ’n los werknemer, wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms in ontvangs was van ’n hoër loon as die loon wat vir ’n werknemer in sy kategorie voorgeskryf is, moet ’n weeklikse loonsverhoging ontvang gelyk aan 16 persent van sy werklike loon of R20,00, naamlk die grootste bedrag.”

(3) Vervang subklousule (4) deur die volgende:

“(4) *Dienstoele.*—Benewens die loon voorgeskryf in subklousule (1) van hierdie klousule, is elke werknemer geregtig op en moet aan hom ’n dienstoele, behoudens onderstaande voorwaardes, betaal word.

	Vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms
	Per week
	R
Na vyf jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgever	5,00
Na 10 jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgever	8,00
Na 15 jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgever	12,00

Vir die toepassing van hierdie subklousule beteken ‘ononderbroke diens’ ononderbroke diens by dieselfde werkgever: Met dien verstande dat ’n onderbreking in diens van hoogstens een maand of ’n tydperk van hoogstens 13 weke afwesig weens swangerskap as ononderbroke diens geag moet word.”

	Weekly wage
Grade I employee, unqualified—	
during first three months' experience	134,30
during second three months' experience	137,20
during third three months' experience	140,00
Grade II employee, qualified	137,75
Grade II employee, unqualified—	
during first three months' experience	132,00
during second three months' experience	133,75
during third three months' experience	135,05
Grade III employee, general worker	132,00
Group leader	146,00
Maintenance man	147,00
Storeman	184,60
Sweetmaker, qualified	240,70
Sweetmaker, unqualified—	
during first six months' experience	134,30
during second six months' experience	140,00
during third six months' experience	145,90
during fourth six months' experience	153,35
during fifth six months' experience	161,25
during sixth six months' experience	171,40
during seventh six months' experience	179,65
during eighth six months' experience	193,15
during ninth six months' experience	206,20
during tenth six months' experience	221,30
Driver, light vehicle	143,50
Driver, heavy vehicle	156,50
Boiler attendant	137,75
Watchman	137,75

(2) Insert the following new subclause (1)(c):

“(c) *Guaranteed minimum increase.*—An employee, other than a casual employee, who immediately prior to the coming into operation of this Agreement was in receipt of a higher wage than that prescribed for an employee of his wage category, shall receive a weekly increment equal to 16 per cent of the actual wages earned or R20,00, whichever is the greater.”

(3) Substitute the following for subclause (4):

“(4) *Service allowance.*—In addition to the wage prescribed in subclause (1) of this clause, every employee shall be entitled to and be paid a service allowance subject to the following conditions:

	From the date of coming into operation of this Agreement
	Per week
	R
After five years' continuous service with the same employer	5,00
After 10 years' continuous service with the same employer	8,00
After 15 years' continuous service with the same employer	12,00

For the purposes of this subclause, ‘continuous service’ shall mean uninterrupted employment with the same employer: Provided that a break in service not exceeding one month, or a period not exceeding 13 weeks' absence due to pregnancy shall be deemed to be continuous service.”

3. KLOUSULE 8. — SIEKTEVERLOF

Voeg die volgende nuwe subklousule (4) in:

“(3) *Kraamverlof*. — Alle vroulike werknemers is geregtig op vier maande kraamverlof, met die waarborg dat hulle weer in diens geneem sal word na dié kraamverlof teen dieselfde loneskaal as wat hulle voor die begin van hul verlof verdien het: Met dien verstande dat hulle drie maande in diens van die maatskappy was.”

4. KLOUSULE 9. — OPENBARE VAKANSIEDAE EN SONDAE

(1) In subklousule (1), voeg die woord, “Meidag” in tussen die woorde “Paasmaandag” en “Republiekdag”.

(2) In subklousule (1), vervang die woord “Paasmaandag” deur die woord “Gesinsdag”.

Namens die partye op hede die 19de dag van November 1989 te Kaapstad onderteken.

J. HEEGER,
Voorsitter.

K. BLUMBERG,
Ondervoorsitter.

G. J. BLAKE,
Sekretaris.
(10 Augustus 1990)

3. CLAUSE 8. — SICK LEAVE

Insert the following new subclause (4):

“(3) *Maternity leave*. — All female employees shall be entitled to four months' maternity leave and be guaranteed re-employment after such leave at the same rate of pay as they were earning before commencement of such leave, subject to the employee being employed with the company for three months.”

4. CLAUSE 9. — PUBLIC HOLIDAYS AND SUNDAYS

(1) In subclause (1), insert the words “May Day” between the words “Easter Monday” and “Republic Day”.

(2) In subclause (1), substitute the words “Family Day” for the words “Easter Monday.”

Signed at Cape Town, on behalf of the parties, this 19th day of November 1989.

J. HEEGER,
Chairman.

K. BLUMBERG,
Vice-Chairman.

G. J. BLAKE,
Secretary.
(10 August 1990)

No. R. 1876

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID. — WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS VIR WERKNEMERS IN DIE INGENIEURS- EN AANVERWANTE NYWERHEDE

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 16 Februarie 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID

MEDIESE HULPFONDS VIR WERKNEMERS IN DIE INGENIEURS- EN AANVERWANTE NYWERHEDE

OOREENKOMS

ooreenkomsstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa

**Automotive Parts Production Engineers' Association
Border Engineering Industries Association
Cape Engineers' and Founders' Association**

No. R. 1876

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRIES. — AMENDMENT OF ENGINEERING AND ALLIED INDUSTRIES EMPLOYEES MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 16 February 1991, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE IRON, STEEL, ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY

**ENGINEERING AND ALLIED INDUSTRIES
EMPLOYEES' MEDICAL AID FUND**

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Association of Electric Cable Manufacturers of South Africa

**Automotive Parts Production Engineers' Association
Border Engineering Industries Association
Cape Engineers' and Founders' Association**

Constructional Engineering Association (South Africa)
 Covered Conductor Manufacturers' Association
 Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa
 Electrical Engineering and Allied Industries Association
 Electronics and Telecommunications Industries Association
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
 Fire Protection Industries Association of South Africa
 Gate and Fence Association
 Hand Tool Manufacturers' Association
 Heavy Engineering Manufacturers' Association
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa
 Lift Engineering Association of South Africa
 Light Engineering Industries Association of South Africa
 Materials Handling Association
 Natal Engineering Industries Association
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa
 Port Elizabeth Engineers' Association
 Precision Manufacturing Engineers' Association
 Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa
 Sheetmetal Industries Association of South Africa
 S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
 S.A. Electro-Plating Industries Association
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association
 S.A. Foundry Association
 S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
 S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
 S.A. Radio and Television Manufacturers' Association
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
 S.A. Tube Makers' Association
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Engineering and Allied Workers' Union
 Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa
 Metal and Electrical Workers' Union of South Africa
 Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union
 S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1002 van 23 Mei 1986 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2234 van 24 Oktober 1986, R. 1796 van 21 Augustus 1987, R. 785 van 22 April 1988, R. 377 van 3 Maart 1989, R. 2833 van 22 Desember 1989 en R. 2877 van 29 Desember 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms van toepassing op en moet dit oral in die Republiek van Suid-Afrika, uitgesonderd die hawe en nedersetting van Walvisbaai, nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerhede wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings is.

Constructional Engineering Association (South Africa)
 Covered Conductor Manufacturers' Association
 Domestic Appliance Manufacturers' Association of South Africa
 Electrical Engineering and Allied Industries Association
 Electronics and Telecommunications Industries Association
 Engineers' and Founders' Association (Transvaal, Orange Free State and Northern Cape)
 Fire Protection Industries Association of South Africa
 Gate and Fence Association
 Hand Tool Manufacturers' Association
 Heavy Engineering Manufacturers' Association
 Iron and Steel Producers' Association of South Africa
 Lift Engineering Association of South Africa
 Light Engineering Industries Association of South Africa
 Materials Handling Association
 Natal Engineering Industries Association
 Non-Ferrous Metal Industries Association of South Africa
 Plastics Manufacturers' Association of South Africa
 Port Elizabeth Engineers' Association
 Precision Manufacturing Engineers' Association
 Pressure Vessel Manufacturers' Association of South Africa
 Radio, Appliance and Television Association of South Africa
 Sheetmetal Industries Association of South Africa
 S.A. Agricultural and Irrigation Machinery Manufacturers' Association
 S.A. Association of Shipbuilders and Repairers
 S.A. Electro-Plating Industries Association
 S.A. Fasteners Manufacturers' Association
 S.A. Foundry Association
 S.A. Industrial Refrigeration and Air Conditioning Contractors' Association
 S.A. Machine Tool Manufacturers' Association
 S.A. Radio and Television Manufacturers' Association
 S.A. Reinforced Concrete Engineers' Association
 S.A. Tube Makers' Association
 S.A. Wire and Wire Rope Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Engineering and Allied Workers' Union
 Engineering Industrial and Mining Workers' Union of South Africa
 Metal and Electrical Workers' Union of South Africa
 Radio, Television, Electronics and Allied Workers' Union
 S.A. Boilermakers', Iron and Steel Workers', Shipbuilders' and Welders' Society

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1002 of 23 May 1986 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended by Government Notices Nos. R. 2234 of 24 October 1986, R. 1796 of 21 August 1987, R. 785 of 22 April 1988, R. 377 of 3 March 1989, R. 2833 of 22 December 1989 and R. 2877 of 29 December 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) Except as otherwise provided in this section, the terms of this Agreement shall apply to and be observed throughout the Republic of South Africa, excluding the port and settlement of Walvis Bay, by all employers and employees in the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries who are members of the employers' organisation and the trade unions, respectively.

(2) Hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op—

(a) werknemers terwyl hulle deelnemers is in die Mediese Hulpfonds vir die Metaalnywerhede wat vir die oomblik van krag is;

(b) 'n werkgever en sy werknemers wat saam met die werkgever deelnemers was in 'n skema wat mediese voordele verskaf en wat bestaan het voor 7 Februarie 1975 (en waarin die werkgever van dié werknemers op genoemde datum 'n deelnemer was) en waartoe die betrokke werkgever weekliks minstens 50c bygedra het ten opsigte van elke werknemer wat lid was van die skema en andersins deur hierdie Ooreenkoms gedek word, terwyl sodanige skema in werking bly en genoemde werkgever en sy werknemers voortgaan om deelnemers in die skema te wees en die werkgever voortgaan om 'n bydrae van minstens 50c per week ten opsigte van elke sodanige werknemer te betaal.

(3) Ondanks subklousule (2), is hierdie Ooreenkoms van toepassing op werkgevers en werknemers ten opsigte van werknemers wat nie gedek word deur 'n fonds of skema wat in daardie subklousule bedoel word nie, of wat ophou om daardeur gedek te word.

2. ALGEMENE BEPALINGS

Vervang klousule 3 van die Herbekragtigingsooreenkoms deur die volgende:

"Klousules 3 tot en met 18 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 296 van 15 Februarie 1980, soos gewysig, verleng en herbekragtig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1344 van 27 Junie 1980, R. 887 van 1 Mei 1981, R. 1209 van 25 Junie 1982, R. 1381 van 1 Julie 1983, R. 470 van 9 Maart 1984, R. 1885 van 31 Augustus 1984, R. 229 van 8 Februarie 1985 en R. 2057 van 13 September 1985 (soos gewysig deur klousule 3 van die Herbekragtigingsooreenkoms, klousules 3 en 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2234 van 24 Oktober 1986, klousules 3 en 4 van Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1796 van 21 Augustus 1987, klousules 3 tot 7 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 785 van 22 April 1988, klousules 3 tot 5 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 377 van 3 Maart 1989, klousules 3 en 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2832 van 22 Desember 1989, verleng deur Goewermentskennisgewing No. R. 2877 van 29 Desember 1989, en klousules 3 tot 5 hieronder), is van toepassing op werkgevers en werknemers."

3. KLOUSULE 3.—WOORDOMSKRYWING

In die omskrywing van "Streek D", wysig die posadres van Die Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Middellandse Streekraad) om te lui:

"....., Posbus 3127, Noordeinde 6056.....".

4. KLOUSULE 8.—BYDRAES

(1) In subklousule (1), vervang die uitdrukking "R1,50 per week" deur die uitdrukking "R2,00 per week".

(2) Vervang die bestaande subklousule (3) (c) deur die volgende:

"(3) (c) elke werkgever in Streek B; en Streek D; en Streek E; en Streek F aan: Die Bestuurder Nasionale Finansiële Administrasie Nasionale Nywerheidsraad vir die Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid (Sentrale Fondsinvorderingskantoor), Posbus 6589, Johannesburg, 2000, of Metal Industries House, 2de Kantoorvlak, Andersonstraat 42, Johannesburg, 2001."

(2) The terms of this Agreement shall not apply to—

(a) employees whilst they are participating in the Metal Industries Medical Aid Fund in force for the time being;

(b) an employer and his employees who were participants with the employer in any scheme providing medical benefits which was in existence prior to 7 February 1975 (and in which the employer of those employees was on the said date a participant) and to which the employer concerned contributed not less than 50c per week for each employee who was a member of the scheme and otherwise covered by this Agreement, while such scheme continues to operate and the said employer and his employees continue as participants in the scheme and the employer continues to pay a contribution of not less than 50c for each such employee per week.

(3) Notwithstanding the provisions of subsection (2), the terms of this Agreement shall apply to employers and employees in respect of any employee who is not covered by, or ceases to be covered by, a fund or scheme referred to in that subsection.

2. GENERAL PROVISIONS

Substitute the following for section 3 of the Re-enacting Agreement:

"The provisions contained in sections 3 to 18, inclusive of the Agreement published under Government Notice No. R. 296 of 15 February 1980, as amended, extended and re-enacted by Government Notices Nos. R. 1344 of 27 June 1980, R. 887 of 1 May 1981, R. 1209 of 25 June 1982, R. 1381 of 1 July 1983, R. 470 of 9 March 1984, R. 1885 of 31 August 1984, R. 229 of 8 February 1985 and R. 2057 of 13 September 1985 (as amended by section 3 of the Re-enacting Agreement, sections 3 and 4 of the Agreement published under Government Notice No. R. 2234 of 24 October 1986, sections 3 and 4 of the Agreement published under Government Notice No. R. 1796 of 21 August 1987, sections 3 to 7 of the Agreement published under Government Notice No. R. 785 of 22 April 1988, sections 3 to 5 of the Agreement published under Government Notice R. 377 of 3 March 1989, sections 3 and 4 of the Agreement published under Government Notice No. R. 2832 of 22 December 1989, extended by Government Notice No. R. 2877 of 29 December 1989, and sections 3 to 5 hereunder), shall apply to employers and employees."

3. SECTION 3.—DEFINITIONS

In the definition of "Region D", amend the postal address of the National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Midlands Regional Council) to read:

"..... P.O. Box 3127, North End 6056.....".

4. SECTION 8.—CONTRIBUTIONS

(1) In subsection (1), substitute the expression "R2,00 per week" for the expression "R1,50 per week".

(2) Substitute the following for the existing subsection (3) (c):

"(3) (c) every employer in Region B; and Region D; and Region E; and Region F, to: The National Financial Administration Manager, National Industrial Council for the Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry (Central Funds Collection Office), P.O. Box 6589, Johannesburg, 2000, or Metal Industries House, 2nd Office Level, 42 Anderson Street, Johannesburg, 2001."

5. KLOUSULE 9.—VOORDELE

Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

“(1) (a) Betaling van uitgawes ten opsigte van mediese dienste wat nie die bedrag van altesaam R1 000 te bowe gaan nie—effektief vanaf 1 Januarie 1990;”.

Namens die partye op hede die 15de dag van Mei 1990 te Johannesburg onderteken.

C. J. M. PRINSLOO,

Voorsitter.

W. P. COETZEE,

Ondervoorsitter.

A. O. DE JAGER,

Hoofsekretaris.

No. R. 1877

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

**BESKUITNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.—
WYSIGING VAN OOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum vir publikasie en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (b), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie en vir die tydperk wat op 31 Augustus 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van genoemde Ooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER MERWE LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

**NASIONALE NYWERHEIDSRaad VIR DIE
BESKUITNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA**

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

**Employers' Organisation of the Biscuit Manufacturing
Industry of South Africa**

(hierna die “werkgewers” of die “werkgewersorganisasie” genoem), aan die een kant, en die

5. SECTION 9.—BENEFITS

Substitute the following for subsection (1) (a):

“(1) (a) Payment of expenses for medical services not exceeding the amount of R1 000 in the aggregate—effective from 1 January 1990;”.

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties, this 15th day of May 1990.

C. J. M. PRINSLOO,

Chairman.

W. P. COETZEE,

Vice-Chairman.

A. O. DE JAGER,

General Secretary.

No. R. 1877

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

**BISCUIT MANUFACTURING INDUSTRY OF
SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF
AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication and for the period ending 31 August 1990, upon the employers' organisation and the trade union which entered into said Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (b), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication and for the period ending 31 August 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the said Agreement.

E. VAN DER MERWE LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

**NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BISCUIT
MANUFACTURING INDUSTRY OF SOUTH AFRICA**

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered by and between the

**Employers' Organisation of the Biscuit Manufacturing
Industry of South Africa**

(hereinafter referred to as the “employers” or the “employers' organisation”), of the one part, and the

National Union of Operative Biscuit Makers and Packers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Beskuitnywerheid van Suid-Afrika,

om die Hoofooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 2047 van 7 Oktober 1988, soos hernieu en gewysig deur Goewermmentskennisgewings Nos. R. 2757 en R. 2758 van 15 Desember 1989, te wysig en R. 832 van 12 April 1990.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(a) in die landdrosdistrikte Die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Goodwood, Malmesbury, Stellenbosch, Kuilsrivier, Somerset-Wes en Worcester;

(b) deur alle werkgewers en werknemers in die Beskuitnywerheid wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op dié kategorieë werknemers vir wie minimum lone voorgeskryf word in klousule 4 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 2479 van 19 November 1982 en op die werkgewers van sodanige werknemers.

2. KLOUSULE 4.—LONE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Die minimum lone wat aan ondergenoemde klasse werknemers betaal moet word, is soos volg:

*Vanaf die datum
van inwerkingtre-
ding van hierdie
Ooreenkoms*

Loon per week

R

Graad 1: Voormanbeskuitbakker 552,26

Graad 2: Beskuitbakker, voorman, voormanversender, ambagsman 485,60

Graad 3: Magasynman, blikmakeronderbaas, bestelwa-verkooopsman en handelsreisiger 410,37

Graad 4: Besteller 376,67

Met dien verstande dat die volgende addisionele bedrae betaalbaar is aan bestellers in die klasse soos aangedui:

Van 9 000 to 16 000 kg: R6,00 per week.

Meer as 16 000 kg: R9,00 per week.

Bediener van 'n beskuituitsny-en-embosseermasjien, deegmenger of deegman, oondman:

Eerste jaar ondervinding 284,63

Tweede jaar ondervinding 327,73

Daarna 376,67

Graad 5: Deegroller 368,69

Graad 6: Senior onderbaas 352,20

Graad 7: Versender, onderbaasverpakker, afsetbevoorderaar, eerstehulp-bediener, klerk 290,81

National Union of Operative Biscuit Makers and Packers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council of the Biscuit Manufacturing Industry of South Africa,

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 2047 of 7 October 1988, as renewed and amended by Government Notices Nos. R. 2757 and R. 2758 of 15 December 1989 and R. 832 of 12 April 1990.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed—

(a) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simon's Town, Bellville, Goodwood, Malmesbury, Stellenbosch, Kuils River, Somerset West and Worcester;

(b) by all employers and employees in the Biscuit Manufacturing Industry who are members of the employer's organisation and the trade union, respectively.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply only to those categories of employees for whom minimum wages are prescribed in clause 4 of the Agreement published under Government Notice No. R. 2479 of 19 November 1982 and to the employers of such employees.

2. CLAUSE 4.—WAGES

Substitute the following for subclause (1):

"(1) The minimum wages that shall be paid to the undermentioned classes of employees shall be as follows:

From date of coming into operation of this Agreement

Wage per week

R

Grade 1: Foreman biscuit baker 552,26

Grade 2: Biscuit baker, foreman, foreman despatcher, artisan 485,60

Grade 3: Storeman, tin-making chargehand, van salesman and traveller 410,37

Grade 4: Vanman 376,67

Provided that the following additional amounts shall be payable to vanmen in the categories indicated:

From 9 000 to 16 000 kg: R6,00 per week.

Over 16 000 kg: R9,00 per week.

Biscuit cutting and embossing machine operator, dough mixer or doughman, ovensman:

First year of experience 284,63

Second year of experience 327,73

Thereafter 376,67

Grade 5: Brakesman 368,69

Grade 6: Senior chargehand 352,20

Grade 7: Despatcher, chargehand packer, merchandiser, first-aid attendant, clerical employees 290,81

	<i>Vanaf die datum van inwerkingtre- ding van hierdie Ooreenkoms Loon per week R</i>	<i>From date of com- ing into operation of this Agreement Wage per week R</i>
Graad 8: Assistent-magasyman, bediener van 'n sjokoladeomhulmasjien, drywer...	274,09	Grade 8: Assistant storeman, chocolate enrobing machine operator, driver 274,09
Met dien verstande dat die volgende addisionele bedrae betaalbaar is aan drywers van motorvoertuie in die klasse soos aangedui:		Provided that the following additional amounts shall be payable to drivers of motor vehicles in the categories indicated:
Van 3 500 tot 9 000 kg: R3,00 per week.		From 3 500 to 9 000 kg: R3,00 per week.
Van 9 000 tot 16 000 kg: R6,00 per week.		From 9 000 to 16 000 kg: R6,00 per week.
Meer as 16 000 kg: R9,00 per week.		Over 16 000 kg: R9,00 per week.
Graad 9: Valmesmasjienbediener, faktotum, bediener van 'n stempelpers, masjienwerker.....	240,77	Grade 9: Guillotine machine operator, handyman, the stamping press operator, machinehand 240,77
Graad 10: Wassery-onderbaas, laboratoriumwerker, voorraadhelp, assistent-oondman, assistent-deegroller, gehalte-beheerkontroleur.....	228,84	Grade 10: Laundry chargehand, laboratory attendant, stockhand, assistant ovensman, assistant brakesman, quality control attendant 228,84
(i) As 'n assistent-oondman permanent tot oondman bevorder word, moet hy—		(i) If an assistant ovensman is permanently promoted to ovensman—
na twee jaar diens as 'n assistent-oondman, teen die loon van 'n eerstejaaroondman besoldig word;		after two years' employment as an assistant ovensman, he shall be paid at the rate for the first year ovensman;
na drie jaar diens as 'n assistent-oondman, teen die loon van 'n tweedejaaroondman besoldig word;		after three years' employment as an assistant ovensman, he shall be paid at the rate for a second year ovensman;
na vier jaar of langer diens as 'n assistent-oondman, teen die loon van 'n oondman besoldig word.		after four years' or more employment as an assistant ovensman, he shall be paid at the rate for an ovensman.
(ii) Indien en wanneer 'n deegroller weens siekte of 'n ander oorsaak van sy werk afwesig is, moet die assistent-deegroller die werk van die deegroller verrig en moet hy gedurende die tyd wat hy aldus werkzaam is, besoldig word teen die loon wat in Graad 5 vir 'n deegroller voorgeskryf word.		(ii) if and when a brakesman is absent from his work through illness or other cause, the assistant brakesman shall perform the work of the brakesman and shall be paid, during the time he is so employed, at the rate specified in Grade 5 for a brakesman.
Graad 11: Telklerk, papierstalletjiewerker, hanteerder van personeelpakkette	216,27	Grade 11: Tally clerk, paper stall attendant, staff parcels attendant..... 216,27
Werknemers wat blikke maak of blikke en houers herstel wat nie elders vermeld word nie:		Employees engaged in tin making or repairing of tins and containers not elsewhere specified:
Eerste 12 maande ondervinding.....	201,75	First 12 months of experience..... 201,75
Daarna.....	216,27	Thereafter..... 216,27
Graad 12: Verpakker, etiketteerder, pakkesverpakker, monsterverpakker:		Grade 12: Packer, labeller, packet packer, sample packer:
Eerste 42 maande ondervinding.....	201,75	First 42 months of experience..... 201,75
Daarna.....	211,84	Thereafter..... 211,84
Afsetbevorderaar se assistent.....	201,75	Merchandising assistant..... 201,75
Graad 13: Ketelbediener, wag (nagwag, dagwag of hekweg), werknemers wat rantsoene gaarmaak, werknemers nie elders vermeld nie.....	201,75	Grade 13: Boiler attendant, watchman (night-watchman, day-watchman or gatekeeper), employees engaged in cooking of rations, employees not elsewhere specified..... 201,75
Fabriekwerker:		Factory operative:
Eerste ses maande ondervinding.....	201,75	First six months of experience 201,75
Daarna.....	207,63	Thereafter..... 207,63

<i>Vanaf die datum van inwerkingtre- ding van hierdie Ooreenkoms</i> <i>Loon per week</i> R	<i>From date of com- ing into operation of this Agreement</i> <i>Wage per week</i> R
Graad 14: Arbeider, afleweringsassistent ..	Grade 14: Labourer, delivery assistant 201,75
'n Los werknemer moet ten opsigte van elke dag of gedeelte van 'n dag wat hy gewerk het, minstens een vyfde van die weekloon van 'n arbeider betaal word: Met dien verstande dat waar daar nie van 'n los werknemer vereis word om vir 'n tydperk van meer as vier agtereenvolgende ure op 'n dag te werk nie, sy voorgeskrewe loon met 50 persent verminder kan word. Die weekloon van 'n werknemer wat per maand betaal word, is sy maandloon gedeel deur vier en 'n derde."	A casual employee shall be paid in respect of every day or part of a day of employment not less than one fifth of the weekly wage of a labourer: Provided that where a casual employee is not required to work for a period of more than four consecutive hours on any day his prescribed wage may be reduced by 50 per cent. The weekly wage of a monthly-paid employee shall be his monthly wage divided by four and a third."
3. KLOUSULE 6. — BETALING VAN BESOLDIGING	3. CLAUSE 6. — PAYMENT OF REMUNERATION
Vervang subklousule (7) deur die volgende:	Substitute the following for subclause (7):
"(7) <i>Onderhoudstoelae.</i>—'n Besteller of bestelwa-verkooopsman van wie in die loop van sy werksaamhede vereis word om die nag weg van sy huis af deur te bring, moet vir uitgawes wat aangegaan is, vergoed word teen minstens R60 per nag.	"(7) <i>Subsistence allowance.</i>—Any vanman or van salesman who is required in the course of his duties to spend the night away from home shall be reimbursed for expenses incurred at a rate of not less than R60 per night.
'n Werknemer, uitgesonderd 'n besteller of 'n bestelwa-verkooopsman, van wie daar in die loop van sy werksaamhede vereis word om, wanneer hy die besteller of bestelwa-verkooopsman vergesel, die nag weg van sy huis af deur te bring, moet vir uitgawes wat aangegaan is, vergoed word teen minstens R60 per nag."	Any employee, other than a vanman or a van salesman, who in the company of a vanman or van salesman is required in the course of his duties to spend the night away from home shall be reimbursed for expenses incurred at a rate of not less than R60 per night."
Geteken te Kaapstad op hede die 28ste dag van Maart 1990.	Signed at Cape Town this 28th day of March 1990.
N. DANIELS, Voorsitter.	N. DANIELS, Chairman.
T. FORREST, Ondervoorsitter.	T. FORREST, Vice-Chairman.
K. L. BARNES, Sekretaris.	K. L. BARNES, Secretary.

No. R. 1878

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

HAARKAPPERSBEDRYF, SUID- EN WES-TRANSVAAL.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1991 eindig, bindend is vir die werkgewers-organisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

No. R. 1878

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

HAIRDRESSING TRADE, SOUTHERN AND WESTERN TRANSVAAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1991, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalinge van die wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1.1.1 en 3, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE HAARKAPPERSBEDRYF (SUID- EN WES-TRANSVAAL)

WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

ooreenkomstig die wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

South African Hairdressers' and Cosmetologists' Association (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

South African Hairdressers Employees' Industrial Union (hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Haarkappersbedryf (Suid- en Wes-Transvaal),

om die Hoofooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2511 van 13 November 1987, soos verleng en gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2013 van 30 September 1988 en R. 2046 van 7 Oktober 1988, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

1.1 Behoudens andersluidende bepalinge in hierdie klousule, is hierdie Ooreenkoms van toepassing op en moet dit in die Haarkappersbedryf nagekom word—

1.1.1 deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging;

1.1.2 in die landdrostrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs en Vereeniging;

1.2 Ondanks klousule 1.1 is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

1.2.1 slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers;

1.2.2 op vakleerlinge vir sover dit nie onbestaanbaar is met die bepalinge van die Wet op Mannekragopleiding (WOM) of enige kontrak aangegaan of enige voorwaardes wat daarvolgens vasgestel is nie

2. KLOUSULE 16.—UITGAWES VAN DIE RAAD, LEDEGELD VAN DIE WERKGEWERSORGANISASIE EN DIE VAKVERENIGING

Vervang klousule 16.1 en 16.2 deur die volgende:

"16.1 Ten einde die uitgawes van die Raad te bestry, moet elke werkgewer die volgende bedrae van die besoldiging van elkeen van sy werknemers aftrek:

16.1.1 Haarkappers (gekwalfiseer) met merietesertifikaat, haarkappers (gekwalfiseer), haarkappers wat gesertifiseer is om enige kategorie haarkappery te bedryf: R6,00;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1.1.1 and 3, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING TRADE (SOUTHERN AND WESTERN TRANSVAAL)

AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

South African Hairdressers' and Cosmetologists' Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Hairdressers Employees' Industrial Union (hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Hairdressing Trade (Southern and Western Transvaal),

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 2511 of 13 November 1987, as extended and amended by Government Notices Nos. R. 2013 of 30 September 1988 and R. 2046 of 7 October 1988.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

1.1 Except as otherwise provided in this clause, the terms of this Agreement shall apply to and be observed in the Hairdressing Trade—

1.1.1 by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union:

1.1.2 in the Magisterial Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs and Vereeniging.

1.2 Notwithstanding the provisions of clause 1.1 the terms of this Agreement shall apply—

1.2.1 only to employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to the employers of such employees;

1.2.2 to apprentices insofar as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act (MTA) or any contract entered into or any condition fixed thereunder.

2. CLAUSE 16.—EXPENSES OF THE COUNCIL, SUBSCRIPTIONS TO THE EMPLOYERS' ORGANISATION AND THE TRADE UNION

Substitute the following for clause 16.1 and 16.2

"16.1 For the purposes of meeting the expenses of the Council, every employer shall make the following deductions from the earnings of each of his employees:

16.1.1 Hairdressers (qualified) with merit certificate, hairdressers (qualified), hairdressers certificated to practise any category of hairdressing: R6,00; manicurists and/or beauty culturists and receptionists and/or telephonists: R5,00 per month;

manikuriste en/of skoonheidskundiges en ontvangsdames en/of telefoniste: R5,00 per maand;

16.1.2 vakleerlinge in hul eerste jaar, leerlinghaarkappers in hul eerste jaar, manikuriste en/of skoonheidskundiges in die eerste drie maande ondervinding, sjampoeiste en algemene assistente, vakleerlinge in hul tweede jaar, leerlinghaarkappers in hul tweede jaar, en manikuriste en/of skoonheidskundiges in die tweede drie maande ondervinding: R2,30 per maand;

16.1.3 vakleerlinge in hul derde jaar, leerlinghaarkappers in hul derde jaar en manikuriste en/of skoonheidskundiges in die derde drie maande ondervinding: R3,35 per maand;

16.1.4 los werknemers: R1,35 ten opsigte van elke week waarin hy by die werkgever in diens was.

16.2 By die totale bedrag aldus afgetrek ingevolge klousule 16.1 moet die werkgever 'n basiese heffing van R13,80 ten opsigte van elke bedryfsinrigting byvoeg, plus, ten opsigte van elke werknemer, die volgende:

16.2.1 Haarkappers (gekwalfiseer) met merietesertifikaat, haarkappers (gekwalfiseer), haarkappers wat gesertifiseer is om enige kategorie haarkappery te bedryf, manikuriste en/of skoonheidskundiges en ontvangsdames en/of telefoniste: R2,00 per maand;

16.2.2 vakleerlinge in hul eerste jaar, leerlinghaarkappers in hul eerste jaar, manikuriste en/of skoonheidskundiges in die eerste drie maande ondervinding, sjampoeiste en algemene assistente, vakleerlinge in hul tweede jaar, leerlinghaarkappers in hul tweede jaar, en manikuriste en/of skoonheidskundiges in die tweede drie maande ondervinding: R0,95 per maand;

16.2.3 vakleerlinge in hul derde jaar, leerlinghaarkappers in hul derde jaar, en manikuriste en/of skoonheidskundiges in die derde drie maande ondervinding: R1,35 per maand;

16.2.4 los werknemers: R1,35 ten opsigte van elke week waarin hy by die werkgever in diens was."

3. KLOUSULE 22.—LIDMAATSKAP

Vervang klousule 22.1 deur die volgende:

"22.1 'n Werkgever wat lid van die werkgewersorganisasie is, mag nie 'n werknemer in diens hou wat, terwyl hy tot lidmaatskap van die vakvereniging toelaatbaar is, nie op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree 'n lid van sodanige vereniging is nie, of wat nie binne 'n tydperk van 90 dae vanaf sodanige datum of vanaf die datum van indienstreding waar die indienstreding na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms geskied, 'n lid van sodanige vakvereniging word nie; en geen lid van die vakvereniging mag in diens bly by 'n werkgever wat nie lid is van die werkgewersorganisasie op die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree of wat nie binne 'n tydperk van 90 dae na sodanige datum of na die datum van indiensneming van die betrokke werknemer waar sodanige indiensneming na die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms geskied, lid van die werkgewersorganisasie word nie."

4. Voeg die volgende nuwe klousule 29 in:

16.1.2 first-year apprentices, first-year trainee hairdressers, manicurists and/or beauty culturists in the first three months of experience, shampooists and general assistants, second-year apprentices, second-year trainee hairdressers and manicurists and/or beauty culturists in the second three months of experience: R2,30 per month;

16.1.3 third-year apprentices, third-year trainee hairdressers and manicurists and/or beauty culturists in the third month of experience: R3,35 per month;

16.1.4 casual employees: R1,35 in respect of each week during which he was employed by that employer.

16.2 To the total amount so deducted pursuant to clause 16.1, the employer shall add a basic charge per establishment of R13,80, plus, in respect of each employee, the following:

16.2.1 Hairdressers (qualified) with merit certificate, hairdressers (qualified), hairdressers certificated to practise any category of hairdressing, manicurists and/or beauty culturists and receptionists and/or telephonists: R2,00 per month;

16.2.2 first-year apprentices, first-year trainee hairdressers, manicurists and/or beauty culturists in the first three months of experience, shampooists and general assistants, second-year apprentices, second-year trainee hairdressers and manicurists and/or beauty culturists in the second three months of experience: R0,95 per month;

16.2.3 third-year apprentices, third-year trainee hairdressers and manicurists and/or beauty culturists in the third three months of experience: R1,35 per month;

16.2.4 casual employees: R1,35 in respect of each week during which he was employed by that employer."

3. CLAUSE 22.—MEMBERSHIP

Substitute the following for clause 22.1:

"22.1 An employer who is a member of the employers' organisation shall not employ an employee who, while being eligible for membership of the trade union, is not a member of the trade union as at the date of coming into operation of this Agreement or who does not become a member of the trade union within a period of 90 days from such date or from the date of entering into employment where the entering into employment takes place after the date of coming into operation of this Agreement; and no member of the trade union may continue his employment with an employer who is not a member of the employers' organisation as at the date of coming into operation of this Agreement or who does not within a period of 90 days after such date or after the date of employment of the employee concerned, where the employment takes place after the date of coming into operation of this Agreement, become a member of the employers' organisation."

4. Insert the following new clause 29:

"29. ADRES VAN DIE RAAD

Vir alle doeleindes voortvloeiend uit die Hoofdooreenkoms en die Aanhangsels daarvan moet die adres van die Raad soos volg gewysig word: Die Sekretaris, Nywerheidsraad vir die Haarkapperbedryf, Edwardstraat 15, Roodepoort, 1725, en/of Posbus 1963, Roodepoort, 1725."

Namens die partye op hede die 4de dag van Junie 1990 te Roodepoort onderteken.

J. DANIEL,

Voorsitter van die Raad.

B. D. MARTIN,

Ondervoorsitter van die Raad.

J. A. MARTIN,

Sekretaris van die Raad.

No. R. 1879

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVIRHOUDINGE, 1956

WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP).—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermenskennisgewings Nos. R. 1056 van 4 Junie 1982, R. 2836 van 28 Desember 1984, R. 417 van 7 Maart 1986 en R. 802 van 21 April 1989, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1991 eindig.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1880

10 Augustus 1990

WET OP ARBEIDSVIRHOUDINGE, 1956

WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP).—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

"29. ADDRESS OF THE COUNCIL

For all purposes arising out of the Main Agreement and the Annexures thereto, the address of the Council shall be altered to read: the Secretary, Industrial Council for the Hair-dressing Trade, 15 Edward Street, Roodepoort, 1725, and/or P.O. Box 1963, Roodepoort, 1725."

Signed at Roodepoort, on behalf of the parties, this 4th day of June 1990.

J. DANIEL,

Chairman of the Council.

B. D. MARTIN,

Vice-Chairman of the Council.

J. A. MARTIN,

Secretary of the Council.

No. R. 1879

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE).—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1056 of 4 June 1982, R. 2836 of 28 December 1984, R. 417 of 7 March 1986 and R. 802 of 21 April 1989, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1991.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1880

10 August 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1991, upon the employers organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE WAS-, SKOONMAAK- EN KLEURBEDRYF (KAAP)****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Town and District Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union (Cape)

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap),

om die Hoofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing No. R. 1056 van 4 Junie 1982, soos hernieu en gewysig deur Goewermmentskennisgewings Nos. R. 2835 en R. 2836 van 28 Desember 1984, R. 417 van 7 Maart 1986, R. 2458 van 30 Oktober 1987, R. 801 en R. 802 van 21 April 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede is van die werkgewersorganisasie en wat betrokke is by die Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf, en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging en in genoemde Bydryf in diens is;

(b) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg, Bellville, Goodwood, Kuilsrivier, Simonstad, Paarl, Somerset-Wes, Strand, Stellenbosch, Wellington en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Malmesbury wat voor die publikasie van Goewermmentskennisgewing No. 171 van 8 Februarie 1957 in die landdrostdistrik Bellville geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op dié werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

(3) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op 'n klein werkgewer, soos in subklousule (4) omskryf, of op 'n werkgewer wat 'n besigheid bedryf soos die van muntoutomaat en/of outomatiese laundromats; en/of kleur- en/of bleik-huis; en/of tapyt- en/of matteskoonmaak, of op die werknemers van sodanige werkgewers.

(4) "Klein werkgewer" beteken 'n werkgewer wat vyf of minder as vyf werknemers in of in verband met sodanige besigheid in diens het, vir solank as wat hy voortgaan om te alle tye vyf of minder as vyf werknemers aldus in diens te hê.

1. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers:

	<i>Vir die typerk wat op 31 Oktober 1990 eindig</i>	<i>Daarna</i>
Werknemer graad I:		
Gekwalifiseer	82,96	95,40
Ongekwalifiseer	77,79	89,45

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (CAPE)****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Town and District Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Laundry, Cleaning and Dyeing Workers' Union (Cape)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape),

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 1056 of 4 June 1982, as renewed and amended by Government Notices Nos. R. 2835 and R. 2836 of 28 December 1984, R. 417 of 7 March 1986, R. 2458 of 30 October 1987, R. 801 and R. 802 of 21 April 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape).—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and who are engaged in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry, and by all employees who are members of the trade union and who are employed in the said Industry;

(b) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Bellville, Goodwood, Kuils River, Simon's Town, Paarl, Somerset West, Strand, Stellenbosch, Wellington and that portion of the Magisterial District of Malmesbury which, prior to the publication of Government Notice No. 171 of 8 February 1957, fell within the Magisterial District of Bellville.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of those employees for whom rates are prescribed in this Agreement.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall not apply to a small employer as defined in subclause (4) or to an employer who conducts a business of coinoperated and/or automatic laundromats; and/or dye- and/or bleaching houses; and/or carpet cleaners, or to the employees of such employers.

(4) "Small employer" means an employer who employs five or fewer employees in or in connection with such business, for so long as he continues to thus employ five or fewer employees at all times.

1. CLAUSE 4.—REMUNERATION

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(a) Employees other than casual employees:

	<i>For the period ending 31 October 1990</i>	<i>Thereafter</i>
Grade I employee:		
Qualified	82,96	95,40
Unqualified	77,79	89,45

	<i>Vir die typerk wat op 31 Oktober 1990 eindig</i>	<i>Daarna</i>		<i>For the period ending 31 October 1990</i>	<i>Thereafter</i>
Algemene werker:			General worker:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	76,20	87,63	During the first six months of experience	76,20	87,63
Gedurende tweede ses maande ondervinding	94,53	108,70	During second six months of experience	94,53	108,70
Masjienbediener:			Machine operator:		
Gekwalifiseer	101,79	117,05	Qualified	101,79	117,05
Ongekwalfiseer	93,90	107,98	Unqualified	93,90	107,98
Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa—			Driver of a motor vehicle, the un- laden mass of which—		
(i) hoogstens 454 kg is	115,25	132,53	(i) does not exceed 454 kg	115,25	132,53
(ii) meer as 454 kg maar hoogstens 2 724 kg is	132,61	152,50	(ii) exceeds 454 kg but not 2 724 kg	132,61	152,50
(iii) meer as 2 724 kg is	143,41	164,92	(iii) exceeds 2 724 kg	143,41	164,92
Werwer	132,61	152,50	Canvasser	132,61	152,50
Onderbaas: R5 per week meer as die hoogste loon in hierdie Oor- eenkoms vir 'n werknemer onder sy toesig voorgeskryf			Chargehand: R5 per week more than the highest wage pres- cribed in this Agreement for an employee under his supervision		
Ambagsman	293,31	337,30	Artisan	293,31	337,30
Ambagsman se assistent:			Artisan's assistant:		
Gekwalifiseer	101,79	117,05	Qualified	101,79	117,05
Ongekwalfiseer	75,81	87,18	Unqualified	75,81	87,18
Depotassistent:			Depot assistant:		
Gekwalifiseer	102,17	117,49	Qualified	102,17	117,49
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	83,20	95,68	During the first six months of experience	83,20	95,68
Gedurende tweede ses maande ondervinding	92,90	106,83	During the second six months of experience	92,90	106,83
Depotassistent, deelyds	76,93	88,46	Depot assistant, part-time	76,93	88,46
Parser; Droogskoonmaak:			Presser: Dry cleaning:		
Gekwalifiseer	106,95	122,99	Qualified	106,95	122,99
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	89,56	102,99	During the first six months of experience	89,56	102,99
Gedurende tweede ses maande ondervinding	98,29	113,03	During second six months of experience	98,29	113,03
Perchlormasjienbediener:			Perchlor machine operator:		
Gekwalifiseer	108,18	124,40	Qualified	108,18	124,40
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	91,62	105,36	During first six months of ex- perience	91,62	105,36
Gedurende tweede ses maande ondervinding	99,01	113,86	During second six months of experience	99,01	113,86
Skoonmaker:			Cleaner:		
Gekwalifiseer	218,78	251,59	Qualified	218,78	251,59
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	106,95	122,99	During first six months of ex- perience	106,95	122,99
Gedurende tweede ses maande ondervinding	140,09	161,10	During second six months of experience	140,09	161,10
Klerk:			Clerk:		
Gekwalifiseer	152,38	175,23	Qualified	152,38	175,23
Ongekwalfiseer:			Unqualified:		
Gedurende eerste jaar on- dervinding	83,76	96,32	During first year of experi- ence	83,76	96,32
Gedurende tweede jaar on- dervinding	119,28	137,17	During second year of expe- rience	119,28	137,17
			Dyer	293,31	337,30
			Foreman	251,90	289,68
			Handyman	152,52	175,39

	<i>Vir die typerk wat op 31 Oktober 1990 eindig</i>	<i>Daarna</i>
Kleurder	293,31	337,30
Voorman	251,90	289,68
Faktotum	152,52	175,39
Fynstopper:		
Gekwalifiseer	102,83	118,25
Ongekwalifiseer:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	69,69	80,14
Gedurende tweede ses maande ondervinding	86,25	99,18
Ketelbediener	98,69	113,49
Nasiener in die droogskoonmaak- seksie:		
Gekwalifiseer	80,96	93,10
Ongekwalifiseer:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	73,40	84,41
Gedurende tweede ses maande ondervinding	77,99	89,68
Nasiener in die wassery- en kleur- seksie:		
Gekwalifiseer	85,85	98,72
Ongekwalifiseer:		
Gedurende eerste ses maande ondervinding	73,20	84,18
Gedurende tweede ses maande ondervinding	80,04	92,04
Fabriekfaktuurklerk:		
Gekwalifiseer	100,37	115,42
Ongekwalifiseer	84,20	96,83
Wag	102,83	118,25
Werknemer nie elders in hierdie klousule uitdruklik vermeld nie	94,53	108,70".

(2) Vervang subklousule 4 (b) deur die volgende:

"Werknemers wat meer as die minimum verdien. — 'n Werknemer wat meer as die voorgeskrewe loon onmiddellik voor 23 Oktober 1989 ontvang het, moet 'n weeklikse loon ontvang wat die minimum loon oorskry met dieselfde bedrag in randterme as wat die geval was voor die minimum vermeerder is."

(3) Hernommer subklousule 4 (1) (b) en 4 (1) (c) om te lui subklousule 4 (1) (c) en 4 (1) (d).

4. KLOUSULE 7.—JAARLIKSE VERLOF

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) 'n Werkgewer moet behoudens subklousule (2) aan sy werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, vir elke voltooide tydperk van 12 maande by dieselfde werk-gewer, 21 agtereenvolgende kalenderdae verlof toestaan en hy moet sodanige werknemer vir sodanige verlof minstens drie maal die weekloon betaal waarop hy vanaf die eerste dag van die verlof geregtig is:

Met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie klousule die weekloon van 'n werknemer wat aansporingswerk doen, bereken moet word op die grondslag uiteengesit in artikel 16 (2) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, No. 3 van 1983."

(2) Skrap subklousule (b).

Namens die partye op hede die 2de dag van November 1989 te Kaapstad onderteken.

P. JONES,
Voorsitter.

A. R. VAHED,
Ondervoorsitter.

G. J. BLAKE,
Sekretaris.

	<i>For the period ending 31 October 1990</i>	<i>Thereafter</i>
Invisible mender:		
Qualified	102,83	118,25
Unqualified:		
During first six months of experience	69,69	80,14
During second six months of experience	86,25	99,18
Boiler Attendant	98,69	113,49
Checker in the dry cleaning sec- tion:		
Qualified	80,96	93,10
Unqualified:		
During first six months of experience	73,40	84,41
During second six months of experience	77,99	89,68
Checker in the laundry and dye- ing section:		
Qualified	85,85	98,72
Unqualified:		
During first six months of experience	73,20	84,18
During second six months of experience	80,04	92,04
Factory invoice clerk:		
Qualified	100,37	115,42
Unqualified	84,20	96,83
Watchman	102,83	118,25
Employee not specifically men- tioned elsewhere in this clause .	94,53	108,70".

(2) Substitute the following for subclause 4 (b):

"Employees earning more than the minimum. — An employee who immediately prior to the 23rd October 1989 was in receipt of a wage higher than that prescribed, shall be paid a weekly wage which exceeds the minimum wage by the same amount in rand terms as was the case prior to the minimums being increased."

(3) Renumber subclause 4 (1) (b) and 4 (1) (c) to read 4 (1) (c) and 4 (1) (d).

4. CLAUSE 7.—ANNUAL LEAVE

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the provisions of subclause (2), an employer shall grant to his employee, other than a casual employee, in respect of each completed period of 12 months of employment with the same employer, 21 consecutive calendar days' leave and shall pay such employee in respect of such leave an amount of not less than three times the weekly wage to which he is entitled as from the first day of leave:

Provided that, for the purpose of this clause, the weekly wage of an employee who is engaged on incentive work shall be calculated on the basis set out in section 16 (2) of the Basic Conditions of Employment Act, No. 3 of 1983."

(2) Delete subclause (b).

Signed at Cape Town, on behalf of the parties, this 2nd day of November 1989.

P. JONES,
Chairman.

A. R. VAHED,
Vice-Chairman.

G. J. BLAKE,
Secretary.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 1863

10 Augustus 1990

WET OP VOEDINGSMIDDELS, SKOONHEIDSMIDDELS EN ONTSMETTINGSMIDDELS, 1972 (WET No. 54 VAN 1972)

REGULASIES BETREFFENDE MAYONNAISE EN ANDER SLAAISOUSE.—WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling is voornemens om kragtens artikel 15 (1) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972), die regulasies vervat in die Bylae hiervan uit te vaardig.

Belanghebbendes word versoek om binne drie maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing gemotiveerde kommentaar oor of verhoë in verband met die voorgestelde regulasies in te dien by die Direkteur-generaal: Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Privaatsak X63, Pretoria, 0001 (vir die aandag van die Direkteur: Voedsel, Kosmetika, Ontsmettingsmiddels en Gevaarhoudende Stowwe).

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 92 van 17 Januarie 1986, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 1910 van 4 September 1987.

2. Regulasie 1 van die Regulasies word hierby gewysig deur in die woordskrywing van "aansuurmiddel" die volgende paragraaf by te voeg:

"(e) fosforsuur;"

PROVINSIALE ADMINISTRASIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP

No. R. 1852

10 Augustus 1990

MUNISIPALITEIT VAN PORT ELIZABETH

REGULASIES TEN OPSIGTE VAN DIE BEHEER OOR DIE STRAND EN DIE SEE WAT BINNE DIE REGSGEBIED VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN PORT ELIZABETH GELEË IS OF DAARAAN GRENS

Die Munisipaliteit van Port Elizabeth het ingevolge artikel 10 (1) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), soos saamgelees met die Goewermentskennisgewing soos gepubliseer op bladsy 63 in *Staatskoerant* No. 12364 van 23 Maart 1990 en met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee van die provinsie die Kaap die Goeie Hoop, die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

Woordskrywing

1. In hierdie Regulasies het 'n woord of uitdrukking waaraan daar in die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), 'n betekenis geheg is dié betekenis en tensy dit uitdruklik aangedui word of uit die samehang anders blyk, beteken—

"bakboord", ten opsigte van 'n boot, die linkerkant van die boot as daar vorentoe gekyk word;

"boot" 'n vaartuig, paalboot of vlot wat deur middel van roeispane, vaarbome, pale, seile of meganiese krag beweeg of aangedryf word, en wat gebruik word om mense te vervoer;

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 1863

10 Augustus 1990

FOODSTUFFS, COSMETICS AND DISINFECTANTS ACT, 1972 (ACT No. 54 OF 1972)

REGULATIONS RELATING TO MAYONNAISE AND OTHER SALAD DRESSINGS.—AMENDMENT

The Minister of National Health and Population Development intends, in terms of section 15 (1) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972), to make the regulations contained in the Schedule hereto.

Interested persons are invited to submit any substantiated comments on the proposed regulations or representations they wish to make in regard thereto to the Director-General: National Health and Population Development, Private Bag X63, Pretoria, 0001 (for the attention of the Director: Foodstuffs, Cosmetics, Disinfectants and Hazardous Substances), within three months of the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" shall mean the regulations published under Government Notice No. R. 92 of 17 January 1986, as amended by Government Notice No. R. 1910 of 4 September 1987.

2. Regulation 1 of the Regulations is hereby amended by the insertion in the definition of "acidifying agent" of the following paragraph:

"(e) phosphoric acid;"

PROVINCIAL ADMINISTRATION OF THE CAPE OF GOOD HOPE

No. R. 1852

10 August 1990

PORT ELIZABETH MUNICIPALITY

REGULATIONS IN REGARD TO THE CONTROL OF THE SEA-SHORE AND SEA SITUATED WITHIN OR ADJOINING THE AREA OF JURISDICTION OF THE PORT ELIZABETH MUNICIPALITY

The Port Elizabeth Municipality has in terms of section 10 (1) of the Sea-Shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), read with the notice in respect of the proposed regulations as published on page 63 in *Government Gazette* No. 12364 of 23 March 1990 and with the approval of the Executive Committee of the Province of the Cape of Good Hope, made the regulations set out in the Schedule thereto.

SCHEDULE

Definitions

1. In these Regulations a word or expression to which a meaning has been assigned in the Sea-Shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), shall bear that meaning, unless expressly or by the context indicated otherwise, and

"authorised officer" means any person authorised by the Council to perform the function of an authorised officer under these Regulations, and includes a member of the South African Police;

"boat" means a vessel, punt or raft which moves or is propelled by means of oars, paddles, poles, sails or mechanical power; and which is used to carry a person or persons;

“gemagtigde beampte” enigeen wat deur die Raad daartoe gemagtig is om kragtens hierdie Regulasies die funksies van ’n gemagtigde beampte te vervul, en sluit ’n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie in;

“kennisgewing” ’n kennisgewing in beide amptelike tale in ’n ooglopende posisie of posisies opgerig en in ’n leesbare toestand gehou;

“kragaaangedrewe” deur middel van masjinerie aangedryf;

“raad” die Munisipale Raad van Port Elizabeth en sluit dit in enige werknemer van die Raad wat magte uitoefen, of pligte of funksies vervul wat deur die Raad aan hom gedelegeer is;

“seilboot” elke boot wat onder seil is en nie deur middel van masjinerie aangedryf word nie;

“stuurboord” ten opsigte van ’n boot, die regterkant van die boot as daar vorentoe gekyk word;

“Swartkopsrivier” dié gedeelte van die Swartkopsrivier wat ingevolge die Strandwet, No. 21 van 1935, as die “see” en die “seekus” omskryf word en wat binne die regsgebied van die Raad geleë is of daaraan grens;

“waterski” die trek van ’n persoon op ’n waterski of -ski’s, branderplank, waterslee of soortgelyke voorwerp, en sluit dit in valskerm seil.

Beheer van en verbod op sekere bote

2. Niemand mag—

(a) ’n boot op die Swartkopsrivier uithuur sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie;

(b) in ’n handelsvisserboot of woonskuit op die Swartkopsrivier gaan sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie;

(c) ’n straalaangedrewe ski of fiets op die Swartkopsrivier gebruik nie, met dien verstande dat dié subartikel (c) nie op straalaangedrewe bote van toepassing sal wees nie.

Nakoming van hierdie Regulasies en reg van toegang

3. (a) Niemand mag ’n boot op die Swartkopsrivier aanhou of gebruik wat nie aan die vereistes van hierdie Regulasies of die registrasievoorraes voldoen nie, of ’n boot op die Swartkopsrivier aanhou of gebruik op ’n wyse wat strydig met die bepalinge van hierdie Regulasies is nie. Enige Gemagtigde Beampte het die reg om enige boot (gebruik of bedoel vir gebruik op die Swartkopsrivier) te eniger tyd te inspekteer om toe te sien dat dit aan die vereistes van hierdie Regulasies voldoen.

(b) Die Raad behou hom die reg van toegang tot die Swartkopsrivier voor.

Registrasie van bote

4. Niemand mag ’n kragaaangedrewe boot op die Swartkopsrivier aanhou of gebruik nie tensy sodanige boot—

(a) aan ’n gemagtigde beampte beskikbaar gestel is vir ondersoek en deur hom ondersoek is;

(b) by die Raad geregistreer is;

(c) ’n registrasiesertifikaat het; en

(d) die uitkennummer wat deur die Raad toegeken is, aan hom dra op ’n wyse deur die Raad goedgekeur.

“Council” means the Municipal Council of Port Elizabeth and includes any employee of the Council exercising powers or performing duties or functions delegated to him by the Council;

“notice” means a notice in both official languages erected in a prominent position or positions and maintained in a legible state;

“port” in respect of a boat the left side of the boat looking forward;

“power-driven” means propelled by machinery;

“sailing-boat” means every boat that is under sail and is not being propelled by machinery;

“starboard” in respect of a boat means the right side of the boat looking forward;

“Swartkops River” means that portion of the Swartkops River defined as the “sea” and the “sea-shore” in terms of the Sea-Shore Act, 21 of 1935, and falling within or adjoining the area of jurisdiction of the Council;

“water-skiing” means the towing of a person on a water-ski or water-skis, surfboard, water sled or similar object, and includes parasailing.

Control and prohibition of certain boats

2. No person shall—

(a) hire out a boat on the Swartkops River without the written permission of Council;

(b) enter upon the Swartkops River in a commercial fishing boat or houseboat without the written permission of Council;

(c) use a jet-ski or jet-bike upon the Swartkops River, provided this sub-section (c) shall not apply to jet-boats.

Compliance with these regulations and right of admission

3. (a) No person shall keep or use on the Swartkops River a boat which does not comply with the requirements of these Regulations or the conditions of registration or keep or use a boat on the Swartkops River in a manner contrary to the provisions of these Regulations. Any Authorised Officer shall have the right to inspect any boat (being used or intended for use on the Swartkops River) at any time for the purpose of ensuring that it complies with these Regulations.

(b) The Council reserves the right of admission to the Swartkops River.

Registration of boats

4. No person shall operate on the Swartkops River any power-driven boat unless such boat—

(a) has been presented to an authorised officer for examination and has been examined by him;

(b) has been registered with the Council;

(c) has been issued with a certificate of registration; and

(d) has affixed thereon in the manner approved by Council, the identification number allotted by the Council.

5. (1) Die Raad kan die aansoek om 'n registrasiesertifikaat vir enige boot in Artikel 4 genoem, toestaan, onderworpe aan die voorwaardes en die betaling van gelde soos van tyd tot tyd deur die Raad bepaal, en hy kan sodanige voorwaardes en registrasiesertifikaat terugtrek indien hy besluit dat dit in die openbare belang is.

(2) 'n Registrasiesertifikaat ten opsigte van 'n boot verval indien—

- (a) die eienaar van die boot ontslae raak;
- (b) die persoon aan wie 'n registrasiesertifikaat toegestaan is, ophou om die bestuur, toesig of beheer van die boot te behartig;
- (c) die motor of die struktuur van die boot verander word.

(3) Die jaarlikse registrasietydperk sal op 1 Julie elke jaar begin en op 30 Junie die volgende jaar eindig.

6. Die registrasiesertifikaat moet die naam en adres van die persoon of klub aan wie dit uitgereik is, die maksimum getal persone wat in die boot vervoer mag word en die soort en grootte van die boot en enjin aandui.

7. Die Raad moet by die uitreiking van 'n registrasiesertifikaat vir 'n boot, soos in Artikel 4 beskryf, 'n uitkenommer toeken wat aan die boot aangebring moet word.

8. Die eienaar van 'n geregistreerde boot moet voor die boot in gebruik geneem word, die uitkenommer wat ten opsigte van die boot uitgereik is, aan sodanige boot laat aanbring sodat die nommer aan weerskante van die boot duidelik sigbaar is.

Booteiligheid

9. (1) Alle kragaangedrewe bote en roeibote moet voorsien wees van—

- (a) twee doeltreffende roeispane (met roeiklampe) of 'n skepspaan;
- (b) twee reddingstoestelle deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard goedgekeur, tensy daar net een persoon in die boot is, in welke geval daar een sodanige reddingstoestel moet wees;
- (c) 'n geskikte anker met genoeg ankertou; en
- (d) 'n geskikte houer vir vullis.

(2) Alle kinders van 12 jaar en jonger moet, terwyl hulle aan boord is van 'n boot wat op die Swartkopsrivier vaar, 'n reddingstoestel dra wat deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard goedgekeur is.

10. Alle bote moet rivierwaardig wees, sterk gebou en van geskikte materiaal en moet kan dryf indien dit omslaan.

11. Niemand mag die volgende in 'n boot vervoer of laat vervoer nie—

- (a) meer as die maksimum getal persone in die registrasiesertifikaat van die boot genoem;
- (b) meer as "X"-aantal persone ten opsigte van 'n boot wat nie kragtens hierdie Regulasies geregistreer is nie

waar X (afgerond tot die naaste heelgetal)
= $L \times B - 1$

waar L en B die volgende waardes het:

- L = die lengte van die boot in meter; en
- B = die breedte van die boot op sy breedste plek, in meter.

5. (1) The Council may grant the application for a certificate of registration for any boat referred to in section 4, subject to such conditions and fees as Council may determine from time to time, and may withdraw such conditions and certificate of registration if the Council decides that such withdrawal is in the public interest.

(2) A certificate of registration in respect of any boat shall lapse if—

- (a) the owner disposes of the boat; or
- (b) the person to whom a certificate of registration has been granted ceases to exercise management, supervision or control over the boat; or
- (c) the motor on the boat is changed or the structure of the boat is changed.

(3) The annual registration period shall commence on 1 July each year and terminate on 30 June the following year.

6. The certificate of registration shall specify the name and address of the person or club to whom it is issued, the maximum number of persons permitted to be carried in the boat and the type and size of the boat and engine.

7. The Council shall in granting a certificate of registration for a boat, as described in section 4, allot an identification number to be affixed to the boat.

8. The owner of a registered boat shall, before the boat is operated, have the identification number issued in respect of the boat affixed on such boat so that the number is clearly visible from each side of the boat.

Boat safety

9. (1) All power-driven boats and rowing boats shall be provided with—

- (a) two efficient oars (with rowlocks) or a paddle;
- (b) two South African Bureau of Standards approved life preservers, unless there is only one person in the boat in which instance there shall be one such life preserver;
- (c) an adequate anchor and adequate anchor rope; and
- (d) a container for refuse.

(2) All children aged 12 years and under, while aboard a boat under way on the Swartkops River, shall wear a South African Bureau of Standards approved life preserver.

10. All boats must be riverworthy, of sound construction, made of suitable materials and capable of floating when overturned.

11. No person shall carry or cause to be carried in any boat—

- (a) more than the maximum number of persons specified in the certificate of registration of the boat;

- (b) more than "X" number of persons in respect of a boat not registered under these Regulations

where X (rounded to the nearest whole number) = $L \times B - 1$

where L and B have the following values:

- L = the length of the boat in metres; and
- B = the breadth of the boat at its widest point in metres.

Reëls insake bewegende bote

12. (a) Kragaangedrewe bote moet uit ander bote se pad bly. Geen boot mag 'n ander boot onnodig hinder of sy weg versper nie. Seilbote het deurgangsreg bo roeibote.

(b) Bote wat mekaar nader, moet regs hou behalwe waar die reëls van artikels 12 (a) en 13 van toepassing is.

13. Wanneer twee seilbote mekaar so nader dat daar 'n gevaar van botsing bestaan, moet die een soos volg uit die ander se pad bly:

(a) 'n Boot wat op bakboordhals seil, moet uit die pad bly van 'n boot wat op stuurboordhals seil.

(b) Wanneer albei bote met dieselfde hals seil, moet die boot wat naaste aan die wind seil uit die pad bly van die boot wat aan die lykant seil.

14. Ondanks enige bepaling wat in hierdie Regulasies vervat is, moet die bestuurder van 'n boot wat 'n ander boot verbystek, uit die pad bly van die boot wat verbygestek word.

Beheer van bote

15. (a) Niemand onder die ouderdom van 14 jaar mag 'n kragaangedrewe boot met 'n motor van meer as 5 pk of 3,7 kW op die Swartkopsrivier bestuur nie tensy hy vergesel is van 'n persoon wat minstens 18 jaar oud is en bevoeg is om die boot te bestuur.

(b) Niemand onder die ouderdom van 16 jaar mag 'n kragaangedrewe boot met 'n motor van meer as 20 pk of 14,9 kW op die Swartkopsrivier bestuur nie tensy hy vergesel is van 'n persoon wat minstens 18 jaar oud is en bevoeg is om die boot te bestuur.

(c) Niemand wat na die mening van die gemagtigde beampte onbevoeg is om 'n boot te bestuur, mag 'n boot op die Swartkopsrivier bestuur nie.

(d) Niemand mag 'n boot teen 'n hoër spoed as 10 km per uur binne 50 meter van enige kaai of sleepelling in die Swartkopsrivier bestuur nie.

16. Enigiemand wat 'n boot bestuur, moet sorg dat sy uitsig vorentoe sowel as agtertoe, nie deur passasiers of enige ander voorwerp belemmer word nie.

17. Die bestuurder van 'n kragaangedrewe boot moet vir die duur van sy rit op die Swartkopsrivier in 'n veilige posisie langs die stuurmeganisme van die boot bly en te alle tye deeglik op die uitkyk wees vir ander bote en persone wat die Swartkopsrivier gebruik.

18. Niemand wat in beheer is van of toesig hou oor 'n boot of wat 'n insittende daarvan is, mag sodanige boot op 'n nalatige of roekelose wyse gebruik of weens roekeloosheid of wangedrag enigiemand beseer of in gevaar stel of enige eiendom beskadig nie.

19. Alle bote wat tussen sonsondergang en sonsopkoms op die Swartkopsrivier in gebruik is, moet 'n wit lig dra wat uit alle rigtings op 'n afstand van minstens 100 meter vir ander riviergebruikers sigbaar is; met dien verstande dat in die geval van 'n kano, roeiskiboot of seilplank, die lig nie wit hoef te wees nie en deur 'n persoon op die kano, roeiskiboot of seilplank gedra kan word.

20. Alle bote (behalwe kano's, roeiskibote en seilplanke) wat tussen sonsondergang en sonsopkoms op die Swartkopsrivier in gebruik is, moet 'n rooi bakboordlig en 'n groen stuurboordlig wat beide vorentoe skyn, dra.

21. Niemand mag tussen sonsondergang en sonsopkoms op die Swartkopsrivier 'n boot bestuur teen meer as 10 km/h nie.

Rules of travel

12. (a) Power-driven boats shall give way to all other boats. No boat shall hinder or obstruct the passage of any other boat unnecessarily. Sail shall have right of way over oars.

(b) All boats approaching one another shall keep to the right except where the rules in sections 12 (a) and 13 apply.

13. When two sailing boats are approaching each other so as to involve risk of collision one of them shall keep out of the way of the other as follows:

(a) A boat on the port tack shall keep out of the way of a boat that is on a starboard tack.

(b) When both boats are on the same tack, the boat that is to windward shall keep out of the way of the boat that is to leeward.

14. Notwithstanding anything contained in these Regulations, the operator of a boat overtaking another boat shall keep his boat out of the way of the overtaken boat.

Operation of boats

15. (a) No person under the age of 14 years shall operate a power-driven boat with a motor in excess of 5 h.p. or 3,7 kW upon the Swartkops River unless accompanied by a person at least 18 years of age who is competent to operate the boat.

(b) No person under the age of 16 years shall operate a power-driven boat with a motor in excess of 20 h.p. or 14,9 kW upon the Swartkops River unless accompanied by a person at least 18 years of age who is competent to operate the boat.

(c) No person shall operate a boat on the Swartkops River, who is, in the opinion of the authorised officer, not competent to operate such boat.

(d) No person shall operate a boat at a speed in excess of 10 km per hour within 50 metres of any jetty or slipway on the Swartkops River.

16. Every person who operates a boat shall ensure that his vision both ahead and astern is not obscured either by passengers or any other object.

17. The driver of every power-driven boat shall, for the duration of his trip on the Swartkops River, retain a secure position next to the steering mechanism of such boat, and shall at all times keep a proper look-out for other boats and persons using the Swartkops River.

18. No person in charge of a boat or having supervision thereof, or being an occupant thereof, shall use such boat in a negligent or careless manner or, owing to carelessness or bad conduct, injure or endanger anyone or damage any property.

19. All boats in use on the Swartkops River between sunset and sunrise shall display a white light visible by other river users from all directions at a distance of not less than 100 metres; provided that in the case of a canoe, paddle-ski or sailboard the light need not be white and may be carried by a person aboard the canoe, paddle-ski or sailboard.

20. All boats (with the exception of canoes, paddle-skis and sailboards) under way on the Swartkops River between sunset and sunrise shall display a forward facing red port light and a forward facing green starboard light.

21. No person shall operate a boat on the Swartkops River between sunset and sunrise at a speed in excess of 10 km/h.

Gebied waar kragaangedrewe bote nie vinniger as 10 km per uur mag vaar nie, en waar waterski verbode is

22. Niemand mag 'n kragaangedrewe boot teen meer as 10 km per uur bestuur of waterski op die deel van die Swartkopsrivier by Redhouse tussen die kennisgewing regoor Girdlestonelaan stroomaf, en die kennisgewing regoor die kanaal bokant die Redhouse-seiljagklub, stroomop nie.

Waterski

23. Elkeen wat 'n boot bestuur wat vir waterski gebruik word, moet minstens 18 jaar oud wees en moet 'n verantwoordelike persoon van minstens 12 jaar oud aan boord hê wat deeglik op die uitkyk moet wees en wat vertrouwd is met erkende handtekens en 'n rooi vlag het wat hy in die lug moet hou wanneer die persoon wat getrek word of pas getrek is, in die water dryf of wanneer die ski-tou in die water beland.

24. Niemand mag tussen sonsondergang en sonsopkoms waterski nie.

25. Niemand mag meer as een waterskiër met 'n kragaangedrewe boot trek sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie.

26. Elkeen wat waterski, moet 'n reddingstoestel wat deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde goedgekeur is, dra.

27. Geen waterskiëry word binne 50 meter van enige kaai of sleepelling toegelaat nie.

28. Wanneer 'n boot wat 'n waterskiër trek, 'n draai maak, moet die draai altyd antikloksgewys geskied.

29. Waterskiërs moet slegs ski-toue en ski-touhandvatsels wat kan dryf, gebruik wanneer hulle waterski.

30. Wanneer 'n waterskiër val, moet die mense in die boot so gou moontlik die ski-tou op die boot optrek om te verhoed dat dit vir ander riviergebruikers 'n gevaar word.

Hengel

31. Niemand mag—

(a) vanaf enige brug oor die Swartkopsrivier hengel nie;

(b) met 'n vislyn 'n belemmering in enige navigasiekanaal in die Swartkopsrivier veroorsaak nie; of

(c) 'n vislyn in die Swartkopsrivier onbewaak laat nie.

Georganiseerde gebeurtenisse

32. Wedvaarte vir kragaangedrewe bote en roeibote, seiljagregattas, windseilkompetisies, hengelkompetisies en ander georganiseerde gebeurtenisse kan gereël word met die skriftelike goedkeuring van die Raad wat in verband daarmee die reg het om—

(a) enige of al die vereistes van hierdie Regulasies tersyde te stel; en

(b) enige voorwaardes neer te lê wat na sy mening gedurende die georganiseerde gebeurtenis in belang van die Swartkopsrivier en riviergebruikers sal wees.

Kaaie

33. (1) Alle kaaie, landingsplekke, vasmeerboeie, boothuse en ander boottoebehore moet veilig en behoorlik gebou en in stand gehou word ten genoë van die Raad en moet aan alle Raads- en ander toepaslike verordeninge en regulasies voldoen.

(2) Kaaie mag nie verder as die gewone springtylaagwatermerk strek nie.

Area in which power-driven boats may not exceed 10 km per hour and water skiing prohibited

22. No person shall operate a power-driven boat at a speed in excess of 10 km per hour or water-ski upon that part of the Swartkops River adjacent to Redhouse bounded downstream by the notice placed adjacent to Girdlestone Avenue and bounded upstream by the notice placed adjacent to the inlet upstream of the Redhouse Yacht Club.

Water-skiing

23. Every person who operates a boat being used for water-skiing shall be at least 18 years of age and shall have on board a responsible person at least 12 years of age who shall keep a proper look-out and who shall be conversant with recognised hand signals and who shall be in possession of a red flag which he shall raise whenever the person who is about to be towed or who has just been towed is floating in the water, or the ski-rope is in the water.

24. No person shall water-ski between sunset and sunrise.

25. No person shall operate a power-driven boat towing more than one water-skier without written permission of Council.

26. Every person shall wear a South African Bureau of Standards approved life preserver when water-skiing.

27. No water-skiing shall be permitted within 50 metres of any jetty or slipway.

28. When a turn is executed by a boat towing a water-skier the boat shall only turn in an anti-clockwise direction.

29. Only ski ropes and ski rope handles that float shall be used by water-skiers while water-skiing.

30. Whenever a water skier falls the persons in the boat shall return the ski rope to the boat as soon as possible to prevent the rope becoming a danger to other river users.

Angling

31. No person shall—

(a) fish from any bridge over the Swartkops River;

(b) impede any navigational channel in the Swartkops River with a fishing line; or

(c) leave a fishing line in the Swartkops River unattended.

Organised events

32. Power-driven boat events, rowing boat events, yachting regattas, wind surfing competitions, fishing competitions and other organised events may be arranged with the written approval of Council, who shall have the right in connection therewith to—

(a) waive any or all requirements of these Regulations; and

(b) lay down whatever conditions it decides are in the interests of the Swartkops River and river users during the organised event.

Jetties

33. (1) All jetties, landing places, mooring buoys, boat houses and other boating appurtenances shall be safely and properly constructed and maintained to the satisfaction of Council and shall comply with all Council and other applicable by-laws and regulations.

(2) Jetties shall not extend beyond the low-water mark at ordinary spring tide.

Vasmeer van bote

34. Wanneer 'n boot nie in gebruik is nie, moet dit stewig geanker of vasgemeer wees binne 'n gebied en op 'n wyse deur die Raad goedgekeur sodat dit nie ander bote op die Swartkopsrivier in gevaar stel nie. 'n gemagtigde beampte kan beslag lê op enige boot wat verlate gevind word, los ronddryf of wat vasgemeer of geanker is in 'n gebied of op 'n wyse wat nie deur die Raad goedgekeur is nie, en die gemagtigde beampte mag sodanige reëlins tref vir die veilige verwydering en plasing van die boot, soos hy in die omstandighede nodig of wenslik ag, en die eienaars sal aanspreeklik wees vir enige onkoste wat in die verband aangegaan word.

35. Niemand mag 'n boot in die Swartkopsrivier vasmeer of anker—

- (a) deur dit aan 'n brug oor die rivier vas te maak nie;
- (b) sodat dit die navigasiekanaal versper nie;
- (c) sodat dit enige gebeurtenis wat die Raad ingevolge artikel 32 van hierdie Regulasies goedgekeur het, belemmer nie; of
- (d) binne 'n afstand van 50 m van enige teken of boei wat in die rivier geplaas is as deel van 'n gebeurtenis wat die Raad ingevolge artikel 32 van hierdie regulasies goedgekeur het nie.

Besoedeling van die rivier

36. Enigiemand wat—

- (a) in of op die Swartkopsrivier enigiets wat 'n gevaar vir ander riviergebruikers inhou, agterlaat;
- (b) die Swartkopsrivier bevuil of besoedel; of
- (c) 'n buiteband, bottel, blik, vullis, papier, petrol, olie, afval van watter aard ook al, of enige skadelike vloeistof of bestanddeel in die Swartkopsrivier gooi,

is skuldig aan 'n misdryf.

37. Niemand mag sand, grond, klippe, stene of bourommel in die Swartkopsrivier gooi sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie.

38. Niemand mag sand of klip uit die Swartkopsrivier grawe sonder die skriftelike toestemming van die Raad nie.

Opskorting van aktiwiteite op die rivier

39. Indien die Gemagtigde Beampte van die Raad besluit dat dit in belang van die Swartkopsrivier of die riviergebruikers is, mag hy enige aktiwiteit op die rivier tydelik opskort.

Bedwelgende drank en dwelmmiddels

40. Enigiemand wat in of op die Swartkopsrivier gaan—

- (a) terwyl hy onder die invloed van bedwelgende drank of 'n middel met 'n verdowende uitwerking is; of
- (b) in 'n boot terwyl die konsentrasie alkohol in 'n monster bloed wat van enige deel van sy liggaam geneem is, nie minder as nul komma nul agt gram per honderd milliliter is nie,

is skuldig aan 'n misdryf.

41. Niemand mag hom op die Swartkopsrivier so gedra dat dit die gerief of gesondheid van ander riviergebruikers belemmer nie.

Mooring of boats

34. When not in use boats shall be securely anchored or moored in an area and in a manner approved by Council so as not to endanger other boats on the Swartkops River. Boats found abandoned, floating loose, moored or anchored in an area or in a manner not approved by Council may be taken in charge by an Authorised Officer and the Authorised Officer may make such arrangements for the safe disposal and placing of the boat as in his opinion may be necessary or desirable in the circumstances, and the owners shall be liable for any expense incurred by such action.

35. No person shall moor or anchor a boat in the Swartkops River—

- (a) by attaching it to a bridge crossing the Swartkops River;
- (b) so that it obstructs the navigational channel;
- (c) so as to impede any event approved by the Council in terms of section 32 of these Regulations; or
- (d) within 50 m of any marker or buoy placed in the Swartkops River as part of an event approved by the Council in terms of section 32 of these Regulations.

Fouling the river

36. Any person who—

- (a) leaves in or on the Swartkops River anything which constitutes a danger to other river users;
- (b) fouls or pollutes the Swartkops River; or
- (c) dumps into the Swartkops River a tyre, bottle, can, garbage, paper, petrol, oil, refuse of any kind whatsoever, or any obnoxious liquid or substance,

shall be guilty of an offence.

37. No person shall dump sand, soil, stones, bricks or builder's rubble in the Swartkops River without the written permission of Council.

38. No person shall excavate sand or stone from the Swartkops River without the written permission of the Council.

Suspension of activity on the river

39. Should the Authorised Officer of the Council decide that it is in the interests of the Swartkops River or river users, he may suspend temporarily any activity taking place on the river.

Intoxicating liquor and drugs

40. Any person who enters in or upon the Swartkops River—

- (a) while under the influence of intoxicating liquor or a drug having a narcotic effect; or
- (b) upon a boat, while the concentration of alcohol in any specimen of blood taken from any part of his body is not less than nought comma nought eight gram per one hundred millilitres,

shall be guilty of an offence.

41. No person shall conduct himself on the Swartkops River so as to interfere with the comfort or health of other river users.

Vermoedens en regsprosedure

42. By enige vervolging ingevolge enige van die bepalings van hierdie Regulasies is die feit dat enige persoon voorgee om op te tree of voorgegee het om op te getree het as 'n Gemagtigde Beampte, prima facie-getuienis van sy aanstelling en magtiging om aldus op te tree; met dien verstande dat die bepalings van hierdie artikel nie van toepassing is op 'n vervolging op 'n aanklag wat op identiteitsbedrog betrekking het nie.

43. 'n Dokument wat voorgee om 'n uittreksel te wees uit of 'n afskrif te wees van enige inskrywing vervat in enige register of rekord wat deur die Raad gehou word, en wat voorgee om as sodanig deur sodanige Gemagtigde Beampte gesertifiseer te wees, is in alle howe en by alle geleenthede wat ook al toelaatbaar as getuienis en is prima facie-getuienis van die waarheid van die sake in sodanige dokument vermeld sonder die voorlegging van enige sodanige register of rekord waarop enige inskrywing gebaseer is.

Bykomende bevoegdhede en pligte van gemagtigde beamptes

44. Benewens die bevoegdhede en pligte elders in hierdie Regulasies genoem, kan 'n Gemagtigde Beampte—

(a) aan boord van enige boot gaan en dit ondersoek om homself daarvan te vergewis dat die boot, sy motor of die boot se inhoud aan hierdie Regulasies voldoen;

(b) ten opsigte van enige boot, van die bestuurder of eienaar daarvan die voorlegging vereis van die registrasiesertifikaat van die boot;

(c) beslag lê op enige dokument in paragraaf (b) genoem en aan hom voorgeleë, wat ongeldig skyn te wees of wederregtelik verander of ontsier is of wat wederregtelik gebruik word en, waar daar op enige dokument aldus beslag gelê word, moet hy 'n kwitansie daarvoor aan die betrokke persoon uitreik;

(d) van die bestuurder van enige boot vereis om sy naam en adres en enige ander besonderhede wat vir sy identifisering nodig is, te verstrek;

(e) van enige persoon vereis om enige artikel of ander ding voor te lê wat so 'n persoon ten opsigte van enige boot ingevolge hierdie Regulasies moet hê;

(f) beslag lê op enige ding wat ingevolge paragraaf (e) aan hom voorgeleë is en wat na sy mening as bewysstuk kan dien van 'n oortreding of omduiing van 'n bepaling van hierdie Regulasies;

(g) van enige persoon in enige boot vereis om sy naam en adres en enige ander besonderhede wat vir sy identifisering nodig is, te verstrek asook enige inligting wat hy in staat is om te verstrek en wat tot die identifisering van die bestuurder of eienaar van sodanige boot kan lei;

(h) op enige tydstop of gedurende enige tydperk van enige persoon vereis om hom te voorsien van enige inligting wat sodanige persoon in staat is om te verstrek, en wat tot die identifisering van die bestuurder of eienaar van 'n boot kan lei;

(i) wanner hy uniform dra, van die bestuurder van enige boot vereis om stil te hou en kan hy daarbenewens—

(i) aan boord gaan en die boot en sy inhoud inspekteer;

(ii) die grootte van die boot en die krag van sy motor vasstel;

Presumptions and legal procedure

42. In any prosecution under any of the provisions of these Regulations, the fact that any person purports to act or has purported to act as an Authorised Officer, shall be prima facie evidence of his appointment and authority so to act; provided that the provisions of this section shall not apply to a prosecution on a charge relating to personation.

43. A document purporting to be an extract from, or copy of, any entry contained in any register or record kept by Council and purporting to be certified as such by the Authorised Officer, shall in all courts and upon all occasions whatsoever be admissible as evidence and shall be prima facie evidence of the proof of the matters stated in such document without the production of any such register or record upon which any entry may be founded.

Additional powers and duties of authorised officers

44. In addition to the powers and duties referred to elsewhere in these Regulations, an Authorised Officer may—

(a) board and examine any boat, in order to satisfy himself that the boat, its motor or the boat's contents comply with these Regulations;

(b) in respect of any boat, demand from the operator or owner thereof the production of the registration certificate of the boat;

(c) impound any document referred to in paragraph (b) and produced to him, which appears to be invalid or which has been unlawfully altered or defaced, or which is being put to an unlawful use and, where any document is so impounded, he shall issue a receipt thereof to the person concerned;

(d) require the operator of any boat to furnish his name and address and give other particulars required as to his identification;

(e) demand from any person production of any article or other thing which such person is required to have in respect of any boat in terms of these Regulations;

(f) impound any article or thing produced to him in terms of paragraph (e) which in his opinion may afford evidence of a contravention or evasion of any provision of these Regulations;

(g) require any person in any boat to furnish his name and address and give any other particulars required as to his identification and to give such information as is in his power to give and which may lead to the identification of the operator or owner of such boat;

(h) require any person to give him any information which it is in the power of such person to give and which may lead to the identification of the operator or owner of a boat at any time or during any period;

(i) when in uniform, require the operator of any boat to stop and may in addition—

(i) board and inspect the boat and its contents;

(ii) ascertain the dimensions of the boat and the power of its motor;

(iii) indien enigiemand wat die bestuurder en skynbaar in bevel van 'n boot is, vir sodanige Gemagtigde Beamppte weens sy fisiese of geestelike toestand, hoe dit ook al ontstaan het, op daardie tydstip onbevoeg skyn te wees om sodanige boot te bestuur of te beheer, sodanige persoon tydelik verbied om sodanige boot verder te bestuur en reëlings tref vir die veilige verwydering en plasing van die boot soos sy insiens nodig of wenslik mag wees in die omstandighede.

(j) van enige persoon vereis om sy naam en adres en enige ander besonderhede wat vir sy identifisering nodig is, te verstrek waar sodanige persoon na die mening van die Gemagtigde Beamppte redelikerwyse verdink kan word daarvan dat hy ingevolge hierdie Regulasies 'n misdryf gepleeg het of in staat is om getuie te lewer insake die pleeg of vermeende pleeg van enige sodanige misdryf;

(k) van enige persoon wat hierdie Regulasies oortree, vereis om sy boot en toebehore onmiddellik van die Swartkopsrivier te verwyder;

(l) enige onbewaakte vislyn uit die Swartkopsrivier verwyder.

Raad nie aanspreeklik vir besering, skade, ens. nie

45. Die Raad is nie aanspreeklik vir enige besering wat opgedoen word deur enigeen wat die Swartkopsrivier of die omstreke daarvan gebruik of vir skade aangerig aan enige eiendom wat daarop of daarin gebring word nie, ongeag die oorsaak van sodanige besering of skade.

Strafbepalings en sanksies

46. Enigiemand wat—

(a) hierdie Regulasies oortree;

(b) versuim om enige voorwaardes van sy registrasiesertifikaat te gehoorsaam, uit te voer of na te kom;

(c) versuim om enige instruksie of opdrag wat 'n Gemagtigde Beamppte hom ingevolge artikel 44 gee, na te kom of dit nakom op 'n wyse wat bedoel is om te bedrieg; of

(d) enige Gemagtigde Beamppte dwarsboom of hinder in die uitoefening van enige bevoegdheid of die uitvoering van enige pligte kragtens hierdie Regulasies, of daarmee inmeng, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding onderhewig aan—

(i) 'n boete van hoogstens eenduisend rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;

(ii) in die geval van 'n voortdurende misdryf, 'n addisionele boete van vyftig rand of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van hoogstens vyftig dae of beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en

(iii) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die raad aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

(iii) if any person, being the operator apparently in charge of a boat, appears to such Authorised Officer, by reason of his physical or mental condition, howsoever arising, to be incapable for the time being of operating or being in charge of such boat, temporarily forbid such person to continue to operate such boat and make such arrangements for the safe disposal and placing of the boat as in his opinion may be necessary or desirable in the circumstances.

(j) require any person to furnish his name and address and give any other particulars required as to his identification where, in the opinion of the Authorised Officer, such person may reasonably be suspected of having committed an offence under these Regulations or is able to give evidence as regard to the commission or suspected commission of any such offence;

(k) require any person who contravenes these Regulations to immediately remove from the Swartkops River his boat and its appurtenances;

(l) remove any unattended fishing line from the Swartkops River.

Council exempt from liability in respect of injury, damage, etc.

45. The Council shall not be responsible for any injury sustained by any person using the Swartkops River or the precincts thereof or for damage caused to any property brought thereon from whatsoever cause arising.

Penalties and sanctions

46. Any person who—

(a) commits any breach of these Regulations;

(b) fails to observe, carry out or comply with any conditions of his certificate of registration;

(c) fails to comply or who complies in a manner intended to deceive, with any instruction or direction given to him by an Authorised Officer in terms of Section 44; or

(d) obstructs, hinders or interferes with any Authorised Officer in the exercise of any power or the performance of any duty under these Regulations;

shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to—

(i) a fine not exceeding one thousand rand or imprisonment for a period not exceeding six months or both such fine or such imprisonment;

(ii) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty rands or an additional period of imprisonment of fifty days or both such additional fine and such additional imprisonment for each day on which such offence is continued; and

(iii) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by Council as a result of such contravention or failure.

Toekom van boetes

47. Alle boetes wat kragtens hierdie Regulasies ingevorder word, kom die Raad toe.

Opskorting

48. Die Raad kan, indien hy dit wenslik ag, naking van enige bepalings van hierdie verordening opskort of afwykings, uitsonderings en vrystellings daarvan toelaat onderworpe aan die voorwaardes wat hy goed ag.

Accrual of fines

47. All fines recovered under these Regulations shall accrue to the Council.

Waiver

48. The Council may, if it deems it desirable to do so, waive compliance with or permit deviations, exceptions and exemptions from any provisions of this By-law subject to such conditions as it may deem fit.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel	1 Uit druk 2 1937 R75c 3 1938 R75c 4 1939 R75c	Vol. 9 Deel	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Deel	1 1941 R75c 2 1942 R75c 3 1948 R75c 4 1948 R75c	Vol. 10 Deel	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Deel	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Deel	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Deel	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vol. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Byvoegsel		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-
inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse be-
stellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part	1 Out of print 2 1937 R75c 3 1938 R75c 4 1939 R75c	Vol. 9 Part	1 1966 R3,00 2 1967 R3,00 3 & 4 1969 R6,00
Vol. 4 Part	1 1941 R75c 2 1942 R75c 3 1948 R75c 4 1948 R75c	Vol. 10 Part	1 1969 R3,00 2 1971 R3,00 3 1971 R3,00 4 1972 R3,00
Vol. 5	1950 R3,00	Vol. 11 No.	1 & 2 1973 R6,00 3 1974 R3,00 4 1975 R3,00
Vol. 6 Part	1 1951 R1,50 2 1954 R2,50 3 1956 R2,00 4 1957 R2,00	Vol. 12 No.	1 1976 R5,00 2 1977 R5,00 3 1978 R7,50 4 1979 R7,50
Vol. 7 Part	1 1958 R2,00 2 1960 R3,00 3 1961 R3,00 4 1962 R3,00	Vol. 13 No.	1 & 2 1980 R15,00 3 & 4 1981 R15,00
Vol. 8 Part	1 1962 R3,00 2 1964 R3,00 3 1965 R3,00 4 1965 R3,00	Vol. 14 No.	1 1982 R7,50 2 1983 R7,50 3 & 4 1983 R30,00
Supplement		Vol. 15 No.	1 & 2 1984 R15,00

Obtainable from the Director, Division of Agricul-
tural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1989 tot 30 September 1990 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1989 to 30 September 1990, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS **1990**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **4 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **12 Oktober**
- ▶ **18 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember**
- ▶ **21 Desember**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1990**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **4 October**, Thursday, for the issue of Friday **12 October**
- ▶ **18 December**, Tuesday, for the issue of Friday **28 December**
- ▶ **21 December**, Friday, for the issue of Friday **4 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet dit drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

(2) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(3) Wysiging van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is voor 15h30 op Maandae.

(4) Kopie van kennisgewings vir publikasie of wysigings van oorspronklike kopie kan nie oor die telefoon aanvaar word nie en moet per brief, per telegram of per hand bewerkstellig word.

(5) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

- (1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;
- (2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;
- (3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

- (1) Die aard van die kennisgewing;

Let Wel.—Voornemende adverteerders word hierby dringend versoek om **duidelik aan te dui** onder watter hofie hul advertensies of kennisgewings geplaas moet word om te verhoed dat genoemde advertensies/kennisgewings verkeerd geplaas word.

- (2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

- (3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time of the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

(2) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(3) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays**.

(4) Copy of notices for publication or amendments of original copy cannot be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by telegram or by hand.

(5) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

- (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
- (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

- (1) The kind of notice;

Please note.—Prospective advertisers are urgently requested to **clearly indicate** under which headings their advertisements or notices should be inserted in order to prevent such notices/advertisements from being wrongly placed.

- (2) the heading under which the notice is to appear;

- (3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. Alle eiename en familienaam moet duidelik leesbaar wees en familienaam moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

Frankemasjien-afdrukke op kopie is aanvaarbaar mits afdrukke duidelik is. Frankemasjien-afdrukke op enige ander wyse aangebring bv. op los papier wat op kopie geplak word is nie aanvaarbaar nie.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

- (a) die lys van vaste tariewe; of
- (b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woorde-tariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

Die volgende seëls is nie aanvaarbaar nie:

- (i) Inkomsteseëls van die ou reeks.
- (ii) Inkomsteseëls van ander state.
- (iii) Posseëls.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 50c verkoopbelasting uitgesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant*(e) te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

Geklassifiseerde wetlike kennisgewings moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word; kyk die volgende bladsye. Hierdie vorms mag vryelik gereproduseer word onder 'n algemene kopieregvergunning wat die Staatsdrukker hiervoor verleen. Waar vorms getik word, moet by die uitleg, styl en in besonder die nummering gehou word. Seëls moet asseblief vasgeplak word.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncanceled revenue stamps.

Franking machine impressions appearing on the copy are acceptable provided that they are clear. Franking machine impressions other than the aforementioned, for example, on a separate sheet of paper pasted to the copy are not acceptable.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

- (a) the list of fixed tariff rates; or
- (b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncanceled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

The following stamps are not acceptable:

- (i) Revenue stamps of the old series.
- (ii) Revenue stamps of other states.
- (iii) Postage stamps.

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncanceled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from the Government Printer at 50c sales tax excluded, payment to be effected by way of uncanceled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette*(s) or for any delay in dispatching it/them.

Classified legal advertisements must be submitted on the prescribed form; vide the following pages. These forms may be freely reproduced under a general copyright authority granted for this purpose by the Government Printer. Where forms are typed, the lay-out, style and especially the numbering must be adhered to. Stamps must be affixed, please.

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1830	Doecane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/281).....	1 12681
R. 1831	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/118).....	2 12681
R. 1832	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/61).....	2 12681
R. 1833	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/282) ..	3 12681
R. 1834	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/283) ..	6 12681
R. 1835	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/284) ..	7 12681
R. 1836	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/285) ..	8 12681
R. 1837	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/90).....	11 12681
R. 1838	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/286) ..	11 12681
R. 1839	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/287) ..	12 12681
R. 1840	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/288) ..	13 12681
R. 1841	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/62)	14 12681
R. 1842	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/63)	15 12681
R. 1843	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/35)	15 12681
R. 1858	Deviesebeheerregulasies: Herroep van aanstelling van 'n gemagtigde handelaar in buitelandse valuta	16 12681
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1845	Wet op Behuisingsontwikkelingskemas vir Afgetrede Persone (65/1988): Regulasies	16 12681
R. 1865	Wet op In- en Uitvoerbeheer (45/1963): Invoerbeheer	16 12681
Justisie, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1853	Strafproseswet (51/1977): Verklaring van vredesbeamptes kragtens artikel 334.....	17 12681
Landbou, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1864	Verbeteringskennisgewing: Verbod op die verkoop van sekere klasse avokado's ..	17 12681
R. 1869	Wet op die Beheer van Eierproduksie (61/1970): Regulasies: Herroeping	18 12681
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1846	Wet op Basiese Diensvoorwaardes (3/1983): Aaneenlopende werk	18 12681
R. 1847	Loonwet (5/1957): Intrekking van die bepalings van Loonvaststelling 440: Sementnywerheid, RSA	18 12681
R. 1848	do.: Wysiging van Loonvaststelling 451: Glas- en Glaswarenywerheid, Republiek van Suid-Afrika	19 12681
R. 1870	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Wes-Kaapland: Hernuwing van Siektebystandsgenootskap-ooreenkoms	37 12681
R. 1871	do.: Motorvervoeronderneming (Goedere): Wysiging van Hoof-ooreenkoms	37 12681
R. 1872	do.: Elektrotegniese Nywerheid (Natal): Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms	39 12681
R. 1873	do.: do.: Wysiging van Siektebystandsfondsooreenkoms	41 12681
R. 1874	do.: Lekkergoednywerheid, Kaap: Hernuwing van Hoof-ooreenkoms	46 12681
R. 1875	do.: do.: Wysiging van Hoof-ooreenkoms	46 12681
R. 1876	do.: Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metalurgiese Nywerheid: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms vir werknemers in die Ingenieurs- en Aanverwante Nywerhede	49 12681

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1864	Correction notice: Prohibition on the sale of certain classes of avocados	17 12681
R. 1869	Egg Production Control Act (61/1970): Regulations: Repeal	18 12681
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1830	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/281) ..	1 12681
R. 1831	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/118).....	2 12681
R. 1832	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/61)	2 12681
R. 1833	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/282)	3 12681
R. 1834	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/283)	6 12681
R. 1835	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/284)	7 12681
R. 1836	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/285)	8 12681
R. 1837	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/90)	11 12681
R. 1838	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/286)	11 12681
R. 1839	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/287)	12 12681
R. 1840	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/288)	13 12681
R. 1841	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/62)	14 12681
R. 1842	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/63)	15 12681
R. 1843	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/35)	15 12681
R. 1858	Exchange Control Regulations: Cancellation of appointment of an authorised dealer in foreign exchange.....	16 12681
Justice, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1853	Criminal Procedure Act (51/1977): Declaration of peace officers under section 334 ..	17 12681
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1846	Basic Conditions of Employment Act (3/1983): Continuous working	18 12681
R. 1847	Wage Act (5/1957): Cancellation of the provisions of Wage Determination 440: Cement Manufacturing Industry, RSA.....	18 12681
R. 1848	do.: Amendment of Wage Determination 451: Glass and Glassware Industry, Republic of South Africa	19 12681
R. 1870	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Western Cape: Renewal of Sick Benefit Society Agreement	37 12681
R. 1871	do.: Motor Transport Undertaking (Goods): Amendment to Main Agreement	37 12681
R. 1872	do.: Electrical Industry (Natal): Amendment of Medical Aid Fund Agreement....	39 12681
R. 1873	do.: do.: Amendment of Sick Pay Fund Agreement	41 12681
R. 1874	do.: Sweetmaking Industry, Cape: Renewal of Main Agreement	46 12681
R. 1875	do.: do.: Amendment of Main Agreement	46 12681

No.		Bladsy No.	Koerant No.	No.		Page No.	Gazette No.
R. 1877	do.: Beskuitnywerheid van Suid-Afrika: Wysiging van Ooreenkoms.....	52	12681	R. 1876	do.: Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Amendment of Engineering and Allied Industries: Employees Medical Aid Fund Agreement.....	49	12681
R. 1878	do.: Haarkappersbedryf, Suid- en Wes-Transvaal: Wysiging van Hofooreenkoms.....	55	12681	R. 1877	do.: Biscuit Manufacturing Industry of South Africa: Amendment of Agreement do.: Hairdressing Trade, Southern and Western Transvaal Amendment of Main Agreement.....	52	12681
R. 1879	do.: Was-, Skoonmaak- en Kleurbedryf (Kaap): Hernuwing van Hofooreenkoms.....	58	12681	R. 1878	do.: Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Cape): Renewal of Main Agreement.....	55	12681
R. 1880	do.: do.: Wysiging van Hofooreenkoms	58	12681	R. 1879	do.: do.: Amendment of Main Agreement.....	58	12681
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewing				R. 1880	do.: do.: Amendment of Main Agreement.....	58	12681
R. 1863	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies betreffende mayonnaise en ander slaaisouse: Wysiging.....	63	12681	National Health and Population Development, Department of Government Notice			
Kaapse Provinsiale Administrasie				R. 1863	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations relating to mayonnaise and other salad dressings: Amendment.....	63	12681
Goewermentskennisgewing				Cape Provincial Administration			
R. 1852	Strandwet (21/1935): Munisipaliteit van Port Elizabeth: Regulasies ten opsigte van die beheer oor die strand en die see wat binne die regsgebied van die Munisipaliteit Port Elizabeth geleë is of daaraan grens.....	63	12681	Government Notice			
				R. 1852	Sea-Shore Act (21/1935): Port Elizabeth Municipality: Regulations in regard to the control of the sea-shore and sea situated within in adjoining the area of jurisdiction of the Port Elizabeth Municipality	63	12681
				Trade and Industry, Department of			
				Government Notices			
				R. 1845	Housing Development Schemes for Retired Persons Act (65/1988): Regulations.....	16	12681
				R. 1865	Import and Export Control Act (45/1963): Import control.....	16	12681